ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

CABINET COOLER 78
CABINET COOLER 58



expondo.com

DE	Produktname	Schrankkühler 78	Schrankkühler 58
EN	Product name	Cabinet cooler 78	Cabinet cooler 58
PL	Nazwa produktu	Chłodziarka szafkowa 78	Chłodziarka szafkowa 58
CZ	Název výrobku	Skříňový chladič 78	Skříňový chladič 58
FR	Nom du produit	Armoire réfrigérée 78	Armoire réfrigérée 58
IT	Nome del prodotto	Raffreddatore per armadi 78	Raffreddatore per armadi 58
ES	Nombre del producto	Refrigerador de gabinete 78	Refrigerador de gabinete 58
HU	Termék neve	Szekrényhűtő 78	Szekrényhűtő 58
DA	Produktnavn	Skabskøler 78	Skabskøler 58
FI	Tuotteen nimi	Kaapin jäähdytin 78	Kaapin jäähdytin 58
NL	Productnaam	Kastkoeler 78	Kastkoeler 58
NO	Produktnavn	Skapkjøler 78	Skapkjøler 58
SE	Produktnamn	Skåpskylare 78	Skåpskylare 58
PT	Nome do produto	Refrigerador de gabinete 78	Refrigerador de gabinete 58
SK	Názov produktu	Skriňový chladič 78	Skriňový chladič 58
BG	Име на продукта	Охладител за шкаф 78	Охладител за шкаф 58
EL	Όνομα προϊόντος	Ψύκτη ντουλαπιών 78	Ψύκτη ντουλαπιών 58
HR	Naziv proizvoda	Hladnjak u ormaru 78	Hladnjak u ormaru 58
LT	Produkto pavadinimas	Spintelės aušintuvas 78	Spintelės aušintuvas 58
RO	Numele produsului	Răcitor de dulap 78	Răcitor de dulap 58
SL	Ime izdelka	Hladilnik 78	Hladilnik 58
DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka		RCCC-78-WT RCCC-78-BT	RCCC-58-WT RCCC-58-BT
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.	
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU	

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter	
Produktname	Schrankkühler 78	
Modell	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230/50	
Nennleistung [W]	240,0	
Schutzklasse	I	
Klimaklasse	4	
Fassungsvermögen [L]	78,0	
Kühlmittel	R600a(45g)	
Isolierung	EPS	
Temperaturbereich [°C]	0-12	
Nennstrom	1.73A	
Bemessungs-Nutzlichtstärke flux [ϕuse]	340lm	
Nennleistung in "ON" Modus [Pon]	2,3W	
Korrelierte Nenntemperatur [CCT]	6500K	
Nennlebensdauer [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x969	
Gewicht [kg]	35	
Produktname	Schrankkühler 58	
Modell	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	230/50	
Nennleistung [W]	240,0	
Schutzklasse	I	
Klimaklasse	4	
Fassungsvermögen [L]	100	
Kühlmittel	R600a(45g)	
Isolierung	EPS	
Temperaturbereich [°C]	0-12	
Nennstrom	1.73A	
Bemessungs-Nutzlichtstärke flux [ϕuse]	340lm	
Nennleistung im Modus "ON" [Pon]	2,3W	
Korrelierte Nenntemperatur [CCT]	6500K	
Nennlebensdauer [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x819	

Gewicht [kg]	31

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt.

VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende


Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.


Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.


Das Produkt muss recycelt werden.


WARNUNG! oder VORSICHT! Oder REMEMBER!

Gilt für die gegebene Situation (allgemeines Warnzeichen).


ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!


Nur für internen Gebrauch.


HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details von der tatsächlichen Maschine abweichen.

2. ANWENDUNGSSICHERHEIT


ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet und beziehen sich auf die Plattformwaage. Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden. Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

2.1 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
c) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
d) Wenn die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
e) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Service-Center des Herstellers ersetzt werden.
f) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
g) ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
h) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.
i) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.
c) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
d) Das Gerät darf nur in der Werkstatt des Herstellers repariert werden. Versuchen Sie keine eigenständigen Reparaturen.
e) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.
f) Kindern oder unbefugten Personen ist das Betreten eines Arbeitsplatzes untersagt. (Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen).
g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
h) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
i) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
j) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.



HINWEIS Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Die Maschine darf nur von Personen bedient werden, die körperlich in der Lage sind, mit der Maschine umzugehen, die entsprechend geschult sind, die diese Betriebsanleitung gelesen haben und die eine Unterweisung in Arbeitsschutz erhalten haben.

c) Die Maschine ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr eine Einweisung in die Bedienung der Maschine.

d) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. SICHERE VERWENDUNG DES GERÄTS

a) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

b) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.

c) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

g) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

h) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.

i) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

j) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

k) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

l) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.

m) Überlasten Sie das Gerät nicht.

n) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

o) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche und achten Sie darauf, dass es nicht horizontal, kopfüber oder in einem Winkel von mehr als 45° aufgestellt wird.

p) Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Produkten, die Dämpfe erzeugen. Dadurch erhöht sich die Brand- und Explosionsgefahr.

q) Das Gerät ist ein freistehendes Gerät und eignet sich nicht für feste Möbelverbindungen.

ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen

Das Produkt wird für die Lagerung von Lebensmitteln verwendet, die eine ausreichend niedrige Temperatur benötigen.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Glasscheibe
2- Lufteinlass
3- Regal mit Einlegeböden
4- Luftauslass

3.2. VORBEREITUNG FÜR DEN EINSATZ

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Der Lüftungsbereich in dem Raum, in dem das Gerät verwendet wird, sollte mindestens 10 cm Abstand zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen haben. Halten Sie das Produkt von heißen Oberflächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, feuerfesten und trockenen Fläche

und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

Demontieren Sie das Gerät und alle seine Komponenten und reinigen Sie sie vor der ersten Benutzung.

BITTE BEACHTEN:

1. Blockieren Sie NICHT die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder in anderen Teilen des Geräts.
2. Verwenden Sie KEINE mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
3. Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
4. Blockieren Sie nicht den Lufteinlass/-auslass. Das Gerät saugt kalte Luft an, die im Kühlschrank zirkuliert. Durch die Verstopfung wird die Luftzirkulation unterbrochen.
5. Benutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb von Lebensmittellagerfächern
6. Lagern Sie KEINE explosiven Stoffe, wie Spraydosen, und keine brennbaren Materialien im Inneren des Geräts.

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

1. Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf, so dass an den Seiten und an der Rückseite des Geräts ein Mindestabstand von 10 cm zu angrenzenden Gegenständen oder Wänden besteht. Ein geringerer Abstand kann die Kühlleistung des Geräts verringern.
2. Warten Sie vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 2 Stunden nach dem Transport des Gerätes, um den Kältemittelstand im Gerät auszugleichen. Schließen Sie dann das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es ein.
3. Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
4. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen auf, da dies seine Kühlleistung verringern kann.

3.3 VERWENDUNG DES GERÄTS

3.3.1. NUTZUNG

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
2. Legen Sie nach dem Einschalten des Geräts Ihre Hand auf die Lüftungsschlitze im Inneren der Kühlkammer und prüfen Sie, ob die Luft kalt genug ist.
3. Stellen Sie die Kühltemperatur mit dem digitalen Temperaturregler ein.

3.3.2. DEN BETRIEB DES DIGITALEN TEMPERATURREGLERS

1. Temperatureinstellungen
    - Drücken Sie die SET-Taste, um die eingestellte Temperatur anzuzeigen.
    - Mit den Auf- und Ab-Tasten (Pfeilen) können Sie den Temperaturbereich einstellen.
    - Drücken Sie die SET-Taste, um die Temperatureinstellung auf der Schalttafel zu verlassen; auf dem Display wird der Temperaturwert im Gerät angezeigt.
2. Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird automatisch die Temperatur im Gerät angezeigt.

3. Um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Taste "bulb". Wenn Sie diese Taste erneut drücken, wird die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet.
4. Manuelle Abtauung ON/OFF mit der Taste "Glühbirne".
    - Um die Abtaufunktion zu aktivieren, halten Sie die Taste 6 Sekunden lang gedrückt.
    - Um die Abtaufunktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste erneut.
5. Kühlmittel-LED
    - Während das Gerät läuft (Kühlung), leuchtet die LED.
    - Wenn die Temperatur im Kühlraum konstant niedrig ist, leuchtet die LED.
    - Die LED blinkt, während der Start des Geräts verzögert wird.
    - Die LED während des Abtauens (Abtauen) leuchtet
    - Wenn der Abtauvorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.
    - Die LED blinkt, wenn die Abtauung verzögert wird.

3.3.3. WARNUNGEN

1. Sprühen Sie keine brennbaren Stoffe in der Nähe des Geräts. Es ist eine Brandgefahr.
2. Warten Sie nach einem Stromausfall oder der Trennung des Geräts von der Stromversorgung immer mindestens 5 Minuten, schließen Sie das Gerät dann an und starten Sie es neu.
3. Das Gerät ist nicht für die Aufbewahrung von medizinischem Material oder Medikamenten vorgesehen.
4. Es wird nicht empfohlen, die Gerätetür lange offen zu halten oder sie zu oft zu öffnen. Sie beeinträchtigt die Qualität der Kaltlufterhaltung im Gerät.
5. Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät. Die Lebensmittel müssen zunächst auf Raumtemperatur abgekühlt werden.
6. Berühren Sie niemals den Kompressor, er kann schwere Verbrennungen verursachen.

3.4 REINIGUNG UND WARTUNG

a) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.
c) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.
d) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
e) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, an dem es weder Feuchtigkeit noch direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
f) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
g) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
h) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
i) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
j) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
k) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
l) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

m) Bevor Sie das Kühlfach reinigen, nehmen Sie zunächst alle darin befindlichen Gegenstände heraus und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Reinigen Sie die Innenseite mit einem feuchten Tuch und wischen Sie anschließend alles trocken.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für elektronische und elektrische Geräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Wenn Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

FEHLERBEHEBUNG

FEHLER	**LÖSUNG**
Keine Kühlung	- Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen ist. - Prüfen Sie, ob die Sicherung nicht beschädigt ist. - Prüfen Sie, ob Strom in der Steckdose vorhanden ist.
Ungenügende Kühlleistung	- Prüfen Sie, ob das Gerät nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt war. - Vergewissern Sie sich, dass sich in der Nähe des Geräts keine anderen Geräte befinden, die Wärme abstrahlen. - Prüfen Sie, ob die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht blockiert sind. - Prüfen Sie, ob die Gerätetür geschlossen ist. - Prüfen Sie, dass die Dichtungen nicht verformt oder beschädigt sind. - Vergewissern Sie sich, dass sich nicht zu viele Produkte im Kühlfach befinden. Wenn ja, reduzieren Sie die Menge der Produkte. - Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel im Kühlschrank nicht die Lüftungsschlitze blockieren und die Zirkulation des kalten Kältemittels behindern. - Einstellen des Temperaturreglers
Geräuschemission	- Prüfen Sie, ob das Gerät gut nivelliert ist. - Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht die Wand oder einen anderen Gegenstand berührt. - Überprüfen Sie, dass sich keine losen Gegenstände im Inneren des Geräts befinden.

Bitte beachten Sie: Die folgenden Phänomene sollten keinen Anlass zur Sorge geben:

- Es ist normal, dass Sie das Geräusch von fließendem Wasser hören, während das Gerät in Betrieb ist. Dieses Geräusch wird durch das Kältemittel verursacht, das durch das Kühlsystem zirkuliert.

- In feuchten oder nassen Jahreszeiten kann sich an der Außenseite des Geräts Kondenswasser bilden. Das ist typisch und kein Grund zur Sorge. Wischen Sie die nassen Stellen einfach mit einem trockenen Tuch ab, um die Oberfläche sauber zu halten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Cabinet cooler 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50	
Rated power [W]	240,0	
Protection class	I	
Climatic class	4	
Capacity [L]	78,0	
Refrigerant	R600a(45g)	
Insulation	EPS	
Temperature range [°C]	0-12	
Rated current	1.73A	
Rated useful luminous flux [ϕuse]	340lm	
Rated power in “ON” mode [Pon]	2,3W	
Rated correlated temperature [CCT]	6500K	
Rated service life [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x969	
Weight [kg]	35	
Product name	Cabinet cooler 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50	
Rated power [W]	240,0	
Protection class	I	
Climatic class	4	
Capacity [L]	100	
Refrigerant	R600a(45g)	
Insulation	EPS	
Temperature range [°C]	0-12	
Rated current	1.73A	
Rated useful luminous flux [ϕuse]	340lm	
Rated power in “ON” mode [Pon]	2,3W	
Rated correlated temperature [CCT]	6500K	
Rated service life [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x819	
Weight [kg]	31	

1. General Description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components.

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE STARTING THE WORK.

To increase the product life of the device and to ensure a trouble-free operation, use it by this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend


The product complies with applicable safety standards.


Read instructions before use.


The product must be recycled.

WARNING! or CAUTION! Or REMEMBER!


Applicable to the given situation (general warning sign).


ATTENTION! Electric shock warning!


For indoor use only.


PLEASE NOTE! The drawings in this manual are for illustration purposes only and may differ from the actual machine in some details.

2. USAGE SAFETY


ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire, and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to the Platform scale. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Do not touch the device with wet or damp hands.

2.1 ELECTRICAL SAFETY

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Do not touch the device with wet or damp hands.
c) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
d) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
e) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service center.
f) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
h) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
i) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
c) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently.
e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
f) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. (A distraction may result in loss of control over the device).
g) Use the device in a well-ventilated space.
h) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
i) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
j) Keep the device away from children and animals.



REMEMBER When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. PERSONAL SAFETY

a) Do not use the device when tired, ill, or under the influence of alcohol, narcotics, or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The machine may be operated by physically fit persons who are able to handle the machine, are properly trained, who have reviewed this operating manual and have received training in occupational health and safety.
c) The machine is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the machine.
d) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

a) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

c) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
d) Keep the device out of the reach of children.
e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
g) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
h) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
i) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
j) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
k) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
l) Keep the device away from sources of fire and heat.
m) Do not overload the device.
n) Do not cover the ventilation openings!
o) Place the device on a flat, stable surface and make sure it is not placed horizontally, upside down, or at an angle greater than 45°.
p) Do not use or store the device near flammable products that produce fumes. This increases the risk of fire or explosion.
q) The device is a free-standing device and is not suitable for fixed furniture joinery.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The product is used to store food produce requiring sufficiently low temperature.

The user is liable for any damage resulting from improper use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Glass pane
2- Air inlet
3- Rack with shelves
4- Air outlet

3.2. PREPARING FOR USE

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. The area of ventilation in the room in which the device is being used should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. Keep the product away from hot surfaces. The device should always be used when positioned on an even, stable, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

PLEASE NOTE:

1. DO NOT block the vents in the housing or in other parts of the device
2. DO NOT use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process.
3. The refrigerant circuit must not be damaged.
4. Do not block the air inlet/outlet. The device draws in cold air circulating within the refrigerator. The blockage will close the air circulation.
5. Do not use electrical devices inside food storage compartments
6. DO NOT store explosive substances, such as aerosol cans, and flammable materials inside the device.

ASSEMBLING THE DEVICE

1. Position the device in a dry place, so that at the sides and at the back of the device there is a minimum distance of 10cm to adjacent objects or walls. Smaller distance may reduce the cooling capacity of the device.
2. Before the first start-up, wait at least 2 hours after transporting the device in order to equalize the refrigerant level in the device. Then, connect the device to the power supply and turn it on.
3. Do not place the device in direct sunlight.
4. Do not place the device near heaters, it may reduce its cooling capacity.

3.3 DEVICE USE

3.3.1. USE

1. Connect the device to the power supply.
2. After starting the device, place your hand on the ventilation slots inside the cooling chamber and verify that the air is cold enough.
3. Set the cooling temperature using the digital temperature controller.

3.3.2. THE DIGITAL TEMPERATURE REGULATOR OPERATION

1. Setting the temperature
    - Press the SET button to display the set temperature.
    - Using the up and down buttons (arrows) you can adjust the temperature range.
    - Press the SET button to exit the temperature setting on the control panel, the display will show the temperature value inside the device.
2. If no buttons are pressed within 10 seconds, the temperature inside the device will be displayed automatically.
3. To turn on the backlight, press the “bulb” button. When this button is pressed again, the backlight will be turned off.
4. Manual defrost ON/OFF using the “light bulb” button.
    - To activate the defrost function, press and hold the button for 6 seconds.
    - To deactivate the defrost function, press the button again.
5. Coolant LED
    - While the device is running (cooling), the LED is on.
    - When low temperature inside the refrigerator compartment is constant, the LED is on.
    - The LED will flash while the device start is delayed
    - The LED during defrosting (defrosting) is on
    - When defrosting is complete, the LED turns off
    - The LED will flash if the defrosting is delayed

3.3.3. WARNINGS

1. Do not spray flammable substances in the vicinity of the device. It is a fire hazard.
2. After a power cut or the device disconnection from the power supply, always wait at least 5 minutes, then plug the device in and restart it.
3. The device is not designed to store medical supplies or drugs.
4. It is not recommended to keep the device door open for a long time or open it too often. It affects the quality of keeping the cold air inside the device.
5. Do not put hot food into the device. Food must first be cooled to room temperature.
6. Never touch the compressor, it can cause severe burns.

3.4 CLEANING AND MAINTENANCE

a) Always unplug the device before cleaning it.
b) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
c) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.
d) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
e) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
f) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
g) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
h) Clean the vents with a brush and compressed air.
i) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
j) Use a soft, damp cloth for cleaning.
k) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
l) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.
m) Before cleaning the refrigerator compartment, first remove everything stored inside and disconnect the device from the power supply. Clean the inside with a wet cloth, and then wipe everything dry.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electronic and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, user manual, and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle, you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
No cooling	- Check that the device is properly connected to the power supply - Check if the fuse is not damaged - Check if there is electricity in the socket
Unsatisfactory cooling level	- Check if the device has not been placed in direct sunlight - Check that there are no other devices that emit heat in the vicinity of the device - Check that the device vents are not blocked - Check that the device door is closed - Check that the seals are not deformed or damaged - Check that there is not too much produce in the cooling compartment. If so, reduce the amount of produce. - Check that the food inside the refrigerator is not blocking the vents and restricting the circulation of cold air

PROBLEM	SOLUTION
	- Adjust the temperature controller
Noise	- Check that the device is well levelled - Check that the device is not touching the wall or another object - Check that there are no loose objects inside the device

Please note: the following phenomena should not cause concern:

- It is normal to hear the sound of flowing water while the device is in operation. This sound is due to the coolant circulating through the refrigeration system.
- In humid or wet seasons, condensation may appear on the outside of the device. This is typical and not a cause for concern. Simply wipe the wet areas with a dry cloth to keep the surface clean.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Chłodziarka szafkowa 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230/50	
Moc znamionowa [W]	240,0	
Klasa ochrony	I	
Klasa klimatyczna	4	
Pojemność [L]	78,0	
Czynnik chłodniczy	R600a (45g)	
Izolacja	EPS	
Zakres temperatury [°C]	0-12	
Prąd znamionowy	1.73A	
Oceniono użyteczną jasność strumień [φuse]	340 mm	
Moc znamionowa w trybie „ON” tryb [Pon]	2,3 W	
Temperatura skorelowana znamionowa [CCT]	6500K	
Nominalny okres użytkowania [h]	20000	
Wymiary [mm]	447x400x969	
Ciężar [kg]	35	
Nazwa produktu	Chłodziarka szafkowa 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	230/50	
Moc znamionowa [W]	240,0	
Klasa ochrony	I	
Klasa klimatyczna	4	
Pojemność [L]	100	
Czynnik chłodniczy	R600a (45g)	
Izolacja	EPS	
Zakres temperatury [°C]	0-12	
Prąd znamionowy	1.73A	
Oceniono użyteczną jasność strumień [φuse]	340 mm	
Moc znamionowa w trybie „ON” [Pon]	2,3 W	
Temperatura skorelowana znamionowa [CCT]	6500K	
Nominalny okres użytkowania [h]	20000	
Wymiary [mm]	447x400x819	

Ciężar [kg]	31

1. Ogólny opis

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy postępować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda



Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.



Produkt należy poddać recyklingowi.

OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! Albo PAMIĘTAJ!



Dotyczy danej sytuacji (ogólny znak ostrzegawczy).



UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu maszyny w niektórych szczegółach.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do wagi platformowej. Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą. Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

2.1 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
c) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
d) Jeżeli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
e) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
f) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
g) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
h) Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.
i) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.
c) Jeśli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, należy skontaktować się z działem wsparcia producenta.
d) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy.
e) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą dwutlenkową (CO_2) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).
f) Dzieciom i osobom nieupoważnionym zabrania się wstępu na stanowisko pracy. (Rozproszenie uwagi może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem).
g) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
h) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
i) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
j) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.



PAMIĘTAJ Podczas korzystania z urządzenia należy chronić dzieci i osoby postronne.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub znajduje się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.

b) Maszyna może być obsługiwana przez osoby sprawne fizycznie, które potrafią się nią posługiwać, zostały odpowiednio przeszkolone, zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi i przeszły szkolenie w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
c) Maszyna nie jest przeznaczona do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały one przeszkolenie dotyczące obsługi maszyny.
d) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

2.4. BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

a) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.
b) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
c) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują ogólne uszkodzenia, a w szczególności, czy nie ma pękniętych części lub elementów, albo czy nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem oddać urządzenie do naprawy.
d) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
e) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
f) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
g) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.
h) Nie przesuwaj, nie reguluj i nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.
i) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
j) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieciom nie wolno wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru osoby dorosłej.
k) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
l) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
m) Nie należy przeciążać urządzenia.
n) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych!
o) Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni i upewnij się, że nie jest położone poziomo, do góry nogami ani pod kątem większym niż 45°.
p) Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w pobliżu produktów łatwopalnych, wytwarzających opary. Zwiększa to ryzyko pożaru lub wybuchu.
q) Urządzenie jest urządzeniem wolnostojącym i nie nadaje się do stałych połączeń meblowych.



UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, podczas korzystania z urządzenia istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Zasady użytkowania

Produkt przeznaczony jest do pracy z urządzeniem przechowującym artykuły spożywcze wymagające odpowiednio niskiej temperatury.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania urządzenia.

3.1. OPIS URZĄDZENIA

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Tafla szklana
2- Wlot powietrza
3- Regał z półkami
4- Wylot powietrza

3.2. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Obszar wentylacji w pomieszczeniu, w którym używane jest urządzenie, powinien wynosić co najmniej 10 cm od każdej strony urządzenia do ściany lub innych obiektów. Trzymać produkt z dala od gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, ognioodpornej i suchej powierzchni. Powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

Przed pierwszym użyciem należy rozmontować urządzenie i wszystkie jego elementy oraz wyczyścić je.

UWAGA:

1. NIE blokuj otworów wentylacyjnych w obudowie ani w innych częściach urządzenia.
2. NIE WOLNO stosować urządzeń mechanicznych ani innych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania.
3. Obwód czynnika chłodniczego nie może być uszkodzony.
4. Nie blokuj wlotu/wylotu powietrza. Urządzenie zasysa zimne powietrze krążące wewnątrz lodówki. Zablokowanie spowoduje zamknięcie cyrkulacji powietrza.
5. Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności.
6. NIE przechowuj wewnątrz urządzenia substancji wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem, ani materiałów łatwopalnych.

MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Urządzenie należy ustawić w suchym miejscu, tak aby z boku i z tyłu urządzenia zachować minimalną odległość 10 cm od sąsiednich obiektów lub ścian. Mniejsza odległość może zmniejszyć wydajność chłodzenia urządzenia.
2. Przed pierwszym uruchomieniem należy odczekać co najmniej 2 godziny po transporcie urządzenia, aby wyrównać poziom czynnika chłodniczego w urządzeniu. Następnie należy podłączyć urządzenie do zasilania i włączyć je.
3. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
4. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu grzejników, gdyż może to zmniejszyć jego wydajność chłodzenia.

3.3 UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

3.3.1. UŻYTKOWANIE

1. Podłączyć urządzenie do źródła zasilania.
2. Po uruchomieniu urządzenia należy umieścić dłoń na otworach wentylacyjnych wewnątrz komory chłodzącej i sprawdzić, czy powietrze jest wystarczająco zimne.
3. Ustaw temperaturę chłodzenia za pomocą cyfrowego regulatora temperatury.

3.3.2. DZIAŁANIE CYFROWEGO REGULATORA TEMPERATURY

1. Ustawianie temperatury
    - Naciśnij przycisk SET, aby wyświetlić ustawioną temperaturę.
    - Za pomocą przycisków w górę i w dół (strzałek) możesz dostosować zakres temperatur.
    - Naciśnij przycisk SET, aby wyjść z ustawień temperatury na panelu sterowania. Na wyświetlaczu pojawi się wartość temperatury wewnątrz urządzenia.
2. Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, temperatura wewnątrz urządzenia zostanie wyświetlona automatycznie.
3. Aby włączyć podświetlenie naciśnij przycisk „żarówka”. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje wyłączenie podświetlenia.
4. Ręczne włączanie/wyłączanie odszraniania za pomocą przycisku „żarówki”.
    - Aby włączyć funkcję rozmrażania, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 6 sekund.

- Aby dezaktywować funkcję rozmrażania, naciśnij przycisk ponownie.

5. Dioda LED płynu chłodzącego

    - Podczas pracy urządzenia (chłodzenia) dioda LED jest włączona.
    - Gdy niska temperatura wewnątrz komory lodówki utrzymuje się na stałym poziomie, dioda LED świeci.
    - Dioda LED będzie migać, gdy uruchomienie urządzenia zostanie opóźnione
    - Podczas rozmrażania dioda LED (defrosting) jest włączona
    - Po zakończeniu rozmrażania dioda LED gaśnie
    - Dioda LED będzie migać, jeśli rozmrażanie zostanie opóźnione

3.3.3. OSTRZEŻENIA

1. Nie rozpylać substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia. Stwarza zagrożenie pożarowe.
2. Po zaniku zasilania lub odłączeniu urządzenia od zasilania należy zawsze odczekać co najmniej 5 minut, a następnie podłączyć urządzenie do zasilania i ponownie je uruchomić.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do przechowywania środków medycznych i leków.
4. Nie zaleca się pozostawiania drzwi urządzenia otwartych przez dłuższy czas lub otwierania ich zbyt często. Ma wpływ na jakość utrzymywania zimnego powietrza wewnątrz urządzenia.
5. Nie wkładaj gorącego jedzenia do urządzenia. Żywność należy najpierw schłodzić do temperatury pokojowej.
6. Nigdy nie dotykaj sprężarki, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

3.4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
c) Do mycia urządzenia należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.
d) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być dokładnie wysuszone przed ponownym użyciem.
e) Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
f) Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody i zanurzać go w wodzie.
g) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia poprzez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.
h) Wyczyść otwory wentylacyjne szczotką i sprężonym powietrzem.
i) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i wykryć ewentualne uszkodzenia.
j) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
k) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
l) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

m) Przed przystąpieniem do czyszczenia komory chłodziarki należy wyjąć wszystkie przechowywane w niej rzeczy i odłączyć urządzenie od zasilania. Wyczyść wnętrze wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj wszystko do sucha.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektronicznych i elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcję obsługi i opakowanie. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska. Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Brak chłodzenia	- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania. - Sprawdź czy bezpiecznik nie jest uszkodzony - Sprawdź czy w gniazdku jest prąd
Niezadowalający poziom chłodzenia	- Sprawdź, czy urządzenie nie zostało wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. - Sprawdź, czy w pobliżu urządzenia nie znajdują się inne urządzenia emitujące ciepło. - Sprawdź, czy otwory wentylacyjne urządzenia nie są zablokowane - Sprawdź, czy drzwi urządzenia są zamknięte - Sprawdź, czy uszczelki nie są zdeformowane lub uszkodzone - Sprawdź, czy w komorze chłodniczej nie znajduje się zbyt dużo produktów. Jeśli tak, zmniejsz ilość produktów. - Sprawdź, czy żywność w lodówce nie blokuje otworów wentylacyjnych i nie ogranicza cyrkulacji czynnika chłodniczego. - Wyreguluj regulator temperatury
Hałas	- Sprawdź, czy urządzenie jest dobrze wypoziomowane - Sprawdź, czy urządzenie nie dotyka ściany lub innego przedmiotu. - Sprawdź, czy wewnątrz urządzenia nie ma luźnych przedmiotów

Uwaga: poniższe zjawiska nie powinny budzić obaw:

- Podczas pracy urządzenia normalnym zjawiskiem jest słyszalność dźwięku płynącej wody. Dźwięk ten powstaje wskutek cyrkulacji czynnika chłodniczego w układzie chłodniczym.
- W porach wilgotnych lub mokrych na zewnętrznej stronie urządzenia może pojawiać się kondensacja. Jest to typowe zjawisko i nie powinno budzić obaw. Aby utrzymać powierzchnię w czystości, wystarczy przetrzeć mokre miejsca suchą szmatką.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Skříňový chladič 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230/50	
Jmenovitý výkon[W]	240,0	
Třída ochrany	I	
Klimatická třída	4	
Kapacita [L]	78,0	
Chladivo	R600a (45 g)	
Izolace	EPS	
Teplotní rozsah [°C]	0-12	
Jmenovitý proud	1.73A	
Hodnocená užitečná svítivost tok [φpoužití]	340 m	
Jmenovitý výkon v „ON“ režim [Pon]	2,3 W	
Jmenovitá korelovaná teplota [CCT]	6500K	
Jmenovitá životnost [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x969	
Hmotnost [kg]	35	
Název výrobku	Skříňový chladič 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	230/50	
Jmenovitý výkon[W]	240,0	
Třída ochrany	I	
Klimatická třída	4	
Kapacita [L]	100	
Chladivo	R600a (45 g)	
Izolace	EPS	
Teplotní rozsah [°C]	0-12	
Jmenovitý proud	1.73A	
Hodnocená užitečná svítivost tok [φpoužití]	340 m	
Jmenovitý výkon v režimu „ON“ [Pon]	2,3 W	
Jmenovitá korelovaná teplota [CCT]	6500K	
Jmenovitá životnost [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x819	
Hmotnost [kg]	31	

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů.

NEŽ ZAČNETE PRACOVAT SE ZAŘÍZENÍM, PEČLIVĚ SI PROČTĚTE TENTO NÁVOD, ABYSTE POROZUMĚLI VŠEM JEHO POKYNŮM.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, dodržujte tento návod k obsluze a pravidelně provádějte údržbářské práce. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.


Před použitím si přečtěte pokyny.


Výrobek musí být recyklován.

VAROVÁNÍ! nebo POZOR! Nebo PAMATUJ!


Použitelné pro danou situaci (obecné výstražné znamení).


POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!


K použití pouze uvnitř místností.


NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a mohou se v některých detailech lišit od skutečného stroje.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ


POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Termíny „zařízení“ nebo „produkt“ se ve varováních a pokynech používají jako odkazy na plošinovou váhu. Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu. Zabraňte navlhnutí zařízení. Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

2.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
c) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
d) Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
f) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
g) POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
h) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.
i) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorujte, co se děje a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
b) Zjistíte-li poškození nebo nepravidelný provoz, ihned zařízení vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.
c) Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, obraťte se na službu podpory výrobce.
d) Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy.
e) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
f) Dětem nebo nepovolaným osobám je vstup na pracoviště zakázán. (Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením).
g) Zařízení používejte v dobře větraném prostoru.
h) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
i) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
j) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.



PAMATUJTE Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.
b) Stroj mohou obsluhovat fyzicky zdatné osoby, které jsou schopné se strojem zacházet, jsou řádně proškoleny, prostudovaly si tento návod k obsluze a absolvovaly školení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.
c) Stroj není navržen tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nedostaly instrukce, jak se strojem pracovat. stroj.
d) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

a) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
b) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
c) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k celkovému poškození a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda nedošlo k dalším podmínkám, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.
d) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
e) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
g) Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dodržujte zásady BOZP pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude přístroj používán.
h) Během práce se zařízením nepohybujte, nenastavujte ani neotáčejte.
i) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
j) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
k) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
l) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
m) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
n) Nezakrývejte větrací otvory!
o) Umístěte zařízení na rovný, stabilní povrch a ujistěte se, že není umístěno vodorovně, dnem vzhůru nebo pod úhlem větším než 45°.
p) Zařízení nepoužívejte ani neskladujte v blízkosti hořlavých produktů, které produkují výpary. To zvyšuje riziko požáru nebo výbuchu.
q) Zařízení je volně stojící zařízení a není vhodné pro pevné truhlářství.



POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. POUŽÍVEJTE ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Výrobek se používá ke skladování potravin vyžadujících dostatečně nízkou teplotu.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené nesprávným používáním zařízení.

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Skleněná tabule
2- Vzduchový vstup
3- Regál s policemi
4- Vzduchový výstup

3.2. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Prostor větrání v místnosti, ve které se zařízení používá, by měl být mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty alespoň 10 cm. Udržujte výrobek mimo horké povrchy. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

Před prvním použitím zařízení a všechny jeho součásti rozeberte a vyčistěte.

UPOZORNĚNÍ:

1. NEblokujte ventilační otvory v krytu nebo v jiných částech zařízení
2. NEPOUŽÍVEJTE mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování.
3. Chladicí okruh nesmí být poškozen.
4. Neblokujte vstup/výstup vzduchu. Zařízení nasává studený vzduch cirkulující uvnitř chladničky. Zablokování uzavře cirkulaci vzduchu.

5. V přihrádkách na potraviny nepoužívejte elektrická zařízení
6. Uvnitř zařízení NESKLADUJTE výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky a hořlavé materiály.

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

1. Umístěte zařízení na suché místo tak, aby po stranách a na zadní straně zařízení byla minimální vzdálenost 10 cm od sousedních předmětů nebo stěn. Menší vzdálenost může snížit chladicí kapacitu zařízení.
2. Před prvním spuštěním vyčkejte po přepravě zařízení alespoň 2 hodiny, aby se vyrovnala hladina chladiva v zařízení. Poté připojte zařízení ke zdroji napájení a zapněte jej.
3. Neumisťujte zařízení na přímé sluneční světlo.
4. Neumisťujte zařízení do blízkosti topných těles, mohlo by dojít ke snížení jeho chladicí kapacity.

3.3 POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

3.3.1. POUŽÍVÁNÍ

1. Připojte zařízení ke zdroji napájení.
2. Po spuštění zařízení položte ruku na ventilační otvory uvnitř chladicí komory a ověřte, zda je vzduch dostatečně studený.
3. Nastavte teplotu chlazení pomocí digitálního regulátoru teploty.

3.3.2. FUNKCE DIGITÁLNÍHO REGULÁTORU TEPLOTY

1. Nastavení teploty
    - Stisknutím tlačítka SET zobrazíte nastavenou teplotu.
    - Pomocí tlačítek nahoru a dolů (šipek) můžete upravit teplotní rozsah.
    - Stisknutím tlačítka SET opustíte nastavení teploty na ovládacím panelu, na displeji se zobrazí hodnota teploty uvnitř zařízení.
2. Pokud do 10 sekund nestisknete žádné tlačítko, automaticky se zobrazí teplota uvnitř zařízení.
3. Chcete-li zapnout podsvícení, stiskněte tlačítko „žárovka“. Po dalším stisknutí tohoto tlačítka se podsvícení vypne.
4. Ruční odmrazování ON/OFF pomocí tlačítka „žárovka“.
    - Chcete-li aktivovat funkci odmrazování, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 6 sekund.
    - Chcete-li deaktivovat funkci odmrazování, stiskněte tlačítko znovu.
5. LED chladicí kapaliny
    - Zatímco zařízení běží (chladí), LED svítí.
    - Když je nízká teplota uvnitř oddílu chladničky konstantní, LED svítí.
    - Během odloženého startu zařízení bude LED blikat
    - LED během odmrazování (rozmrazování) svítí
    - Po dokončení odmrazování LED zhasne
    - Pokud je odmrazování zpožděno, LED bude blikat

3.3.3. VAROVÁNÍ

1. V blízkosti zařízení nestříkejte hořlavé látky. Je to nebezpečí požáru.
2. Po výpadku proudu nebo odpojení zařízení od napájení vždy počkejte alespoň 5 minut, poté zařízení zapojte a restartujte.
3. Zařízení není určeno k ukládání zdravotnických potřeb nebo léků.
4. Nedoporučuje se nechávat dvířka zařízení otevřená po dlouhou dobu nebo je otevírat příliš často. Ovlivňuje kvalitu udržení studeného vzduchu uvnitř zařízení.
5. Do přístroje nevkládejte horké jídlo. Potraviny musí být nejprve ochlazeny na pokojovou teplotu.
6. Nikdy se nedotýkejte kompresoru, může způsobit vážné popáleniny.

3.4 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před čištěním zařízení vždy odpojte.
b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
c) K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.
d) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
e) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
f) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
g) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
h) Vyčistěte větrací otvory kartáčem a stlačeným vzduchem.
i) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
j) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
k) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
l) Nečistěte zařízení kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.
m) Před čištěním prostoru chladničky nejprve vyjměte vše, co je uvnitř, a odpojte zařízení od napájení. Vyčistěte vnitřek vlhkým hadříkem a poté vše otřete do sucha.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektronických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, uživatelské příručce a obalu. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Žádné chlazení	- Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno ke zdroji napájení - Zkontrolujte, zda není poškozená pojistka - Zkontrolujte, zda je v zásuvce elektřina

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Neuspokojivá úroveň chlazení	- Zkontrolujte, zda zařízení nebylo umístěno na přímém slunci - Zkontrolujte, zda se v blízkosti zařízení nenacházejí žádná jiná zařízení, která vyzařují teplo - Zkontrolujte, zda nejsou ucpané ventilační otvory zařízení - Zkontrolujte, zda jsou dvířka zařízení zavřená - Zkontrolujte, zda těsnění nejsou zdeformovaná nebo poškozená - Zkontrolujte, zda v chladicím prostoru není příliš mnoho produktů. Pokud ano, snižte množství produkce. - Zkontrolujte, zda potraviny uvnitř chladničky neblokují ventilační otvory a neomezují cirkulaci studeného vzduchu - Nastavte regulátor teploty
Hluk	- Zkontrolujte, zda je zařízení dobře vyrovnáno - Zkontrolujte, zda se zařízení nedotýká stěny nebo jiného předmětu - Zkontrolujte, zda uvnitř zařízení nejsou žádné volné předměty

Vezměte prosím na vědomí: následující jevy by neměly vyvolávat obavy:

- Je normální slyšet zvuk tekoucí vody, když je zařízení v provozu. Tento zvuk je způsoben chladicí kapalinou cirkulující skrz chladicí systém.
- Ve vlhkém nebo vlhkém období se může na vnější straně zařízení objevit kondenzace. To je typické a není to důvod k obavám. Jednoduše otřete vlhká místa suchým hadříkem, aby byl povrch čistý.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Armoire réfrigérée 78	
Modèle	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230/50	
Puissance nominale [W]	240,0	
Classe de protection	I	
Classe climatique	4	
Capacité [L]	78,0	
Réfrigérant	R600a (45 g)	
Isolation	EPS	
Plage de température [°C]	0-12	
Courant nominal	1.73A	
Luminosité utile nominale flux [ϕuse]	340Je	
Puissance nominale en « ON » mode [Pon]	2,3 W	
Température nominale corrélée [CCT]	6500K	
Durée de vie nominale [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x969	
Poids [kg]	35	
Nom de produit	Armoire réfrigérée 58	
Modèle	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	230/50	
Puissance nominale [W]	240,0	
Classe de protection	I	
Classe climatique	4	
Capacité [L]	100	
Réfrigérant	R600a (45 g)	
Isolation	EPS	
Plage de température [°C]	0-12	
Courant nominal	1.73A	
Luminosité utile nominale flux [ϕuse]	340Je	
Puissance nominale en mode « ON » [Pon]	2,3 W	
Température nominale corrélée [CCT]	6500K	
Durée de vie nominale [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x819	

Poids [kg]	31

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende


Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.


Lire les instructions avant utilisation.


Le produit doit être recyclé.


ATTENTION ! ou ATTENTION ! Ou RAPPELLE-TOI !

Applicable à la situation donnée (panneau d'avertissement général).


ATTENTION ! Attention aux chocs électriques !


Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.


N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer de la machine réelle sur certains détails.

2. SÉCURITÉ D'UTILISATION


ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner la balance plateforme. Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau. Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

2.1 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
c) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
d) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un dispositif à courant résiduel (RCD) doit être appliqué. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
e) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
f) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
g) ATTENTION! DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
h) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.
i) Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. SÉCURITÉ AU TRAVAIL

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
b) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
c) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
d) Seul le point de service du fabricant est autorisé à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même.
e) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO_2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
f) Il est interdit aux enfants ou aux personnes non autorisées de pénétrer dans un poste de travail. (Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil).
g) Utiliser l'appareil dans un espace bien aéré.
h) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
i) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.
j) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.



N'OUBLIEZ PAS Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité à utiliser l'appareil.

b) La machine peut être utilisée par des personnes physiquement aptes à la manipuler, correctement formées, ayant lu ce manuel d'utilisation et ayant reçu une formation en matière de santé et de sécurité au travail.
c) La machine n'est pas conçue pour être manipulée par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser la machine.
d) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL

a) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
b) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
c) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux et en particulier l'absence de pièces ou d'éléments fissurés et toute autre condition pouvant avoir un impact sur le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont constatés, remettez l'appareil en réparation avant utilisation.
d) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
e) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
g) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail relatifs aux opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.
h) Ne pas déplacer, régler ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.
i) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
j) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
k) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.
l) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.
m) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable.
n) Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation !
o) Placez l'appareil sur une surface plane et stable et assurez-vous qu'il n'est pas placé horizontalement, à l'envers ou à un angle supérieur à 45°.
p) N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil à proximité de produits inflammables produisant des fumées. Cela augmente le risque d'incendie ou d'explosion.
q) L'appareil est un appareil autonome et ne convient pas à la menuiserie de meubles fixes.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

Le produit est utilisé pour stocker des produits alimentaires nécessitant une température suffisamment basse.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Panneau de verre
2- Entrée d'air
3- Étagère avec étagères
4- Sortie d'air

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. La zone de ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé doit être d'au moins 10 cm de distance entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. Conserver le produit à l'écart des surfaces chaudes. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

Démontez l'appareil et tous ses composants et nettoyez-les avant la première utilisation.

VEUILLEZ NOTER:

1. NE PAS bloquer les évents du boîtier ou d'autres parties de l'appareil
2. N'utilisez PAS de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage.

3. Le circuit réfrigérant ne doit pas être endommagé.
4. Ne bloquez pas l'entrée/sortie d'air. L'appareil aspire l'air froid circulant à l'intérieur du réfrigérant. Le blocage fermera la circulation de l'air.
5. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments
6. NE stockez PAS de substances explosives, telles que des bombes aérosols, ni de matériaux inflammables à l'intérieur de l'appareil.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

1. Placez l'appareil dans un endroit sec, de manière à ce que sur les côtés et à l'arrière de l'appareil, il y ait une distance minimale de 10 cm par rapport aux objets ou aux murs adjacents. Une distance plus petite peut réduire la capacité de refroidissement de l'appareil.
2. Avant la première mise en service, attendre au moins 2 heures après le transport de l'appareil afin d'égaliser le niveau de liquide réfrigérant dans l'appareil. Ensuite, connectez l'appareil à l'alimentation électrique et allumez-le.
3. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
4. Ne placez pas l'appareil à proximité de radiateurs, cela pourrait réduire sa capacité de refroidissement.

3.3 UTILISATION DE L'APPAREIL

3.3.1. UTILISATION

1. Connectez l'appareil à l'alimentation électrique.
2. Après avoir démarré l'appareil, placez votre main sur les fentes de ventilation à l'intérieur de la chambre de refroidissement et vérifiez que l'air est suffisamment froid.
3. Réglez la température de refroidissement à l'aide du contrôleur de température numérique.

3.3.2. FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE NUMÉRIQUE

1. Réglage de la température
    - Appuyez sur le bouton SET pour afficher la température réglée.
    - À l'aide des boutons haut et bas (flèches), vous pouvez régler la plage de température.
    - Appuyez sur le bouton SET pour quitter le réglage de la température sur le panneau de commande, l'écran affichera la valeur de température à l'intérieur de l'appareil.
2. Si aucun bouton n'est appuyé dans les 10 secondes, la température à l'intérieur de l'appareil s'affiche automatiquement.
3. Pour allumer le rétroéclairage, appuyez sur le bouton « ampoule ». Lorsque ce bouton est appuyé à nouveau, le rétroéclairage s'éteint.
4. Dégivrage manuel ON/OFF à l'aide du bouton « ampoule ».
    - Pour activer la fonction dégivrage, maintenez le bouton enfoncé pendant 6 secondes.
    - Pour désactiver la fonction de dégivrage, appuyez à nouveau sur le bouton.
5. LED de liquide de refroidissement
    - Pendant que l'appareil fonctionne (refroidissement), la LED est allumée.

- Lorsque la basse température à l'intérieur du compartiment réfrigérant est constante, la LED est allumée.
- La LED clignotera pendant que le démarrage de l'appareil est retardé
- La LED pendant le dégivrage (dégivrage) est allumée
- Une fois le dégivrage terminé, la LED s'éteint
- La LED clignotera si le dégivrage est retardé

3.3.3. AVERTISSEMENTS

1. Ne pas pulvériser de substances inflammables à proximité de l'appareil. C'est un risque d'incendie.
2. Après une coupure de courant ou un débranchement de l'appareil du secteur, attendez toujours au moins 5 minutes, puis rebranchez l'appareil et redémarrez-le.
3. L'appareil n'est pas conçu pour stocker des fournitures médicales ou des médicaments.
4. Il n'est pas recommandé de laisser la porte de l'appareil ouverte pendant une longue période ou de l'ouvrir trop souvent. Cela affecte la qualité de conservation de l'air froid à l'intérieur de l'appareil.
5. Ne mettez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Les aliments doivent d'abord être refroidis à température ambiante.
6. Ne touchez jamais le compresseur, cela peut provoquer de graves brûlures.

3.4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
b) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
c) Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés à un usage alimentaire pour laver l'appareil.
d) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
e) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
f) Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
g) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
h) Nettoyez les évents avec une brosse et de l'air comprimé.
i) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
j) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
k) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
l) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.
m) Avant de nettoyer le compartiment réfrigérant, retirez d'abord tout ce qui est stocké à l'intérieur et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide, puis essuyez le tout.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électroniques et électriques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre

environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Pas de refroidissement	- Vérifiez que l'appareil est correctement connecté à l'alimentation électrique - Vérifiez si le fusible n'est pas endommagé - Vérifiez s'il y a de l'électricité dans la prise
Niveau de refroidissement insatisfaisant	- Vérifiez si l'appareil n'a pas été exposé à la lumière directe du soleil - Vérifiez qu'il n'y a pas d'autres appareils émettant de la chaleur à proximité de l'appareil - Vérifiez que les aérations de l'appareil ne sont pas obstruées - Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée - Vérifier que les joints ne sont pas déformés ou endommagés - Vérifiez qu'il n'y a pas trop de produits dans le compartiment réfrigérateur. Si c'est le cas, réduisez la quantité de produits. - Vérifiez que les aliments à l'intérieur du réfrigérateur ne bloquent pas les aérations et ne restreignent pas la circulation de l'air réfrigérant. - Régler le régulateur de température
Bruit	- Vérifiez que l'appareil est bien à niveau - Vérifiez que l'appareil ne touche pas le mur ou un autre objet - Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets en vrac à l'intérieur de l'appareil

Attention : les phénomènes suivants ne doivent pas susciter d'inquiétude :

- Il est normal d'entendre le bruit de l'eau qui coule pendant que l'appareil est en fonctionnement. Ce bruit est dû au réfrigérant circulant dans le système de réfrigération.
- En saison humide ou pluvieuse, de la condensation peut apparaître à l'extérieur de l'appareil. Ceci est typique et ne constitue pas un motif d'inquiétude. Essuyez simplement les zones humides avec un chiffon sec pour garder la surface propre.

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Raffreddatore per armadi 78	
Modello	Codice RCCC-78-WT	Codice RCCC-78-BT
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230/50	
Potenza nominale [W]	240,0	
Classe di protezione	I	
Classe climatica	4	
Capacità [L]	78,0	
Refrigerante	R600a (45 g)	
Isolamento	Eps	
Intervallo di temperatura [°C]	0-12	
Corrente nominale	1.73A	
Luminosità utile nominale flusso [ϕuso]	340lm	
Potenza nominale in “ON” modalità [Pon]	2,3W	
Temperatura correlata nominale [CCT]	6500K	
Durata di vita nominale [h]	20000	
Dimensions [mm]	Dimensioni: 447x400x969	
Peso [kg]	35	
Nome del prodotto	Raffreddatore per armadi 58	
Modello	Codice RCCC-58-WT	Codice RCCC-58-BT
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	230/50	
Potenza nominale [W]	240,0	
Classe di protezione	I	
Classe climatica	4	
Capacità [L]	100	
Refrigerante	R600a (45 g)	
Isolamento	Eps	
Intervallo di temperatura [°C]	0-12	
Corrente nominale	1.73A	
Luminosità utile nominale flusso [ϕuso]	340lm	
Potenza nominale in modalità “ON” [Pon]	2,3W	
Temperatura correlata nominale [CCT]	6500K	
Durata di vita nominale [h]	20000	
Dimensions [mm]	Dimensioni: 447x400x819	
Peso [kg]	31	

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia.

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo seguendo questo manuale utente ed eseguire regolarmente operazioni di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda



Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.

ATTENZIONE! o ATTENZIONE! Oppure RICORDA!



Applicabile alla situazione data (segnale di avvertimento generale).



ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!



Da utilizzare esclusivamente all’interno dei locali.



ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dalla macchina effettiva.

2. SICUREZZA D'USO



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

Nelle avvertenze e nelle istruzioni, i termini "dispositivo" o "lavoro con l’apparecchio" vengono utilizzati per fare riferimento alla bilancia a piattaforma. Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua. Evitare che il dispositivo si bagni. Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

2.1 SICUREZZA ELETTRICA

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
c) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
d) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
e) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
g) ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
h) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.
i) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di pensare in anticipo, osservate cosa sta succedendo e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.
b) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.
c) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
d) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente.
e) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (idoneo all'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
f) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro ai bambini e alle persone non autorizzate. (Una distrazione potrebbe causare la perdita del controllo del dispositivo).
g) Utilizzare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
h) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
i) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
j) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.



RICORDA Quando si utilizza il dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) La macchina può essere utilizzata da persone fisicamente idonee, in grado di maneggiare la macchina, adeguatamente formate, che abbiano letto il presente manuale operativo e ricevuto una formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

c) La macchina non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare la macchina.
d) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

a) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
b) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
c) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano danni generali e in particolare che non vi siano parti o elementi rotti e che non vi siano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare l'apparecchio per la riparazione prima dell'uso.
d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
e) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
f) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
g) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.
h) Non spostare, regolare o ruotare l'apparecchio durante il lavoro.
i) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.
j) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
k) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
l) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
m) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
n) Non coprire le aperture di ventilazione!
o) Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile e assicurarsi che non sia posizionato orizzontalmente, capovolto o con un'angolazione superiore a 45°.
p) Non utilizzare o conservare il dispositivo in prossimità di prodotti infiammabili che producono fumi. Ciò aumenta il rischio di incendio o esplosione.
q) Il dispositivo è un apparecchio indipendente e non è adatto per la falegnameria fissa.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il lavoro con l'apparecchio viene utilizzato per conservare prodotti alimentari che necessitano di una temperatura sufficientemente bassa.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Codice articolo RCCC-78-W, codice articolo RCCC-78-B



Modello RCCC-58-W, modello RCCC-58-B



1- Pannello di vetro
2- Ingresso dell'aria
3- Scaffale con ripiani
4- Uscita dell'aria

3.2. PREPARAZIONE PER L'USO

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. L'area di ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo deve essere di almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Tenere il prodotto lontano da superfici calde. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

Smontare l'apparecchio e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

NOTARE CHE:

1. NON ostruire le prese d'aria nell'alloggiamento o in altre parti del dispositivo
2. NON utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento.
3. Il circuito refrigerante non deve essere danneggiato.

4. Non ostruire l'ingresso/uscita dell'aria. Il dispositivo aspira l'aria fredda che circola all'interno del refrigerante. Il blocco chiuderà la circolazione dell'aria.
5. Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani porta-alimenti
6. NON conservare sostanze esplosive, come bombolette spray, e materiali infiammabili all'interno del dispositivo.

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

1. Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto, in modo che sui lati e sul retro dell'apparecchio vi sia una distanza minima di 10 cm da oggetti o pareti adiacenti. Una distanza inferiore può ridurre la capacità di raffreddamento del dispositivo.
2. Prima della prima messa in funzione, attendere almeno 2 ore dopo il trasporto dell'apparecchio per consentire al refrigerante di stabilizzarsi al suo interno. Quindi, collegare il dispositivo all'alimentazione e accenderlo.
3. Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole.
4. Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore, poiché ciò potrebbe ridurre la sua capacità di raffreddamento.

3.3 UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

3.3.1. USO

1. Collegare il dispositivo all'alimentazione.
2. Dopo aver avviato il dispositivo, posizionare la mano sulle fessure di ventilazione all'interno della camera di raffreddamento e verificare che l'aria sia sufficientemente fredda.
3. Impostare la temperatura di raffreddamento tramite il regolatore digitale della temperatura.

3.3.2. FUNZIONAMENTO DEL REGOLATORE DIGITALE DELLA TEMPERATURA

1. Impostazione della temperatura
    - Premere il pulsante SET per visualizzare la temperatura impostata.
    - Utilizzando i pulsanti su e giù (frecce) è possibile regolare l'intervallo di temperatura.
    - Premere il pulsante SET per uscire dall'impostazione della temperatura sul pannello di controllo, il display visualizzerà il valore della temperatura all'interno del dispositivo.
2. Se non viene premuto alcun pulsante entro 10 secondi, la temperatura all'interno del dispositivo verrà visualizzata automaticamente.
3. Per accendere la retroilluminazione, premere il pulsante "lampadina". Premendo nuovamente questo pulsante, la retroilluminazione si spegne.
4. Attivazione/disattivazione dello sbrinamento manuale tramite il pulsante “lampadina”.
    - Per attivare la funzione di sbrinamento, tenere premuto il pulsante per 6 secondi.
    - Per disattivare la funzione di sbrinamento, premere nuovamente il pulsante.
5. LED refrigerante
    - Mentre il dispositivo è in funzione (raffreddamento), il LED è acceso.
    - Quando la temperatura bassa all'interno del vano refrigerante è costante, il LED è acceso.

- Il LED lampeggerà mentre l'avvio del dispositivo è ritardato
- Il LED durante lo sbrinamento (sbrinamento) è acceso
- A sbrinamento ultimato il LED si spegne
- Il LED lampeggerà se lo sbrinamento è ritardato

3.3.3. AVVERTENZE

1. Non spruzzare sostanze infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. È un rischio di incendio.
2. Dopo un'interruzione di corrente o la disconnessione del dispositivo dall'alimentazione, attendere sempre almeno 5 minuti, quindi ricollegare il dispositivo e riavviarlo.
3. Il dispositivo non è progettato per conservare medicinali o forniture mediche.
4. Si sconsiglia di tenere aperto lo sportello del dispositivo per lungo tempo o di aprirlo troppo spesso. Influisce sulla qualità del mantenimento dell'aria fredda all'interno del dispositivo.
5. Non mettere cibi caldi nell'apparecchio. Gli alimenti devono prima essere raffreddati a temperatura ambiente.
6. Non toccare mai il compressore, potrebbe causare gravi ustioni.

3.4 PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo.
b) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
c) Per lavare il dispositivo utilizzare solo detergenti delicati e adatti al contatto con gli alimenti.
d) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
e) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
f) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
g) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.
h) Pulire le prese d'aria con una spazzola e aria compressa.
i) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
j) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
k) Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.
l) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.
m) Prima di pulire il vano frigorifero, rimuovere tutto ciò che è conservato al suo interno e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Pulisci l'interno con un panno umido e poi asciuga tutto.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnatelo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente. Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Nessun raffreddamento	- Verificare che il dispositivo sia correttamente collegato all'alimentazione elettrica - Controllare che il fusibile non sia danneggiato - Controllare se c'è corrente nella presa
Livello di raffreddamento insoddisfacente	- Controllare che il dispositivo non sia stato esposto alla luce diretta del sole - Verificare che nelle vicinanze dell'apparecchio non vi siano altri dispositivi che emettono calore - Controllare che le prese d'aria del dispositivo non siano ostruite - Verificare che lo sportello del dispositivo sia chiuso - Controllare che le guarnizioni non siano deformate o danneggiate - Controllare che non ci siano troppi prodotti nel vano frigorifero. In tal caso, ridurre la quantità di prodotto. - Controllare che il cibo all'interno del frigorifero non ostruisca le prese d'aria e non impedisca la circolazione del refrigerante freddo. - Regolare il regolatore di temperatura
Rumore	- Verificare che il dispositivo sia ben livellato - Verificare che il dispositivo non tocchi la parete o un altro oggetto - Controllare che non vi siano oggetti allentati all'interno del dispositivo

Da notare: i seguenti fenomeni non devono destare preoccupazione:

- È normale sentire il rumore dell'acqua che scorre mentre il dispositivo è in funzione. Questo suono è dovuto al liquido refrigerante che circola nel sistema di refrigerazione.
- Nelle stagioni umide o piovose potrebbe formarsi della condensa sulla parte esterna del dispositivo. Questo è un fenomeno tipico e non deve destare preoccupazione. Per mantenere pulita la superficie, è sufficiente passare un panno asciutto sulle zone bagnate.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Refrigerador de gabinete 78	
Modelo	RCCC-78-Taller	RCCC-78-BT
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230/50	
Potencia nominal [W]	240,0	
Clase de protección	I	
Clase climática	4	
Capacidad [L]	78,0	
Refrigerante	R600a (45 g)	
Aislamiento	EPS	
Rango de temperatura [°C]	0-12	
Corriente nominal	1.73A	
Luminosidad útil calificada flujo [ϕuso]	340lm	
Potencia nominal en “ON” modo [Pon]	2,3 W	
Temperatura correlacionada nominal [CCT]	6500K	
Vida útil nominal [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x969	
Peso [kg]	35	
Nombre del producto	Refrigerador de gabinete 58	
Modelo	RCCC-58-Taller	RCCC-58-BT
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	230/50	
Potencia nominal [W]	240,0	
Clase de protección	I	
Clase climática	4	
Capacidad [L]	100	
Refrigerante	R600a (45 g)	
Aislamiento	EPS	
Rango de temperatura [°C]	0-12	
Corriente nominal	1.73A	
Luminosidad útil calificada flujo [ϕuso]	340lm	
Potencia nominal en modo “ON” [Pon]	2,3 W	
Temperatura correlacionada nominal [CCT]	6500K	
Vida útil nominal [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x819	
Peso [kg]	31	

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación.

ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo siguiendo este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda


El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.


Lea las instrucciones antes de usar.


El producto debe ser reciclado.

¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! O ¡RECUERDA!


Aplicable a la situación dada (señal de advertencia general).


¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!


Solo para uso en interiores.


¡RECUERDE! Los dibujos que aparecen en este manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir de la máquina real en algunos detalles.

2. SEGURIDAD DE USO


¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a la balanza de plataforma. No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua. Evite que el dispositivo se moje. No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

2.1 SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
c) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
d) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
e) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el centro de servicio del fabricante.
f) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
g) ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
h) No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.
i) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. SEGURIDAD EN EL TRABAJO

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente pensar con anticipación, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.
c) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante.
d) Sólo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar ninguna reparación por su cuenta.
e) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para uso en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
f) Está prohibido el acceso a los puestos de trabajo a niños o personas no autorizadas (una distracción puede provocar la pérdida de control sobre el dispositivo).
g) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.
h) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.
i) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
j) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.



RECUERDE Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para operar el dispositivo.
b) La máquina podrá ser operada por personas físicamente aptas que puedan manejarla, que estén debidamente capacitadas, que hayan revisado este manual de operación y que hayan recibido capacitación en salud y seguridad ocupacional.

c) La máquina no está diseñada para ser manipulada por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar la máquina.
d) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

2.4. USO SEGURO DEL DISPOSITIVO

a) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
b) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
c) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe que no haya daños generales y, especialmente, que no haya piezas o elementos agrietados ni ninguna otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detectan daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
d) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
f) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
g) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, observe los principios de seguridad y salud ocupacional para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.
h) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
i) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.
j) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
k) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.
l) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
m) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
n) ¡No cubra las aberturas de ventilación!
o) Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable y asegúrese de que no esté colocado horizontalmente, boca abajo o en un ángulo mayor a 45°.
p) No utilice ni almacene el dispositivo cerca de productos inflamables que produzcan humos. Esto aumenta el riesgo de incendio o explosión.
q) El dispositivo es un dispositivo independiente y no es adecuado para carpintería de muebles fijos.



¡ ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El manejo del aparato se utiliza para almacenar productos alimenticios que requieren una temperatura suficientemente baja.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso indebido del dispositivo.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Panel de vidrio
2- Entrada de aire
3- Estantería con estantes
4- Salida del aire

3.2. PREPARACIÓN PARA EL USO

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. El área de ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo debe tener al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. Mantenga el producto alejado de superficies calientes. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto.

Desmontar el dispositivo y todos sus componentes y limpiarlos antes del primer uso.

TENGA EN CUENTA:

1. NO bloquee las rejillas de ventilación de la carcasa ni de otras partes del dispositivo.
2. NO utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación.
3. El circuito refrigerante no debe estar dañado.

4. No bloquee la entrada/salida de aire. El dispositivo aspira el aire frío que circula dentro del refrigerante. El bloqueo cerrará la circulación del aire.
5. No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos.
6. NO almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol, y materiales inflamables dentro del dispositivo.

MONTAJE DEL DISPOSITIVO

1. Coloque el dispositivo en un lugar seco, de manera que a los lados y en la parte posterior del dispositivo haya una distancia mínima de 10 cm con respecto a objetos o paredes adyacentes. Una distancia menor puede reducir la capacidad de enfriamiento del dispositivo.
2. Antes de la primera puesta en marcha, espere al menos 2 horas después de transportar el dispositivo para igualar el nivel de refrigerante en el dispositivo. Luego, conecte el dispositivo a la fuente de alimentación y enciéndalo.
3. No coloque el dispositivo bajo la luz solar directa.
4. No coloque el dispositivo cerca de calentadores, puede reducir su capacidad de enfriamiento.

3.3 USO DEL DISPOSITIVO

3.3.1. UTILIZACIÓN

1. Conectar el aparato a la fuente de alimentación.
2. Después de encender el dispositivo, coloque la mano en las ranuras de ventilación dentro de la cámara de enfriamiento y verifique que el aire esté lo suficientemente frío.
3. Ajuste la temperatura de enfriamiento utilizando el controlador de temperatura digital.

3.3.2. FUNCIONAMIENTO DEL REGULADOR DE TEMPERATURA DIGITAL

1. Ajuste de la temperatura
    - Pulse el botón SET para mostrar la temperatura establecida.
    - Utilizando los botones arriba y abajo (flechas) puedes ajustar el rango de temperatura.
    - Presione el botón SET para salir del ajuste de temperatura en el panel de control, la pantalla mostrará el valor de la temperatura dentro del dispositivo.
2. Si no se presiona ningún botón durante 10 segundos, la temperatura dentro del dispositivo se mostrará automáticamente.
3. Para encender la luz de fondo, presione el botón “bombilla”. Cuando se presiona nuevamente este botón, la luz de fondo se apagará.
4. Descongelación manual ON/OFF mediante botón “bombilla”.
    - Para activar la función de descongelación, mantenga presionado el botón durante 6 segundos.
    - Para desactivar la función de descongelación, presione nuevamente el botón.
5. LED de refrigerante
    - Mientras el dispositivo está en funcionamiento (enfriándose), el LED está encendido.
    - Cuando la temperatura baja dentro del compartimiento del refrigerante es constante, el LED está encendido.

- El LED parpadeará mientras se retrasa el inicio del dispositivo.
- El LED durante la descongelación (descongelación) está encendido
- Cuando finaliza la descongelación, el LED se apaga.
- El LED parpadeará si se retrasa la descongelación.

3.3.3. ADVERTENCIAS

1. No pulverice sustancias inflamables en las proximidades del dispositivo. Es un peligro de incendio.
2. Después de un corte de energía o de que el dispositivo se desconecte de la fuente de alimentación, espere siempre al menos 5 minutos, luego enchufe el dispositivo y reinícielo.
3. El dispositivo no está diseñado para almacenar suministros médicos ni medicamentos.
4. No se recomienda mantener la puerta del dispositivo abierta durante mucho tiempo ni abrirla con demasiada frecuencia. Afecta la calidad de mantener el aire frío dentro del dispositivo.
5. No coloque alimentos calientes en el dispositivo. Los alimentos deben enfriarse primero a temperatura ambiente.
6. Nunca toque el compresor, puede causar quemaduras graves.

3.4 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

a) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.
b) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
c) Utilice únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el dispositivo.
d) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
e) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
f) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
g) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
h) Limpie las rejillas de ventilación con un cepillo y aire comprimido.
i) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
j) Limpiar con un paño suave y húmedo.
k) No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
l) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.
m) Antes de limpiar el compartimento refrigerante, retire primero todo lo que esté guardado en el interior y desconecte el aparato de la fuente de alimentación. Limpie el interior con un paño húmedo y luego seque todo.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. Verifique el símbolo en el producto, el manual del usuario y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar, usted está haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Sin refrigeración	- Compruebe que el dispositivo esté correctamente conectado a la fuente de alimentación. - Compruebe que el fusible no esté dañado. - Compruebe si hay electricidad en el enchufe.
Nivel de enfriamiento insatisfactorio	- Compruebe que el dispositivo no haya estado expuesto a la luz solar directa. - Compruebe que no haya otros dispositivos que emitan calor en las proximidades del dispositivo. - Compruebe que las rejillas de ventilación del dispositivo no estén bloqueadas. - Compruebe que la puerta del dispositivo esté cerrada. - Verificar que las juntas no estén deformadas o dañadas. - Compruebe que no haya demasiados productos en el compartimento frigorífico. Si es así, reduzca la cantidad de productos. - Verifique que los alimentos dentro del refrigerador no bloqueen las rejillas de ventilación y restrinjan la circulación del aire refrigerante. - Ajuste el controlador de temperatura
Ruido	- Compruebe que el dispositivo esté bien nivelado. - Compruebe que el dispositivo no esté tocando la pared u otro objeto. - Compruebe que no haya objetos sueltos en el interior del dispositivo.

Tenga en cuenta que los siguientes fenómenos no deben ser motivo de preocupación:

- Es normal escuchar el sonido del agua fluyendo mientras el dispositivo está en funcionamiento. Este sonido se debe al refrigerante que circula por el sistema de refrigeración.
- En temporadas húmedas o lluviosas, puede aparecer condensación en el exterior del dispositivo. Esto es típico y no es motivo de preocupación. Simplemente limpie las áreas húmedas con un paño seco para mantener la superficie limpia.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Szekrényhűtő 78	
Modell	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50	
Névleges teljesítmény [W]	240,0	
Védelmi osztály	I	
Éghajlati osztály	4	
Kapacitás [L]	78,0	
Hűtőközeg	R600a(45g)	
Szigetelés	EPS	
Hőmérséklet-tartomány [°C]	0-12	
Névleges áram	1.73A	
Névleges hasznos fényerő fluxus [ϕuse]	340lm	
Névleges teljesítmény "ON" állapotban mode [Pon]	2,3W	
Névleges korrelált hőmérséklet [CCT]	6500K	
Névleges élettartam [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x969	
Súly [kg]	35	
Precíziós mérleg	Szekrényhűtő 58	
Modell	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50	
Névleges teljesítmény [W]	240,0	
Védelmi osztály	I	
Éghajlati osztály	4	
Kapacitás [L]	100	
Hűtőközeg	R600a(45g)	
Szigetelés	EPS	
Hőmérséklet-tartomány [°C]	0-12	
Névleges áram	1.73A	
Névleges hasznos fényerő fluxus [ϕuse]	340lm	
Névleges teljesítmény "ON" üzemmódban [Pon]	2,3W	
Névleges korrelált hőmérséklet [CCT]	6500K	
Névleges élettartam [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x819	
Súly [kg]	31	

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják.

ELINDÍTÁS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTELMEZZE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

A készülék élettartamának növelése és a zavartalan működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutató szerint, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda


A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.


Használat előtt olvassa el a használati utasítást.


A terméket újra kell hasznosítani.

FIGYELEM! vagy VIGYÁZAT! Vagy EMLÉKEZZ!


Az adott helyzetre alkalmazható (általános figyelmeztető jel).


FIGYELEM! Áramütésre figyelmeztetés!


Csak beltéri használatra.


NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges géptől.

2. HASZNÁLATI BIZTONSÁG


FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a Platform mérlegre vonatkoznak. Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében. Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

2.1 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
c) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
d) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
e) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
f) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
h) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
i) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. MUNKAHELYI BIZTONSÁG

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
c) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
d) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással.
e) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
f) Gyermekeknek vagy illetéktelen személyeknek tilos a munkahelyre belépni. (A figyelemelterelés a készülék feletti irányítás elvesztését eredményezheti).
g) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
h) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
i) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
j) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!



EMLÉKEZTETÉS A készülék használatakor óvja a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. SZEMÉLYEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
b) A gépet olyan fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a gép kezelésére, megfelelően képzettek, átnézték ezt a kezelési útmutatót, és munkavédelmi oktatásban részesültek.
c) A gépet nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a gép kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.
d) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. BIZTONSÁGOS ESZKÖZHASZNÁLAT

a) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
b) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
c) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
d) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
e) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
f) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
g) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.
h) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.
i) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
j) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
k) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
l) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
m) Ne terhelje túl a berendezést!
n) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!
o) Helyezze a készüléket sík, stabil felületre, és győződjön meg róla, hogy nem vízszintesen, fejjel lefelé vagy 45°-nál nagyobb szögben van elhelyezve.
p) Ne használja vagy tárolja a készüléket olyan gyúlékony termékek közelében, amelyek gőzöket termelnek. Ez növeli a tűz vagy robbanás veszélyét.
q) A készülék szabadon álló eszköz, és nem alkalmas fix bútorasztalos munkákhoz.



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

A terméket kellően alacsony hőmérsékletet igénylő élelmiszerek tárolására használják.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Üvegablak
2- Légbemenet
3- Rack polcokkal
4- Légkimeneteli nyílás

3.2. HASZNÁLATRA VALÓ FELKÉSZÜLÉS

KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. A szellőztetési területnek abban a helyiségben, ahol a készüléket használják, legalább 10 cm távolságnak kell lennie a készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között. Tartsa a terméket forró felületektől távol. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és minden alkatrészét, és tisztítsa meg.

MEGJEGYZÉS:

1. NE zárja el a készülékházban vagy a készülék más részein lévő szellőzőnyílásokat!
2. NE használjon mechanikus eszközöket vagy más eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.
3. A hűtőközegkör nem sérülhet meg.

4. Ne zárja el a levegő be- és kimeneti nyílását. A készülék a hűtőszekrényben keringő hideg hűtőközeget szívja be. Az eltömődés elzárja a légáramlást.
5. Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszertároló rekeszekben.
6. NE tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például aeroszolos dobozokat és gyúlékony anyagokat a készülékben.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

1. Helyezze a készüléket száraz helyre úgy, hogy a készülék oldalain és hátulján legalább 10 cm távolság legyen a szomszédos tárgyaktól vagy falakon. A kisebb távolság csökkentheti a készülék hűtési teljesítményét.
2. Az első üzembe helyezés előtt a készülék szállítása után várjon legalább 2 órát, hogy a készülékben lévő hűtőközeg szintje kiegyenlítődjön. Ezután csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez, és kapcsolja be.
3. Ne tegye a készüléket közvetlen napfénybe.
4. Ne helyezze a készüléket fűtőtestek közelébe, mert csökkentheti a hűtési kapacitását.

3.3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

3.3.1. HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a készüléket áramforrásra.
2. A készülék elindítása után helyezze kezét a hűtőkamra belsejében lévő szellőzőnyílásokra, és ellenőrizze, hogy a levegő elég hideg-e.
3. Állítsa be a hűtési hőmérsékletet a digitális hőmérsékletszabályozóval.

3.3.2. A DIGITÁLIS HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓ MŰKÖDÉSE

1. A hőmérséklet beállítása
    - Nyomja meg a SET gombot a beállított hőmérséklet megjelenítéséhez.
    - A fel és le gombok (nyilak) segítségével állíthatja be a hőmérsékleti tartományt.
    - Nyomja meg a SET gombot a hőmérséklet beállításának elhagyásához a kezelőpanelen, a kijelzőn a készülékben lévő hőmérséklet értéke jelenik meg.
2. Ha 10 másodpercen belül nem nyomja meg a gombokat, a készülékben lévő hőmérséklet automatikusan megjelenik.
3. A háttérvilágítás bekapcsolásához nyomja meg az "izzó" gombot. Ha ezt a gombot újra megnyomja, a háttérvilágítás kikapcsol.
4. Kézi leolvasztás ON/OFF a "villanykörte" gombbal.
    - A leolvasztás funkció aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 6 másodpercig.
    - A leolvasztási funkció kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.
5. Hűtőfolyadék LED
    - A készülék működése (hűtése) közben a LED világít.
    - Ha a hűtőtérben állandóan alacsony a hőmérséklet, a LED világít.
    - A LED villogni fog, amíg a készülék indítása késik.

- A LED a leolvasztás (leolvasztás) alatt világít.
- Ha a leolvasztás befejeződött, a LED kialszik.
- A LED villog, ha a leolvasztás késik.

3.3.3. FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ne permetezzen gyúlékony anyagokat a készülék közelében. Tűzveszélyes.
2. Az áramkimaradás vagy a készülék áramellátásról való leválasztása után mindig várjon legalább 5 percet, majd csatlakoztassa a készüléket és indítsa újra.
3. A készüléket nem orvosi készletek vagy gyógyszerek tárolására tervezték.
4. Nem ajánlott a készülék ajtaját hosszú ideig nyitva tartani vagy túl gyakran kinyitni. Ez befolyásolja a hideg levegő készülékben tartásának minőségét.
5. Ne tegyen forró ételt a készülékbe. Az élelmiszereket először szobahőmérsékletre kell hűteni.
6. Soha ne érintse meg a kompresszort, súlyos égési sérüléseket okozhat.

3.4 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

a) Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból.
b) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
c) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószereket használjon.
d) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
e) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
f) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
g) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
h) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.
i) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
j) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
k) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
l) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.
m) A hűtőtér tisztítása előtt először távolítsa el a benne tárolt tárgyakat, és válassza le a készüléket az áramforrásról. Tisztítsa meg a belsejét nedves ruhával, majd törölje szárazra.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja le egy elektronikus és elektromos eszközök újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Nincs hűtés	- Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva a tápegységhez.

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
	- Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem sérült-e - Ellenőrizze, hogy van-e áram az aljzatban
Nem kielégítő hűtési szint	- Ellenőrizze, hogy a készüléket nem helyezték-e közvetlen napfénynek. - Ellenőrizze, hogy a készülék közelében nincsenek-e más, hőt kibocsátó eszközök. - Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e elzárva. - Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja zárva van-e - Ellenőrizze, hogy a tömítések nem deformálódtak-e vagy sérültek-e. - Ellenőrizze, hogy nincs-e túl sok termék a hűtőtérben. Ha igen, csökkentse a termékek mennyiségét. - Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek nem zárják-e el a szellőzőnyílásokat és nem akadályozzák-e a hűtőközeg hideg levegő áramlását. - Állítsa be a hőmérséklet-szabályozót
Zaj	- Ellenőrizze, hogy a készülék jól van-e kiegyenlítve - Ellenőrizze, hogy a készülék nem ér-e a falhoz vagy más tárgyhoz. - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza tárgyak a készülék belsejében.

Megjegyzés: a következő jelenségek nem adnak okot aggodalomra:

- Normális, hogy a készülék működése közben a folyó víz hangját hallja. Ez a hang a hűtőrendszerben keringő hűtőközegnek köszönhető.
- Nedves vagy nedves évszakokban a készülék külső oldalán kondenzáció jelenhet meg. Ez tipikus és nem ad okot aggodalomra. Egyszerűen törölje le a nedves területeket száraz ruhával, hogy a felület tiszta maradjon.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Skabskøler 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominel effekt[W]	240,0	
Beskyttelsesklasse	I	
Klimatisk klasse	4	
Kapacitet [L]	78,0	
Kølemiddel	R600a(45g)	
Isolering	EPS	
Temperaturområde [˚C]	0-12	
Nominel strøm	1.73A	
Nominel nyttig lysstyrke flux [ϕuse]	340lm	
Nominel effekt i "ON" tilstand [Pon]	2,3W	
Nominel korreleret temperatur [CCT]	6500K	
Nominel levetid [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x969	
Vægt [kg]	35	
Produktnavn	Skabskøler 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominel effekt[W]	240,0	
Beskyttelsesklasse	I	
Klimatisk klasse	4	
Kapacitet [L]	100	
Kølemiddel	R600a(45g)	
Isolering	EPS	
Temperaturområde [˚C]	0-12	
Nominel strøm	1.73A	
Nominel nyttig lysstyrke flux [ϕuse]	340lm	
Nominel effekt i "ON"-tilstand [Pon]	2,3W	
Nominel korreleret temperatur [CCT]	6500K	
Nominel levetid [h]	20000	
Dimensions [mm]	447x400x819	
Vægt [kg]	31	

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter.

LÆS OG FORSTÅ DENNE BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT INDEN ARBEJDET PÅBEGYNDES.

For at forlænge enhedens levetid og sikre en problemfri drift skal du bruge den i henhold til denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende



Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs instruktionerne før brug.



Produktet skal genbruges.

ADVARSEL! eller FORSIGTIG! Eller HUSK!



Gælder for den givne situation (generelt advarselsskilt).



OBS: Advarsel om elektrisk stød!



Udelukkende til indendørs brug.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration og kan afvige fra den faktiske maskine i nogle detaljer.

2. SIKKERHED VED BRUG



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis du ikke følger advarslerne og instruktionerne, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "arbejde med apparatet" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til Platform-vægten. Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke. Undgå, at enheden bliver våd. Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

2.1 ELEKTRISK SIKKERHED

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
c) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
d) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
e) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
f) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.
g) OBS! FARE FOR LIVET! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.
h) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.
i) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observere, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.
c) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.
d) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at reparere på egen hånd.
e) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
f) Børn eller uautoriserede personer må ikke komme ind på en arbejdsstation. (En distraktion kan resultere i tab af kontrol over enheden).
g) Brug enheden i et godt ventileret rum.
h) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
i) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
j) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.



HUSK Når du bruger apparatet, skal du beskytte børn og andre tilskuere.

2.3. PERSONLIG SIKKERHED

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.
b) Maskinen må kun betjenes af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere maskinen, er korrekt uddannet, har gennemgået denne betjeningsvejledning og har modtaget undervisning i sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.
c) Maskinen er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan maskinen skal betjenes.
d) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. SIKKER BRUG AF UDSTYR

a) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
b) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
c) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du tjekke for generelle skader og især for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager en skade, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
f) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
g) Når du transporterer og håndterer enheden mellem lageret og destinationen, skal du overholde de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuelle transportoperationer, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
h) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
i) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.
j) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
k) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
l) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
m) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
n) Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til!
o) Placer enheden på en flad, stabil overflade, og sørg for, at den ikke er placeret vandret, på hovedet eller i en vinkel på mere end 45°.
p) Brug eller opbevar ikke enheden i nærheden af brandfarlige produkter, der afgiver dampe. Det øger risikoen for brand eller eksplosion.
q) Apparatet er et fritstående apparat og egner sig ikke til fast møbelsamling.



OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. BRUGSBETINGELSER

Produktet bruges til at opbevare fødevarer, der kræver tilstrækkelig lav temperatur.

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af forkert brug af enheden.

3.1. BESKRIVELSE AF APPARATET

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Glasrude
2- Luftindløb
3- Reol med hylder
4- Luftudløb

3.2. FORBEREDELSE TIL BRUG

APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Ventilationsområdet i det rum, hvor enheden bruges, skal have en afstand på mindst 10 cm mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Hold produktet væk fra varme overflader. Apparatet skal altid bruges, når det er placeret på en jævn, stabil, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Skil enheden og alle dens komponenter ad, og rengør dem før første brug.

BEMÆRK VENLIGST:

1. Bloker IKKE ventilationshullerne i huset eller i andre dele af enheden.
2. Brug IKKE mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen.
3. Kølemiddelkredsløbet må ikke beskadiges.

4. Bloker ikke luftindtaget/udtaget. Enheden trækker kold luft ind, som cirkulerer i køleskabet. Blokeringen vil lukke for luftcirkulationen.
5. Brug ikke elektriske apparater i opbevaringsrum til fødevarer
6. Opbevar IKKE eksplosive stoffer, som f.eks. aerosoldåser, og brændbare materialer inde i enheden.

SAMLING AF ENHEDEN

1. Placer enheden på et tørt sted, så der på siderne og bagsiden af enheden er en afstand på mindst 10 cm til tilstødende genstande eller vægge. Mindre afstand kan reducere enhedens kølekapacitet.
2. Før første opstart skal du vente mindst 2 timer efter transport af enheden for at udligne kølemiddelniveauet i enheden. Tilslut derefter enheden til strømforsyningen, og tænd for den.
3. Anbring ikke enheden i direkte sollys.
4. Placer ikke enheden i nærheden af varmeapparater, det kan reducere dens kølekapacitet.

3.3 BRUG AF ENHEDEN

3.3.1. ANVENDELSE

1. Tilslut apparatet til strømforsyningen.
2. Når du har startet enheden, skal du placere din hånd på ventilationsåbningerne inde i kølekammeret og kontrollere, at luften er kold nok.
3. Indstil køletemperaturen ved hjælp af den digitale temperaturregulator.

3.3.2. DEN DIGITALE TEMPERATURREGULATORS FUNKTION

1. Indstilling af temperatur
    - Tryk på SET-knappen for at få vist den indstillede temperatur.
    - Ved hjælp af op- og nedknapperne (pilene) kan du justere temperaturområdet.
    - Tryk på SET-knappen for at afslutte temperaturindstillingen på kontrolpanelet, og displayet viser temperaturværdien inde i enheden.
2. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper inden for 10 sekunder, vises temperaturen inde i enheden automatisk.
3. Tryk på knappen "pære" for at tænde for baggrundsbelysningen. Når der trykkes på denne knap igen, slukkes baggrundsbelysningen.
4. Manuel afrimning ON/OFF ved hjælp af "pære"-knappen.
    - For at aktivere afrimningsfunktionen skal du trykke på knappen og holde den nede i 6 sekunder.
    - Tryk på knappen igen for at deaktivere afrimningsfunktionen.
5. Kølevæske-LED
    - Mens enheden kører (køler), er LED'en tændt.
    - Når den lave temperatur i køleskabet er konstant, er LED'en tændt.
    - LED'en blinker, mens enhedens start er forsinket.
    - LED'en under afrimning (afrimning) er tændt
    - Når afrimningen er færdig, slukker LED'en.

- LED'en blinker, hvis afrimningen er forsinket.

3.3.3. ADVARSLER

1. Sprøjt ikke med brandfarlige stoffer i nærheden af apparatet. Det er en brandfare.
2. Vent altid mindst 5 minutter efter en strømafbrydelse eller efter at enheden er koblet fra strømforsyningen, og sæt derefter enheden i stikkontakten og genstart den.
3. Enheden er ikke designet til at opbevare medicinsk udstyr eller medicin.
4. Det anbefales ikke at holde enhedens dør åben i længere tid eller at åbne den for ofte. Det påvirker kvaliteten af at holde den kolde luft inde i enheden.
5. Kom ikke varm mad i apparatet. Maden skal først køles ned til stuetemperatur.
6. Rør aldrig ved kompressoren, det kan give alvorlige forbrændinger.

3.4 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

a) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør den.
b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
c) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske enheden.
d) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
e) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
f) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
g) Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
h) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
i) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
j) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
k) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
l) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.
m) Før du rengør køleskabet, skal du først fjerne alt, hvad der er opbevaret indeni, og afbryde enheden fra strømforsyningen. Rengør indersiden med en våd klud, og tør derefter alt af.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektronisk og elektrisk udstyr. Tjek symbolet på produktet, brugervejledningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Når du vælger at genbruge, yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

PROBLEMLØSNING

PROBLEM	LØSNING
Ingen køling	- Kontrollér, at enheden er korrekt tilsluttet strømforsyningen - Kontrollér, at sikringen ikke er beskadiget - Tjek, om der er strøm i stikkontakten

PROBLEM	LØSNING
Utilfredsstillende køleniveau	- Kontrollér, at enheden ikke har været placeret i direkte sollys - Kontrollér, at der ikke er andre enheder, der afgiver varme, i nærheden af enheden. - Kontrollér, at enhedens ventilationsåbninger ikke er blokeret - Kontroller, at enhedens dør er lukket - Kontrollér, at pakningerne ikke er deformerede eller beskadigede - Kontroller, at der ikke er for mange produkter i kølerummet. I så fald skal du reducere mængden af råvarer. - Tjek, at maden inde i køleskabet ikke blokerer ventilationsåbningerne og begrænser cirkulationen af koldt kølemiddel. - Juster temperaturregulatoren
Støj	- Kontrollér, at enheden står i vater. - Kontrollér, at enheden ikke rører ved væggen eller en anden genstand. - Kontrollér, at der ikke er løse genstande inde i enheden

Bemærk: De følgende fænomener bør ikke give anledning til bekymring:

- Det er normalt at høre lyden af rindende vand, mens enheden er i drift. Denne lyd skyldes kølevæsken, der cirkulerer gennem kølesystemet.
- På fugtige eller våde årstider kan der opstå kondens på ydersiden af enheden. Det er typisk og giver ikke anledning til bekymring. Tør blot de våde områder af med en tør klud for at holde overfladen ren.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Kaapin jäähdytin 78	
Malli	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50	
Nimellisteho [W]	240,0	
Suojausluokka	I	
Ilmastoluokka	4	
Kapasiteetti [L]	78,0	
Kylmäaine	R600a (45 g)	
Eristys	EPS	
Lämpötila-alue [°C]	0-12	
Nimellisvirta	1,73A	
Hyödyllinen valoteho virtaus [ϕkäyttö]	340 lm	
Nimellisteho asennossa "ON" tila [Pon]	2,3W	
Nimellinen korreloitu lämpötila [CCT]	6500K	
Nimellinen käyttöikä [h]	20000	
Mitat [mm]	447x400x969	
Paino [kg]	35	
Tuotteen nimi	Kaapin jäähdytin 58	
Malli	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50	
Nimellisteho [W]	240,0	
Suojausluokka	I	
Ilmastoluokka	4	
Kapasiteetti [L]	100	
Kylmäaine	R600a (45 g)	
Eristys	EPS	
Lämpötila-alue [°C]	0-12	
Nimellisvirta	1,73A	
Hyödyllinen valoteho virtaus [ϕkäyttö]	340 lm	
Nimellisteho ON-tilassa [Pon]	2,3W	
Nimellinen korreloitu lämpötila [CCT]	6500K	
Nimellinen käyttöikä [h]	20000	
Mitat [mm]	447x400x819	
Paino [kg]	31	

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja.

ENNEN KÄYTÖN ALOITTAMISTA TÄMÄ OPAS ON LUETTAVA HUOLELLISESTI JA SEN SISÄLTÖ TULEE YMMÄRTÄÄ JA SISÄISTÄÄ.

Pidentääksesi laitteen käyttöikää ja varmistaaksesi häiriöttömän toiminnan, noudata sitä tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita säännöllisesti huoltotöitä. Tämän käyttöoppaan tekniset tiedot ja tekniset tiedot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys


Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.


Lue ohjeet ennen käyttöä.


Tuote on kierrätettävä.

VAROITUS! tai HUOMIO! Tai MUISTA!


Koskee annettua tilannetta (yleinen varoitusmerkki).


HUOMIO! Sähköiskun varoitus!


Vain sisäkäyttöön.


HUOM! Tämän oppaan piirustukset ovat vain havainnollistavia ja saattavat poiketa todellisesta koneesta joissakin yksityiskohdissa.

2. KÄYTTÖTURVALLISUUS


HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen tai jopa kuoleman.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" tai "tuote" viittaamaan Platform-asteikkoon. Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä. Estä laitteen kastuminen. Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

2.1 SÄHKÖTURVALLISUUS

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
c) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
d) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
e) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Ammattitaitoisen sähköasentajan tai valmistajan huoltoliikkeen tulee vaihtaa vaurioitunut virtajohto.
f) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.
h) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.
i) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

2.2. TURVALLISUUS TYÖPAIKKALLA

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
c) Jos epäilet laitteen oikeaa toimintaa, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
d) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata mitään itsenäisesti.
e) Tulipalon sattuessa käytä jauhe- tai hiilidioksidisammutinta (CO_2) (se on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisissä sähkölaitteissa).
f) Lasten tai asiattomien henkilöiden pääsy työpisteeseen on kielletty. (Heidän häiritseminen voi johtaa laitteen hallinnan menettämiseen).
g) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
h) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
i) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
j) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.



MUISTA Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää laitteen käyttökykyä.
b) Konetta saavat käyttää fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka pystyvät käsittelemään konetta turvallisesti, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja, jotka ovat tutustuneet tähän käyttöohjeeseen ja jotka ovat saaneet riittävän työturvallisuuskoulutuksen.
c) Konetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö, tai ellei heitä ole opastettu koneen käytössä.
d) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

2.4. LAITTEEN TURVALLINEN KÄYTTÖ

a) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
b) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
c) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä yleisten vaurioiden varalta ja erityisesti halkeilevien osien tai elementtien varalta ja muista olosuhteista, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
g) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.
h) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
i) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
j) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
k) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
l) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
m) Älä ylikuormita laitetta.
n) Älä peitä tuuletusaukkoja!
o) Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle ja varmista, ettei se ole vaakasuorassa, ylösalaisin tai yli 45° kulmassa.
p) Älä käytä tai säilytä laitetta syttyvien tuotteiden lähellä, jotka muodostavat savua. Tämä lisää tulipalon tai räjähdyksen vaaraa.
q) Laite on vapaasti seisova laite, eikä se sovellu kiinteisiin huonekalusepäntöihin.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. KÄYTÄ OHJEITA

Tuotetta käytetään riittävän matalaa lämpötilaa vaativien elintarviketuotteiden varastointiin.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käytöstä.

3.1. LAITTEEN KUVAUS

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Lasiruutu
2- Ilman sisääntulo
3- Teline hyllyillä
4- Ilmanpoistoaukko

3.2. VALMISTELU KÄYTTÖÖN

LAITTEEN SIJAINTI

Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Ilmanvaihtoalueen huoneessa, jossa laitetta käytetään, tulee olla vähintään 10 cm:n etäisyys laitteen kummankin puolen ja seinän tai muiden esineiden välillä. Pidä tuote poissa kuumista pinnoista. Laitetta tulee aina käyttää, kun se sijoitetaan tasaiselle, vakaalle, tulenkestävälle ja kuivalle alustalle, ja se on poissa lasten ja henkilöiden, joilla on rajoittuneita henkisiä ja sensorisia toimintoja, ulottumattomissa. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

HUOMAA:

1. ÄLÄ tuki tuuletusaukkoja kotelossa tai muissa laitteen osissa
2. ÄLÄ käytä mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen.
3. Kylmäainepiiri ei saa vaurioitua.

4. Älä tuki ilman tulo-/poistoaukkoa. Laite imee sisään jääkaapin sisällä kiertävää kylmää ilmaa. Tukos sulkee ilmankierron.
5. Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytyslokeroissa
6. ÄLÄ säilytä laitteen sisällä räjähtäviä aineita, kuten aerosolitölkkejä tai syttyviä materiaaleja.

LAITTEEN KOKOAMINEN

1. Sijoita laite kuivaan paikkaan siten, että laitteen sivuilla ja takana on vähintään 10 cm etäisyys viereisiin esineisiin tai seiniin. Pienempi etäisyys voi heikentää laitteen jäähdytystehoa.
2. Odota ennen ensimmäistä käynnistystä vähintään 2 tuntia laitteen kuljetuksen jälkeen, jotta kylmäainetaso tasaantuu laitteessa. Kytke sitten laite virtalähteeseen ja käynnistä se.
3. Älä aseta laitetta suoraan auringonpaisteeseen.
4. Älä sijoita laitetta lämmittimien lähelle, se voi heikentää sen jäähdytystehoa.

3.3 LAITTEEN KÄYTTÖ

3.3.1. KÄYTTÄÄ

1. Yhdistä laite virtalähteeseen.
2. Laita kätesi laitteen käynnistämisen jälkeen jäähdytyskammion sisällä oleviin tuuletusaukoihin ja varmista, että ilma on tarpeeksi kylmää.
3. Aseta jäähdytyslämpötila digitaalisella lämpötilansäätimellä.

3.3.2. DIGITAALINEN LÄMPÖTILASÄÄTIMEN TOIMINTA

1. Lämpötilan asetus
    - Paina SET-painiketta näyttääksesi asetettu lämpötila.
    - Ylös- ja alas-painikkeilla (nuolet) voit säätää lämpötila-aluetta.
    - Paina SET-painiketta poistuaksesi lämpötila-asetuksesta ohjauspaneelissa, näytössä näkyy laitteen sisällä oleva lämpötila.
2. Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekuntiin, laitteen sisälämpötila näytetään automaattisesti.
3. Kytke taustavalo päälle painamalla “bulb”-painiketta. Kun tätä painiketta painetaan uudelleen, taustavalo sammuu.
4. Manuaalinen sulatus PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ "lamppu"-painikkeella.
    - Ota sulatustoiminto käyttöön pitämällä painiketta painettuna 6 sekunnin ajan.
    - Sulatustoiminto poistetaan käytöstä painamalla painiketta uudelleen.
5. Jäähdytysneste LED
    - Kun laite on käynnissä (jäähdyttää), LED palaa.
    - Kun alhainen lämpötila jääkaapin sisällä on vakio, LED palaa.
    - LED vilkkuu, kun laitteen käynnistys viivästyy
    - LED-valo sulatuksen (sulatuksen) aikana palaa
    - Kun sulatus on valmis, LED sammuu

- LED vilkkuu, jos sulatus viivästyy

3.3.3. VAROITUKSET

1. Älä suihkuta syttyviä aineita laitteen läheisyyteen. Se on palovaara.
2. Odota aina vähintään 5 minuuttia sähkökatkon tai laitteen irrottamisen jälkeen, kytke laite sitten pistorasiaan ja käynnistä se uudelleen.
3. Laitetta ei ole suunniteltu lääketieteellisten tarvikkeiden tai lääkkeiden säilyttämiseen.
4. Ei ole suositeltavaa pitää laitteen luukkua auki pitkään tai avata sitä liian usein. Se vaikuttaa kylmän ilman pitämiseen laitteen sisällä.
5. Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen. Ruoka on ensin jäähdytettävä huoneenlämpöön.
6. Älä koskaan koske kompressoriin, se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

3.4 PUHDISTUS JA HUOLTO

a) Irrota laite aina ennen sen puhdistamista.
b) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
c) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.
d) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
e) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
f) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
g) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
h) Puhdista ilmanvaihtoaukot harjalla ja paineilmalla.
i) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
j) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
k) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.
l) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
m) Ennen kuin puhdistat jääkaappiosaston, poista ensin kaikki sisällä olevat tavarat ja irrota laite virtalähteestä. Puhdista sisäpuoli kostealla liinalla ja pyyhi sitten kaikki kuivaksi.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Toimita se elektroniikka- ja sähkölaitteiden kierrätys- ja keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Valitsemalla kierrätyksen autat merkittävästi ympäristömme suojelua. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Ongelmien ratkaiseminen

ONGELMA	RATKAISU
Ei jäähdytystä	- Tarkista, että laite on kytketty oikein virtalähteeseen - Tarkista, ettei sulake ole vaurioitunut - Tarkista, onko pistorasiassa sähköä

ONGELMA	RATKAISU
Epätyydyttävä jäähdytystaso	- Tarkista, ettei laitetta ole asetettu suoraan auringonpaisteeseen - Tarkista, ettei laitteen läheisyydessä ole muita lämpöä lähettäviä laitteita - Tarkista, että laitteen tuuletusaukot eivät ole tukossa - Tarkista, että laitteen luukku on kiinni - Tarkista, etteivät tiivisteet ole vääntyneet tai vaurioituneet - Tarkista, ettei jäähdytysosastossa ole liikaa tuotteita. Jos näin on, vähennä tuotteen määrää. - Tarkista, että jääkaapin sisällä oleva ruoka ei tukki tuuletusaukkoja ja estä kylmän ilman kiertoa - Säädä lämpötilansäädin
Melu	- Tarkista, että laite on kunnolla vaakasuorassa - Tarkista, ettei laite kosketa seinää tai muuta esinettä - Tarkista, ettei laitteen sisällä ole irrallisia esineitä

Huomaa: seuraavien ilmiöiden ei pitäisi aiheuttaa huolta:

- On normaalia kuulla virtaavan veden ääntä laitteen ollessa käytössä. Tämä ääni johtuu jäähdytysnesteestä, joka kiertää jäähdytysjärjestelmän läpi.
- Kosteina tai kosteina vuodenaikoina laitteen ulkopuolelle voi muodostua kondensaatiota. Tämä on tyypillistä eikä aiheuta huolta. Pyyhi vain märät alueet kuivalla liinalla, jotta pinta pysyy puhtaana.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Kastkoeler 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50	
Nominaal vermogen [W]	240,0	
Beschermingsklasse	I	
Klimaatklasse	4	
Capaciteit [L]	78,0	
Koelmiddel	R600a (45g)	
Isolatie	EPS	
Temperatuurmarge [˚C]	0-12	
Nominale stroom	1.73A	
Beoordeeld nuttig lichtgevend flux [ϕgebruik]	340Ik ben	
Nominaal vermogen in “AAN” modus [Pon]	2,3W	
Gecorreleerde nominale temperatuur [CCT]	6500K	
Geschatte levensduur [h]	20000	
Dimensioner [mm]	447x400x969	
Gewicht [kg]	35	
Productnaam	Kastkoeler 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50	
Nominaal vermogen [W]	240,0	
Beschermingsklasse	I	
Klimaatklasse	4	
Capaciteit [L]	100	
Koelmiddel	R600a (45g)	
Isolatie	EPS	
Temperatuurmarge [˚C]	0-12	
Nominale stroom	1.73A	
Beoordeeld nuttig lichtgevend flux [ϕgebruik]	340Ik ben	
Nominaal vermogen in de “AAN”-modus [Pon]	2,3W	
Gecorreleerde nominale temperatuur [CCT]	6500K	
Geschatte levensduur [h]	20000	
Dimensioner [mm]	447x400x819	
Gewicht [kg]	31	

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten.

LEES EN BEGRIJP DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een storingsvrije werking te garanderen, dient u het apparaat volgens deze gebruikershandleiding te gebruiken en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze gebruikershandleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda


Product voldoet aan geldende veiligheidsnormen.


Lees de instructies voor gebruik.


Het product moet worden gerecycled.

WAARSCHUWING! of LET OP! Of ONTHOUD!


Van toepassing op de gegeven situatie (algemeen waarschuwingsbord).


LET OP! Waarschuwing voor elektrische schokken!


Alleen voor gebruik binnen.


LET OP! De tekeningen in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en kunnen op sommige punten afwijken van de daadwerkelijke machine.

2. GEBRUIKSVEILIGHEID


ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Als u de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel of zelfs de dood.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar de Platform-weegschaal. Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks. Voorkom dat het apparaat nat wordt. Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

2.1 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
c) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
d) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
e) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
f) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.
h) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.
i) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
c) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
d) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren.
e) In geval van brand kunt u het beste een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser gebruiken (een brandblusser die bedoeld is voor gebruik op elektrische apparaten die onder spanning staan).
f) Kinderen of onbevoegde personen mogen de werkplek niet betreden. (Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat).
g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
h) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
i) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
j) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.



ONTHOUD Bescherm kinderen en andere omstanders wanneer u het apparaat gebruikt.

2.3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed bent van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die de bediening van het apparaat aanzienlijk kunnen beïnvloeden.

b) De machine mag worden bediend door lichamelijk fitte personen die in staat zijn de machine te hanteren, goed zijn opgeleid, deze bedieningshandleiding hebben doorgenomen en een opleiding hebben gevolgd op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk.
c) De machine is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van de machine.
d) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT

a) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
b) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
c) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en controleer vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
g) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
h) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
i) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
j) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
k) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
l) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
m) Overbelast het apparaat niet.
n) Dek de ventilatieopeningen niet af!
o) Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond en zorg ervoor dat het niet horizontaal, ondersteboven of in een hoek van meer dan 45° staat.
p) Gebruik of bewaar het apparaat niet in de buurt van ontvlambare producten die dampen produceren. Hierdoor neemt het risico op brand of explosie toe.
q) Het apparaat is een vrijstaand apparaat en is niet geschikt voor vaste meubelverbindingen.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Het product wordt gebruikt om levensmiddelen te bewaren die een voldoende lage temperatuur nodig hebben.

De gebruiker is aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik van het apparaat.

3.1. APPARAATBESCHRIJVING

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Glazen paneel
2- Luchtinlaat
3- Rek met planken
4- Luchtuitlaat

3.2. VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. De ventilatieruimte in de ruimte waar het apparaat wordt gebruikt, moet minimaal 10 cm ruimte hebben tussen de zijkanten van het apparaat en de muur of andere objecten. Houd het product uit de buurt van hete oppervlakken. Het apparaat moet altijd op een vlakke, stabiele, brandveilige en droge ondergrond worden geplaatst en moet buiten bereik van kinderen en personen met beperkte verstandelijke en zintuiglijke functies worden gehouden. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

LET OP:

1. Blokkeer de ventilatieopeningen in de behuizing of in andere delen van het apparaat NIET.
2. Gebruik GEEN mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen.
3. Het koelcircuit mag niet beschadigd zijn.
4. Blokkeer de luchtinlaat/-uitlaat niet. Het apparaat zuigt koude lucht aan die door de koelkast circuleert. De blokkade zorgt ervoor dat de luchtcirculatie wordt afgesloten.
5. Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken voor voedsel.
6. Bewaar GEEN explosieve stoffen, zoals spuitbussen, en brandbare materialen in het apparaat.

HET APPARAAT MONTEREN

1. Plaats het apparaat op een droge plaats, zodat er aan de zijkanten en de achterkant van het apparaat minimaal 10 cm afstand is tot aangrenzende voorwerpen of muren. Een kleinere afstand kan de koelcapaciteit van het apparaat verminderen.
2. Wacht na het transporteren van het apparaat vóór de eerste ingebruikname minimaal 2 uur om het koelmiddelniveau in het apparaat te egaliseren. Sluit het apparaat vervolgens aan op de voeding en zet het aan.
3. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
4. Plaats het apparaat niet in de buurt van verwarmingstoestellen, omdat dit het koelvermogen kan verminderen.

3.3 GEBRUIK VAN HET APPARAAT

3.3.1. GEBRUIK

1. Sluit apparaat aan op de stroomvoorziening.
2. Nadat u het apparaat hebt gestart, plaatst u uw hand op de ventilatiesleuven in de koelkamer en controleert u of de lucht koud genoeg is.
3. Stel de koeltemperatuur in met de digitale temperatuurregelaar.

3.3.2. DE WERKING VAN DE DIGITALE TEMPERATUURREGELAAR

1. De temperatuur instellen
    - Druk op de SET-knop om de ingestelde temperatuur weer te geven.
    - Met de omhoog- en omlaagknoppen (pijltjes) kunt u het temperatuurbereik aanpassen.
    - Druk op de SET-knop om de temperatuurinstelling op het bedieningspaneel te verlaten. Op het display wordt de temperatuurwaarde in het apparaat weergegeven.
2. Als er binnen 10 seconden geen knoppen worden ingedrukt, wordt de temperatuur in het apparaat automatisch weergegeven.
3. Om de achtergrondverlichting in te schakelen, drukt u op de “lamp”-knop. Wanneer u nogmaals op deze knop drukt, wordt de achtergrondverlichting uitgeschakeld.
4. Handmatig ontdooien AAN/UIT met behulp van de “gloeilamp”-knop.
    - Om de ontdooifunctie te activeren, houdt u de knop 6 seconden ingedrukt.
    - Om de ontdooifunctie uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop.

5. Koelvloeistof LED

    - Zolang het apparaat draait (koelt), brandt de LED.
    - Wanneer de lage temperatuur in het koelvak constant is, brandt de LED.
    - De LED knippert terwijl het starten van het apparaat wordt uitgesteld
    - De LED tijdens het ontdooien (defrosting) brandt
    - Wanneer het ontdooien voltooid is, gaat de LED uit
    - De LED knippert als het ontdooien vertraagd is

3.3.3. WAARSCHUWINGEN

1. Spuit geen ontvlambare stoffen in de buurt van het apparaat. Er bestaat een brandgevaar.
2. Wacht na een stroomstoring of nadat het apparaat van de netvoeding is losgekoppeld altijd minimaal 5 minuten. Sluit het apparaat vervolgens weer aan en start het opnieuw op.
3. Het apparaat is niet ontworpen om medische benodigdheden of medicijnen in op te slaan.
4. Het is niet aan te raden om de klep van het apparaat langdurig open te laten staan of te vaak te openen. Het heeft invloed op de kwaliteit van de koude lucht die in het apparaat wordt vastgehouden.
5. Plaats geen warm voedsel in het apparaat. Voedsel moet eerst worden afgekoeld tot kamertemperatuur.
6. Raak de compressor nooit aan, dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

3.4 REINIGING EN ONDERHOUD

a) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
c) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.
d) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
e) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
f) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
g) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
h) Maak de ventilatieopeningen schoon met een borstel en perslucht.
i) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
j) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
k) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
l) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.
m) Voordat u het koelgedeelte schoonmaakt, verwijdert u eerst alle inhoud en koppelt u het apparaat los van de stroomvoorziening. Maak de binnenkant schoon met een natte doek en droog daarna alles af.

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektronische en elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruikershandleiding en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden

gerecycleerd. Als u kiest voor recycling, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OPLOSSING
Geen koeling	- Controleer of het apparaat correct is aangesloten op de voeding - Controleer of de zekering niet beschadigd is - Controleer of er stroom in het stopcontact zit
Onvoldoende koelniveau	- Controleer of het apparaat niet in direct zonlicht is geplaatst - Controleer of er geen andere apparaten in de buurt van het apparaat zijn die warmte afgeven - Controleer of de ventilatieopeningen van het apparaat niet geblokkeerd zijn - Controleer of de deur van het apparaat gesloten is - Controleer of de afdichtingen niet vervormd of beschadigd zijn - Controleer of er niet te veel producten in het koelvak liggen. Als dat zo is, verminder dan de hoeveelheid groenten en fruit. - Controleer of het voedsel in de koelkast de ventilatieopeningen niet blokkeert en de circulatie van koude lucht niet belemmert. - Pas de temperatuurregelaar aan
Lawaai	- Controleer of het apparaat goed waterpas staat - Controleer of het apparaat de muur of een ander voorwerp niet raakt - Controleer of er geen losse voorwerpen in het apparaat zitten

Let op: de volgende verschijnselen hoeven geen reden tot bezorgdheid te zijn:

- Het is normaal dat u stromend water hoort terwijl het apparaat in werking is. Dit geluid ontstaat doordat de koelvloeistof door het koelsysteem circuleert.
- In vochtige of natte seizoenen kan er condensatie op de buitenkant van het apparaat ontstaan. Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid. Veeg de natte plekken eenvoudigweg af met een droge doek om het oppervlak schoon te houden.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Skapkjøler 78	
Modell	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominell effekt [W]	240,0	
Beskyttelsesklasse	I	
Klimaklasse	4	
Kapasitet [L]	78,0	
Kjølemiddel	R600a (45 g)	
Isolasjon	EPS	
Temperaturområde [°C]	0-12	
Merkestrøm	1,73A	
Vurdert som nyttig lysende fluks [φbruk]	340im	
Merkeeffekt i "ON" modus [Pon]	2,3W	
Vurdert korrelert temperatur [CCT]	6500K	
Nominert levetid [h]	20000	
Mål [mm]	447 x 400 x 969	
Vekt [kg]	35	
Produktnavn	Skapkjøler 58	
Modell	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominell effekt [W]	240,0	
Beskyttelsesklasse	I	
Klimaklasse	4	
Kapasitet [L]	100	
Kjølemiddel	R600a (45 g)	
Isolasjon	EPS	
Temperaturområde [°C]	0-12	
Merkestrøm	1,73A	
Vurdert som nyttig lysende fluks [φbruk]	340im	
Nominell effekt i "ON"-modus [Pon]	2,3W	
Vurdert korrelert temperatur [CCT]	6500K	
Nominert levetid [h]	20000	
Mål [mm]	447 x 400 x 819	
Vekt [kg]	31	

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter.

LES OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU STARTER ARBEIDET.

For å øke produktets levetid og for å sikre en problemfri drift, bruk den i denne brukerhåndboken og utfør regelmessig vedlikeholdsoppgaver. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdatert. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.

ADVARSEL! eller FORSIKTIG! Eller HUSK!


Gjelder den gitte situasjonen (generelt advarselsskilt).


OPPMERKSOMHET! Advarsel om elektrisk støt!


Kun til innendørs bruk.


OBS! Tegningene i denne håndboken er kun for illustrasjonsformål og kan avvike fra den faktiske maskinen i enkelte detaljer.

2. BRUKSSIKKERHET


OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade eller til og med død.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til plattformskalaen. Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker. Unngå at enheten blir våt. Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

2.1 ELEKTRISK SIKKERHET

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
c) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
d) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
e) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
f) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.
h) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.
i) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

2.2. SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
c) Hvis det er tvil om enhetens korrekte funksjon, kontakt produsentens støttetjeneste.
d) Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere selvstendig.
e) I tilfelle brann, bruk et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (en beregnet for bruk på strømførende elektriske enheter) for å slukke den.
f) Barn eller uvedkommende har forbud mot å gå inn på en arbeidsstasjon. (En distraksjon kan føre til tap av kontroll over enheten).
g) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
h) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
i) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
j) Hold enheten borte fra barn og dyr.



HUSK Når du bruker enheten, beskytt barn og andre tilskuere.

2.3. PERSONLIG SIKKERHET

a) Ikke bruk enheten når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som i betydelig grad kan svekke evnen til å bruke enheten.
b) Maskinen kan betjenes av fysisk skikkete personer som er i stand til å håndtere maskinen, som har fått nødvendig opplæring, som har lest denne bruksanvisningen og som har fått opplæring i helse og sikkerhet på arbeidsplassen.
c) Maskinen er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan maskinen skal brukes.
d) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. SIKKER BRUK AV ENHET

a) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

b) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
c) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver bruk for generelle skader, og sjekk spesielt for sprukne deler eller elementer og for andre forhold som kan påvirke sikker drift av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
g) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.
h) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
i) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
j) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
k) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
l) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
m) Ikke overbelast enheten.
n) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!
o) Plasser enheten på en flat, stabil overflate og pass på at den ikke er plassert horisontalt, opp ned eller i en vinkel større enn 45°.
p) Ikke bruk eller oppbevar enheten i nærheten av brennbare produkter som produserer røyk. Dette øker risikoen for brann eller eksplosjon.
q) Enheten er en frittstående enhet og er ikke egnet for fastmontert møbelsnekkerarbeid.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. BRUK RETNINGSLINJER

Produktet brukes til å lagre matvarer som krever tilstrekkelig lav temperatur.

Brukeren er ansvarlig for enhver skade som følge av feil bruk av enheten.

3.1. ENHETSBESKRIVELSE

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Glassrute
2- Luftinntak
3- Stativ med hyller
4- Luftuttak

3.2. FORBEREDELSE TIL BRUK

PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Ventilasjonsområdet i rommet der enheten brukes, bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Hold produktet unna varme overflater. Enheten skal alltid brukes når den er plassert på en jevn, stabil, brannsikker og tørr overflate, og være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

MERK:

1. IKKE blokker ventilasjonsåpningene i huset eller i andre deler av enheten
2. IKKE bruk mekaniske enheter eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen.
3. Kjølemediekretsen må ikke være skadet.

4. Ikke blokker luftinntaket/-utløpet. Enheten trekker inn kald luft som sirkulerer i kjøleskapet. Blokkeringen vil stenge luftsirkulasjonen.
5. Ikke bruk elektriske enheter inne i matoppbevaringsrom
6. IKKE oppbevar eksplosive stoffer, som spraybokser og brennbare materialer inne i enheten.

SAMLING AV ENHETEN

1. Plasser enheten på et tørt sted, slik at det på sidene og baksiden av enheten er en minimumsavstand på 10 cm til tilstøtende gjenstander eller vegger. Mindre avstand kan redusere kjølekapasiteten til enheten.
2. Før første oppstart, vent minst 2 timer etter transport av enheten for å utjevne kjølemiddelnivået i enheten. Koble deretter enheten til strømforsyningen og slå den på.
3. Ikke plasser enheten i direkte sollys.
4. Ikke plasser enheten i nærheten av varmeovner, det kan redusere kjølekapasiteten.

3.3 BRUK AV ENHET

3.3.1. BRUK

1. Koble utstyret til strømforsyningen.
2. Etter å ha startet enheten, plasser hånden på ventilasjonsåpningene inne i kjølekammeret og kontroller at luften er kald nok.
3. Still inn kjøletemperaturen ved hjelp av den digitale temperaturregulatoren.

3.3.2. DEN DIGITALE TEMPERATURREGULERENS OPERASJON

1. Stille inn temperaturen
    - Trykk på SET-knappen for å vise den innstilte temperaturen.
    - Ved å bruke opp- og nedknappene (pilene) kan du justere temperaturområdet.
    - Trykk på SET-knappen for å gå ut av temperaturinnstillingen på kontrollpanelet, displayet vil vise temperaturverdien inne i enheten.
2. Hvis ingen knapper trykkes inn innen 10 sekunder, vil temperaturen inne i enheten vises automatisk.
3. For å slå på bakgrunnsbelysningen, trykk på "bulb"-knappen. Når denne knappen trykkes på nytt, vil bakgrunnsbelysningen slås av.
4. Manuell avriming PÅ/AV med "lyspære"-knappen.
    - For å aktivere avrimingsfunksjonen, trykk og hold inne knappen i 6 sekunder.
    - For å deaktivere avrimingsfunksjonen, trykk på knappen igjen.
5. Kjølevæske LED
    - Mens enheten kjører (kjøler), lyser LED-en.
    - Når lav temperatur inne i kjøleskapet er konstant, lyser LED-en.
    - LED-en vil blinke mens enhetens start er forsinket
    - LED-lampen under avriming (avriming) lyser
    - Når avrimingen er fullført, slukkes LED-en

- Lysdioden vil blinke hvis avrimingen er forsinket

3.3.3. ADVARSLER

1. Ikke spray brennbare stoffer i nærheten av enheten. Det er en brannfare.
2. Etter et strømbrudd eller at enheten er koblet fra strømforsyningen, vent alltid i minst 5 minutter, koble deretter enheten til og start den på nytt.
3. Enheten er ikke laget for å oppbevare medisinsk utstyr eller medisiner.
4. Det anbefales ikke å holde apparatdøren åpen i lang tid eller å åpne den for ofte. Det påvirker kvaliteten på å holde den kalde luften inne i enheten.
5. Ikke legg varm mat inn i enheten. Maten må først avkjøles til romtemperatur.
6. Berør aldri kompressoren, det kan forårsake alvorlige brannskader.

3.4 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

a) Koble alltid fra enheten før du rengjør den.
b) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
c) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.
d) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
e) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
f) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
g) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.
h) Rengjør ventilasjonsåpningene med en børste og trykkluft.
i) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
j) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
k) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.
l) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.
m) Før du rengjør kjøleseksjonen, fjern først alt som er lagret inni og koble enheten fra strømforsyningen. Rengjør innsiden med en våt klut, og tørk deretter alt tørt.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingspunkt for elektroniske og elektriske apparater. Sjekk symbolet på produktet, brukerhåndboken og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Ved å velge å resirkulere, gir du et betydelig bidrag til beskyttelsen av miljøet vårt. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

PROBLEMLØSNING

PROBLEM	LØSNING
Ingen kjøling	- Kontroller at enheten er riktig koblet til strømforsyningen - Sjekk om sikringen ikke er skadet - Sjekk om det er strøm i stikkontakten

PROBLEM	LØSNING
Utilfredsstillende kjølenivå	- Sjekk om enheten ikke har vært plassert i direkte sollys - Sjekk at det ikke er andre enheter som avgir varme i nærheten av enheten - Kontroller at enhetens ventiler ikke er blokkert - Kontroller at apparatdøren er lukket - Kontroller at tetningene ikke er deformert eller skadet - Sjekk at det ikke er for mye produksjon i kjølerommet. Reduser i så fall mengden produkt. - Sjekk at maten inne i kjøleskapet ikke blokkerer ventilene og begrenser sirkulasjonen av kald luft - Juster temperaturregulatoren
Støy	- Sjekk at enheten er godt vannrett - Sjekk at enheten ikke berører veggen eller en annen gjenstand - Sjekk at det ikke er løse gjenstander inne i enheten

Vær oppmerksom på: Følgende fenomener bør ikke skape bekymring:

- Det er normalt å høre lyden av rennende vann mens enheten er i drift. Denne lyden skyldes at kjølevæsken sirkulerer gjennom kjølesystemet.
- I fuktige eller våte årstider kan det oppstå kondens på utsiden av enheten. Dette er typisk og ikke en grunn til bekymring. Tørk ganske enkelt av de våte områdene med en tørr klut for å holde overflaten ren.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Skåpskylare 78	
Modell	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominell effekt [W]	240,0	
Isolationsklass	I	
Klimatklass	4	
Kapacitet [L]	78,0	
Kylmedel	R600a (45 g)	
Isolering	EPS	
Drifttemperaturområde [°C]	0-12	
Märkström	1,73A	
Bedömd användbar lysande flux [φanvänd]	340im	
Märkeffekt i "ON" läge [Pon]	2,3 W	
Nominell korrelerad temperatur [CCT]	6500K	
Nominell livslängd [h]	20000	
Mått [mm]	447x400x969	
Vikt [kg]	35	
Produktnamn	Skåpskylare 58	
Modell	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominell effekt [W]	240,0	
Isolationsklass	I	
Klimatklass	4	
Kapacitet [L]	100	
Kylmedel	R600a (45 g)	
Isolering	EPS	
Drifttemperaturområde [°C]	0-12	
Märkström	1,73A	
Bedömd som användbar lysande flux [φanvänd]	340im	
Märkeffekt i läge "ON" [Pon]	2,3 W	
Nominell korrelerad temperatur [CCT]	6500K	
Nominell livslängd [h]	20000	
Mått [mm]	447x400x819	
Vikt [kg]	31	

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter.

LÄS NOGGRANT IGENOM OCH FÖRSTÅ DENNA BRUKSANVISNING INNAN ARBETET PÅBÖRJAS.

För att öka produktens livslängd och för att säkerställa en problemfri drift, använd den enligt denna bruksanvisning och utför regelbundet underhållsuppgifter. De tekniska data och specifikationer i denna bruksanvisning är uppdaterade. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna


Produkten uppfyller kraven i de tillämpliga säkerhetsstandarderna.


Läs instruktionerna före användning.


Produkten måste återvinnas.


VARNING! eller VARNING! Eller KOM IHÅG!

Gäller den givna situationen (allmän varningsskylt).


UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!


Endast för inomhusbruk.


OBSERVERA! Ritningarna i denna handbok är endast för illustrationsändamål och kan skilja sig från den faktiska maskinen i vissa detaljer.

2. ANVÄNDNINGSSÄKERHET


OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna för att referera till plattformsskalan. Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar. Förhindra att apparaten blir våt. Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

2.1 ELEKTRISK SÄKERHET

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
c) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
d) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
e) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av en kvalificerad elektriker eller tillverkarens servicecenter.
f) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.
g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.
h) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.
i) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. SÄKERHET PÅ ARBETSPLATSEN

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
c) Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens supporttjänst.
d) Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte reparera på egen hand.
e) I händelse av brand, använd en brandsläckare med pulver eller koldioxid (CO_2) (en avsedd för användning på strömförande elektriska apparater) för att släcka den.
f) Barn eller obehöriga får inte gå in på en arbetsplats. (En distraktion kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten).
g) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.
h) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
i) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
j) Håll apparaten borta från barn och djur.



KOM IHÅG När du använder enheten, skydda barn och andra åskådare.

2.3. PERSONLIG SÄKERHET

a) Använd inte enheten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller medicin som avsevärt kan försämra förmågan att använda enheten.
b) Maskinen får endast användas av personer som är fysiskt lämpade för att hantera maskinen, har rätt utbildning, har läst igenom denna bruksanvisning och som har fått utbildning i arbetsmiljö och -säkerhet.
c) Maskinen är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur maskinen ska användas.
d) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. SÄKER ANVÄNDNING AV ENHET

a) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
b) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
c) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning efter allmänna skador och särskilt efter spruckna delar eller element och för andra tillstånd som kan påverka enhetens säker användning. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
g) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.
h) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
i) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
j) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
k) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
l) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
m) Överbelasta inte apparaten.
n) Täck inte över ventilationsöppningarna!
o) Placera enheten på en plan, stabil yta och se till att den inte placeras horisontellt, upp och ner eller i en vinkel större än 45°.
p) Använd eller förvara inte enheten nära brandfarliga produkter som avger ångor. Detta ökar risken för brand eller explosion.
q) Apparaten är en fristående anordning och är inte lämplig för fast möbelsnickeri.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. ANVÄND RIKTLINJER

Produkten används för att lagra livsmedel som kräver tillräckligt låg temperatur.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår på grund av felaktig användning av enheten.

3.1. ENHETSBESKRIVNING

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Glasruta
2- Luftintag
3- Rack med hyllor
4- Luftuttag

3.2. FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Ventilationsområdet i rummet där enheten används bör vara minst 10 cm avstånd mellan varje sida av enheten och väggen eller andra föremål. Håll produkten borta från heta ytor. Enheten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, brandsäker och torr yta och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

OBS:

1. Blockera INTE ventilerna i höljet eller i andra delar av enheten
2. ANVÄND INTE mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen.
3. Köldmediekretsen får inte skadas.

4. Blockera inte luftintaget/utloppet. Enheten drar in kall luft som cirkulerar i kylskåpet. Blockeringen kommer att stänga luftcirkulationen.

5. Använd inte elektriska apparater inuti matförvaringsfack

6. Förvara INTE explosiva ämnen, såsom aerosolburkar och brandfarliga material inuti enheten.

MONTERING AV ENHETEN

1. Placera enheten på en torr plats så att det på sidorna och på baksidan av enheten finns ett minsta avstånd på 10 cm till intilliggande föremål eller väggar. Mindre avstånd kan minska enhetens kylkapacitet.

2. Innan den första uppstarten, vänta minst 2 timmar efter transport av enheten för att jämna ut köldmedienivån i enheten. Anslut sedan enheten till strömförsörjningen och slå på den.

3. Placera inte enheten i direkt solljus.

4. Placera inte enheten nära värmare, det kan minska kylkapaciteten.

3.3 ANVÄNDNING AV ENHET

3.3.1. ANVÄNDA

1. Anslut utrustningen till strömkällan.

2. När du har startat enheten, placera din hand på ventilationsöppningarna inuti kylkammaren och kontrollera att luften är tillräckligt kall.

3. Ställ in kyltemperaturen med den digitala temperaturregulatorn.

3.3.2. DEN DIGITALA TEMPERATURREGLERANDE FUNKTIONEN

1. Ställa in temperaturen

    - Tryck på knappen SET för att visa den inställda temperaturen.
    - Med upp- och nerknapparna (pilarna) kan du justera temperaturområdet.
    - Tryck på SET-knappen för att lämna temperaturinställningen på kontrollpanelen, displayen visar temperaturvärdet inuti enheten.

2. Om inga knappar trycks in inom 10 sekunder kommer temperaturen inuti enheten att visas automatiskt.

3. För att slå på bakgrundsbelysningen, tryck på "bulb"-knappen. När du trycker på den här knappen igen kommer bakgrundsbelysningen att stängas av.

4. Manuell avfrostning PÅ/AV med knappen "glödlampa".

    - För att aktivera avfrostningsfunktionen, tryck och håll in knappen i 6 sekunder.
    - För att avaktivera avfrostningsfunktionen, tryck på knappen igen.

5. Kylvätska LED

    - Medan enheten är igång (kylar) lyser lysdioden.
    - När den låga temperaturen inuti kyldelen är konstant lyser lysdioden.
    - Lysdioden blinkar medan enhetens start är fördröjd
    - Lysdioden under avfrostning (avfrostning) lyser
    - När avfrostning är klar släcks lysdioden

- Lysdioden blinkar om avfrostning är fördröjd

3.3.3. VARNINGAR

1. Spraya inte brandfarliga ämnen i närheten av enheten. Det är en brandrisk.
2. Efter ett strömavbrott eller att enheten kopplats bort från strömförsörjningen, vänta alltid minst 5 minuter, anslut sedan enheten och starta om den.
3. Enheten är inte konstruerad för att lagra medicinsk utrustning eller läkemedel.
4. Det rekommenderas inte att hålla enhetens lucka öppen under lång tid eller att öppna den för ofta. Det påverkar kvaliteten på att hålla den kalla luften inuti enheten.
5. Lägg inte varm mat i enheten. Maten måste först kylas till rumstemperatur.
6. Rör aldrig kompressorn, det kan orsaka allvarliga brännskador.

3.4 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

a) Koppla alltid ur enheten innan du rengör den.
b) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
c) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.
d) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
e) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
f) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
g) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
h) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
i) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
j) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
k) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
l) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.
m) Innan du rengör kyldelen, ta först bort allt som förvarats inuti och koppla bort enheten från strömförsörjningen. Rengör insidan med en våt trasa och torka sedan av allt torrt.

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna över den till ett återvinnings- och insamlingsställe för elektroniska och elektriska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du ett betydande bidrag till skyddet av vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

FELSÖKNING

PROBLEM	LÖSNING
Ingen kylning	- Kontrollera att enheten är korrekt ansluten till strömförsörjningen - Kontrollera om säkringen inte är skadad - Kontrollera om det finns el i uttaget

PROBLEM	LÖSNING
Otillfredsställande kylnivå	- Kontrollera om enheten inte har placerats i direkt solljus - Kontrollera att det inte finns några andra enheter som avger värme i närheten av enheten - Kontrollera att enhetens ventiler inte är blockerade - Kontrollera att enhetens lucka är stängd - Kontrollera att tätningarna inte är deformerade eller skadade - Kontrollera att det inte finns för mycket produkt i kylfacket. Om så är fallet, minska mängden produkter. - Kontrollera att maten i kylskåpet inte blockerar ventilerna och begränsar cirkulationen av kall luft - Justera temperaturregulatorn
Buller	- Kontrollera att enheten är väl vågrätt - Kontrollera att enheten inte vidrör väggen eller något annat föremål - Kontrollera att det inte finns några lösa föremål inuti enheten

Observera: följande fenomen bör inte orsaka oro:

- Det är normalt att höra ljudet av rinnande vatten medan enheten är i drift. Detta ljud beror på att kylvätskan cirkulerar genom kylsystemet.
- Under fuktiga eller våta årstider kan kondens uppstå på utsidan av enheten. Detta är typiskt och inte en anledning till oro. Torka helt enkelt av de våta områdena med en torr trasa för att hålla ytan ren.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Refrigerador de gabinete 78	
Modelo	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230/50	
Potência nominal [W]	240,0	
Classe de proteção	I	
Classe climática	4	
Capacidade [L]	78,0	
Refrigerante	R$ 600,00 (45g)	
Isolamento	EPS	
Alcance da temperatura [°C]	0-12	
Corrente nominal	1,73A	
Classificado como útil luminoso fluxo [ϕuso]	340Eu sou	
Potência nominal em “ON” modo [Pon]	2,3 W	
Temperatura correlacionada nominal [CCT]	6500 mil	
Vida útil nominal [h]	20000	
Dimensões [mm]	447x400x969	
Peso [kg]	35	
Nome do produto	Refrigerador de gabinete 58	
Modelo	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	230/50	
Potência nominal [W]	240,0	
Classe de proteção	I	
Classe climática	4	
Capacidade [L]	100	
Refrigerante	R$ 600,00 (45g)	
Isolamento	EPS	
Alcance da temperatura [°C]	0-12	
Corrente nominal	1,73A	
Classificado como útil luminoso fluxo [ϕuso]	340Eu sou	
Potência nominal no modo “ON” [Pon]	2,3 W	
Temperatura correlacionada nominal [CCT]	6500 mil	
Vida útil nominal [h]	20000	
Dimensões [mm]	447x400x819	
Peso [kg]	31	

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração.

LER ATENTAMENTE E COMPREENDER ESTE MANUAL ANTES DE INICIAR OS TRABALHOS.

Para aumentar a vida útil do dispositivo e garantir uma operação sem problemas, use-o de acordo com este manual do usuário e execute regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações neste manual do usuário estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda


Este produto cumpre os requisitos das normas de segurança adequadas.


Leia as instruções antes de utilizar.


O produto deve ser reciclado.

AVISO! ou CUIDADO! Ou LEMBRE-SE!


Aplicável à situação em questão (sinal de alerta geral).


ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!


Para usar apenas no interior de uma divisão.


POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos neste manual são apenas para fins ilustrativos e podem diferir da máquina real em alguns detalhes.

2. SEGURANÇA DE USO


ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou até mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir à balança da plataforma. Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água. Evitar que o aparelho se molhe. Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

2.1 SEGURANÇA ELÉTRICA

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
c) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
d) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
e) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de serviço do fabricante.
f) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
h) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.
i) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. SEGURANÇA NO LOCAL DE TRABALHO

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
c) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
d) Somente o ponto de serviço do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria.
e) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó químico ou de dióxido de carbono (CO_2) (aquele destinado a aparelhos elétricos energizados) para apagá-lo.
f) É proibido que crianças ou pessoas não autorizadas entrem na estação de trabalho. (Uma distração pode resultar na perda de controle do dispositivo).
g) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.
h) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
i) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
j) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.



LEMBRE-SE Ao utilizar o dispositivo, proteja crianças e outras pessoas próximas.

2.3. SEGURANÇA PESSOAL

a) Não use o dispositivo quando estiver cansado, doente ou sob influência de álcool, narcóticos ou medicamentos, pois isso pode prejudicar significativamente a capacidade de operar o dispositivo.
b) A máquina pode ser operada por pessoas fisicamente aptas, capazes de manusear a máquina, com formação adequada, que tenham lido este manual de instruções e que tenham recebido formação em segurança e saúde no trabalho.

c) A máquina não foi concebida para ser manuseada por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de operar a máquina.
d) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. USO SEGURO DO DISPOSITIVO

a) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
b) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
c) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais e, especialmente, se há peças ou elementos rachados e se há quaisquer outras condições que possam afetar a operação segura do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
g) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.
h) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
i) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
j) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
k) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
l) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
m) Não sobrecarregar o aparelho.
n) Não tapar as aberturas de ventilação!
o) Coloque o dispositivo em uma superfície plana e estável e certifique-se de que ele não esteja na horizontal, de cabeça para baixo ou em um ângulo maior que 45°.
p) Não utilize ou guarde o dispositivo perto de produtos inflamáveis que produzam vapores. Isso aumenta o risco de incêndio ou explosão.
q) O dispositivo é autônomo e não é adequado para marcenaria de móveis fixos.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. DIRETRIZES DE USO

O produto é usado para armazenar alimentos que requerem temperatura suficientemente baixa.

O usuário é responsável por quaisquer danos resultantes do uso indevido do dispositivo.

3.1. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Painel de vidro
2- Entrada de ar
3- Prateleira com prateleiras
4- Saída de ar

3.2. PREPARANDO PARA USO

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. A área de ventilação no ambiente em que o dispositivo está sendo usado deve ter pelo menos 10 cm de distância entre cada lado do dispositivo e a parede ou outros objetos. Mantenha o produto longe de superfícies quentes. O dispositivo deve ser sempre usado quando posicionado em uma superfície plana, estável, à prova de fogo e seca, e fora do alcance de crianças e pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

OBSERVE:

1. NÃO bloqueie as aberturas de ventilação na caixa ou em outras partes do dispositivo
2. NÃO utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento.
3. O circuito refrigerante não deve estar danificado.

4. Não bloqueie a entrada/saída de ar. O dispositivo aspira o ar frio que circula dentro do refrigerador. O bloqueio fechará a circulação de ar.
5. Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos
6. NÃO armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol e materiais inflamáveis dentro do dispositivo.

MONTAGEM DO DISPOSITIVO

1. Posicione o dispositivo em um local seco, de modo que nas laterais e na parte traseira do dispositivo haja uma distância mínima de 10 cm de objetos ou paredes adjacentes. Uma distância menor pode reduzir a capacidade de resfriamento do dispositivo.
2. Antes da primeira inicialização, aguarde pelo menos 2 horas após o transporte do dispositivo para equalizar o nível de refrigerante no dispositivo. Em seguida, conecte o dispositivo à fonte de alimentação e ligue-o.
3. Não coloque o dispositivo sob luz solar direta.
4. Não coloque o dispositivo perto de aquecedores, isso pode reduzir sua capacidade de resfriamento.

3.3 USO DO DISPOSITIVO

3.3.1. USAR

1. Ligar o dispositivo à corrente.
2. Após ligar o aparelho, coloque a mão nas aberturas de ventilação dentro da câmara de resfriamento e verifique se o ar está frio o suficiente.
3. Defina a temperatura de resfriamento usando o controlador digital de temperatura.

3.3.2. FUNCIONAMENTO DO REGULADOR DIGITAL DE TEMPERATURA

1. Ajustando a temperatura
    - Pressione o botão SET para exibir a temperatura definida.
    - Usando os botões para cima e para baixo (setas) você pode ajustar a faixa de temperatura.
    - Pressione o botão SET para sair da configuração de temperatura no painel de controle, o visor mostrará o valor da temperatura dentro do dispositivo.
2. Se nenhum botão for pressionado em 10 segundos, a temperatura dentro do dispositivo será exibida automaticamente.
3. Para ligar a luz de fundo, pressione o botão “lâmpada”. Quando este botão for pressionado novamente, a luz de fundo será desligada.
4. Descongelamento manual ON/OFF através do botão “lâmpada”.
    - Para ativar a função de descongelamento, pressione e segure o botão por 6 segundos.
    - Para desativar a função de descongelamento, pressione o botão novamente.
5. LED de refrigeração
    - Enquanto o dispositivo estiver em funcionamento (resfriando), o LED ficará aceso.
    - Quando a temperatura baixa dentro do compartimento do refrigerador é constante, o LED acende.

- O LED piscará enquanto o início do dispositivo estiver atrasado
- O LED durante o degelo (descongelamento) está aceso
- Quando o degelo estiver concluído, o LED desliga-se
- O LED piscará se o degelo for atrasado

3.3.3. AVISOS

1. Não pulverize substâncias inflamáveis nas proximidades do dispositivo. É um risco de incêndio.
2. Após uma queda de energia ou desconexão do dispositivo da fonte de alimentação, aguarde sempre pelo menos 5 minutos, depois conecte o dispositivo e reinicie-o.
3. O dispositivo não foi projetado para armazenar suprimentos médicos ou medicamentos.
4. Não é recomendado manter a porta do dispositivo aberta por muito tempo ou abri-la com muita frequência. Afeta a qualidade da manutenção do ar frio dentro do dispositivo.
5. Não coloque alimentos quentes no aparelho. Os alimentos devem primeiro ser resfriados à temperatura ambiente.
6. Nunca toque no compressor, pois isso pode causar queimaduras graves.

3.4 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

a) Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de limpá-lo.
b) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
c) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.
d) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
e) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
f) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
g) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
h) Limpar as aberturas de ventilação com uma escova e ar comprimido.
i) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
j) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
k) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
l) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.
m) Antes de limpar o compartimento do refrigerador, primeiro retire tudo o que estiver armazenado dentro dele e desconecte o aparelho da fonte de alimentação. Limpe o interior com um pano úmido e depois seque tudo.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de coleta e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos. Verifique o símbolo no produto, no manual do usuário e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao escolher reciclar, você está fazendo uma contribuição significativa para a proteção do nosso meio ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUÇÃO
Sem refrigeração	- Verifique se o dispositivo está conectado corretamente à fonte de alimentação - Verifique se o fusível não está danificado - Verifique se há eletricidade na tomada
Nível de resfriamento insatisfatório	- Verifique se o dispositivo não foi colocado sob luz solar direta - Verifique se não há outros dispositivos que emitam calor nas proximidades do dispositivo - Verifique se as aberturas de ventilação do dispositivo não estão bloqueadas - Verifique se a porta do dispositivo está fechada - Verifique se as vedações não estão deformadas ou danificadas - Verifique se não há muitos produtos no compartimento de resfriamento. Se for o caso, reduza a quantidade de produtos. - Verifique se os alimentos dentro do refrigerador não estão bloqueando as saídas de ar e restringindo a circulação do ar frio - Ajuste o controlador de temperatura
Barulho	- Verifique se o dispositivo está bem nivelado - Verifique se o dispositivo não está encostado na parede ou em outro objeto - Verifique se não há objetos soltos dentro do dispositivo

Atenção: os seguintes fenômenos não devem causar preocupação:

- É normal ouvir o som de água corrente enquanto o dispositivo está em funcionamento. Este som é causado pela circulação do líquido de arrefecimento pelo sistema de refrigeração.
- Em estações úmidas ou chuvosas, pode ocorrer condensação na parte externa do dispositivo. Isso é típico e não é motivo de preocupação. Basta limpar as áreas molhadas com um pano seco para manter a superfície limpa.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Skriňový chladič 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50	
Menovitý výkon [W]	240,0	
Trieda ochrany	I	
Klimatická trieda	4	
Kapacita [L]	78,0	
Chladivo	R600a (45 g)	
Izolácia	EPS	
Rozsah teplôt [°C]	0-12	
Menovitý prúd	1,73A	
Hodnotená užitočná svietivosť tok [φpoužitie]	340 m	
Menovitý výkon v „ON“ režim [Pon]	2,3 W	
Menovitá korelovaná teplota [CCT]	6500 tis	
Menovitá životnosť [h]	20000	
Rozmery [mm]	447 x 400 x 969	
Hmotnosť [kg]	35	
Názov produktu	Skriňový chladič 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50	
Menovitý výkon [W]	240,0	
Trieda ochrany	I	
Klimatická trieda	4	
Kapacita [L]	100	
Chladivo	R600a (45 g)	
Izolácia	EPS	
Rozsah teplôt [°C]	0-12	
Menovitý prúd	1,73A	
Hodnotená užitočná svietivosť tok [φpoužitie]	340 m	
Menovitý výkon v režime „ON“ [Pon]	2,3 W	
Menovitá korelovaná teplota [CCT]	6500 tis	
Menovitá životnosť [h]	20000	
Rozmery [mm]	447 x 400 x 819	
Hmotnosť [kg]	31	

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov.

PRED ZAČATÍM PRÁCE SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A POROZUMEJTE MU.

Ak chcete predĺžiť životnosť zariadenia a zabezpečiť bezporuchovú prevádzku, používajte ho podľa tohto návodu na používanie a pravidelne vykonávajte údržbárske práce. Technické údaje a špecifikácie v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda


Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.


Pred použitím si prečítajte pokyny.


Výrobok sa musí recyklovať.

POZOR! alebo POZOR! Alebo PAMÄTAJTE!


Platí pre danú situáciu (všeobecné výstražné znamenie).


POZOR! Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom!


Používajte iba v interiéri.


UPOZORNENIE! Nákresy v tomto návode slúžia len na ilustráciu a môžu sa v niektorých detailoch líšiť od skutočného stroja.

2. BEZPEČNOSŤ POUŽÍVANIA


POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy „zariadenie“ alebo „produkt“ sa vo upozorneniach a pokynoch používajú na označenie stupnice platformy. Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží. Zabráňte namočeniu zariadenia. Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

2.1 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
c) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
d) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
f) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
h) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.
i) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
c) Ak máte pochybnosti o správnom fungovaní zariadenia, obráťte sa na podpornú službu výrobcu.
d) Opravu zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa samostatne vykonávať akékoľvek opravy.
e) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový alebo oxid uhličitý (CO_2) hasiaci prístroj (určený na použitie na elektrických zariadeniach pod napätím).
f) Deťom alebo nepovolaným osobám je vstup na pracovisko zakázaný. (Rozptýlenie môže viesť k strate kontroly nad zariadením).
g) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
h) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
i) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
j) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.



PAMATUJTE Pri používaní zariadenia chráňte deti a iné okolostojace osoby.

2.3. OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať zariadenie.
b) Stroj môžu obsluhovať fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, prečítali si tento návod na obsluhu a absolvovali školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.
c) Stroj nie je určený na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo neboli poučené o spôsobe obsluhy stroja.
d) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE ZARIADENIA

a) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
b) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
c) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k celkovému poškodeniu a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté časti alebo prvky a či nie sú iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
d) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
g) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
h) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
i) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
j) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
k) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
l) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
m) Zariadenie nepreťažujte.
n) Nezakrývajte vetracie otvory!
o) Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný povrch a uistite sa, že nie je umiestnené vodorovne, obrátene alebo pod uhlom väčším ako 45°.
p) Zariadenie nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti horľavých produktov, ktoré produkujú výpary. To zvyšuje riziko požiaru alebo výbuchu.
q) Zariadenie je voľne stojace zariadenie a nie je vhodné pre stolárstvo pevného nábytku.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. POUŽÍVAJTE POKYNY

Výrobok sa používa na skladovanie potravín vyžadujúcich dostatočne nízku teplotu.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.

3.1. POPIS ZARIADENIA

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Sklenená tabuľa
2- Prívod vzduchu
3- Regál s policami
4- Výstup vzduchu

3.2. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Oblasť vetrania v miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa, by mala byť aspoň 10 cm medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi. Udržujte výrobok mimo horúcich povrchov. Zariadenie by sa malo používať vždy, keď je umiestnené na rovnom, stabilnom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými duševnými a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

UPOZORNENIE:

1. NEblokujte vetracie otvory v kryte alebo v iných častiach zariadenia
2. NEPOUŽÍVAJTE mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania.
3. Chladiaci okruh nesmie byť poškodený.

4. Neblokujte prívod/výstup vzduchu. Zariadenie nasáva studený vzduch cirkulujúci v chladničke. Blokáda uzavrie cirkuláciu vzduchu.
5. Vo vnútri priehradiek na potraviny nepoužívajte elektrické zariadenia
6. Vnútri zariadenia NESKLADUJTE výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky a horľavé materiály.

MONTÁŽ ZARIADENIA

1. Zariadenie umiestnite na suché miesto tak, aby po bokoch a na zadnej strane zariadenia bola minimálna vzdialenosť 10 cm od priľahlých predmetov alebo stien. Menšia vzdialenosť môže znížiť chladiaci výkon zariadenia.
2. Pred prvým spustením po prevoze zariadenia počkajte aspoň 2 hodiny, aby sa vyrovnala hladina chladiva v zariadení. Potom pripojte zariadenie k zdroju napájania a zapnite ho.
3. Neumiestňujte zariadenie na priame slnečné svetlo.
4. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti ohrievačov, môže to znížiť jeho chladiaci výkon.

3.3 POUŽÍVANIE ZARIADENIA

3.3.1. POUŽÍVAŤ

1. Pripojte zariadenie k zdroju napájania.
2. Po spustení zariadenia položte ruku na vetracie otvory vo vnútri chladiacej komory a skontrolujte, či je vzduch dostatočne studený.
3. Nastavte teplotu chladenia pomocou digitálneho regulátora teploty.

3.3.2. PREVÁDZKA DIGITÁLNEHO REGULÁTORA TEPLOTY

1. Nastavenie teploty
    - Stlačením tlačidla SET zobrazíte nastavenú teplotu.
    - Pomocou tlačidiel hore a dole (šípky) môžete nastaviť teplotný rozsah.
    - Stlačením tlačidla SET opustíte nastavenie teploty na ovládacom paneli, na displeji sa zobrazí hodnota teploty vo vnútri zariadenia.
2. Ak do 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, teplota vo vnútri zariadenia sa zobrazí automaticky.
3. Ak chcete zapnúť podsvietenie, stlačte tlačidlo „žiarovka“. Po opätovnom stlačení tohto tlačidla sa podsvietenie vypne.
4. Manuálne odmrazovanie ON/OFF pomocou tlačidla „žiarovka“.
    - Ak chcete aktivovať funkciu rozmrazovania, stlačte a podržte tlačidlo na 6 sekúnd.
    - Funkciu rozmrazovania deaktivujete opätovným stlačením tlačidla.
5. LED chladiacej kvapaliny
    - Kým zariadenie beží (chladí), LED dióda svieti.
    - Keď je nízka teplota vo vnútri chladiaceho priestoru konštantná, LED svieti.
    - LED dióda bude blikať, kým sa spustenie zariadenia oneskorí
    - LED počas odmrazovania (rozmrazovania) svieti
    - Po dokončení rozmrazovania LED zhasne

- Ak sa odmrazovanie oneskorí, LED dióda bude blikať

3.3.3. UPOZORNENIA

1. V blízkosti zariadenia nestriekajte horľavé látky. Je to nebezpečenstvo požiaru.
2. Po výpadku prúdu alebo odpojení zariadenia od napájania vždy počkajte aspoň 5 minút, potom zariadenie zapojte a reštartujte.
3. Zariadenie nie je určené na skladovanie zdravotníckych potrieb alebo liekov.
4. Neodporúča sa nechávať dvierka prístroja otvorené dlhší čas alebo ich otvárať príliš často. Ovplyvňuje kvalitu udržiavania studeného vzduchu vo vnútri zariadenia.
5. Do prístroja nevkladajte horúce jedlo. Jedlo sa musí najskôr ochladiť na izbovú teplotu.
6. Nikdy sa nedotýkajte kompresora, môže spôsobiť vážne popáleniny.

3.4 ČISTENIE A ÚDRŽBA

a) Pred čistením zariadenie vždy odpojte.
b) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
c) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.
d) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
e) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
f) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
g) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
h) Vyčistite vetracie otvory pomocou kefy a stlačeného vzduchu.
i) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
j) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
k) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
l) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
m) Pred čistením priestoru chladničky najskôr vyberte všetko, čo je vo vnútri uložené, a odpojte zariadenie od napájania. Vyčistite vnútro vlhkou handričkou a potom všetko utrite dosucha.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačné a zberné miesto pre elektronické a elektrické zariadenia. Skontrolujte symbol na produkte, používateľskej príručke a balení. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Výberom recyklácie výrazne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	RIEŠENIE
Žiadne chladenie	- Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k zdroju napájania - Skontrolujte, či nie je poškodená poistka - Skontrolujte, či je v zásuvke elektrina

PROBLÉM	RIEŠENIE
Neuspokojivá úroveň chladenia	- Skontrolujte, či zariadenie nebolo umiestnené na priamom slnku - Skontrolujte, či sa v blízkosti zariadenia nenachádzajú žiadne iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo - Skontrolujte, či nie sú zablokované vetracie otvory zariadenia - Skontrolujte, či sú dvierka zariadenia zatvorené - Skontrolujte, či tesnenia nie sú zdeformované alebo poškodené - Skontrolujte, či v chladiacom priestore nie je príliš veľa produktov. Ak áno, znížte množstvo produkcie. - Skontrolujte, či potraviny vo vnútri chladničky neblokujú vetracie otvory a neobmedzujú cirkuláciu studeného vzduchu - Nastavte regulátor teploty
Hluk	- Skontrolujte, či je zariadenie dobre vyrovnané - Skontrolujte, či sa zariadenie nedotýka steny alebo iného predmetu - Skontrolujte, či sa vo vnútri zariadenia nenachádzajú žiadne voľné predmety

Upozornenie: Nasledujúce javy by nemali vyvolávať obavy:

- Počas prevádzky zariadenia je normálne počuť zvuk tečúcej vody. Tento zvuk je spôsobený cirkuláciou chladiacej kvapaliny cez chladiaci systém.
- Vo vlhkom alebo mokrom období sa na vonkajšej strane zariadenia môže objaviť kondenzácia. Je to typické a nie je to dôvod na obavy. Vlhké miesta jednoducho utrite suchou handričkou, aby bol povrch čistý.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра	
Име на продукта	Охладител за шкаф 78	
Модел	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230/50	
Номинална мощност [W]	240,0	
Клас на защита	аз	
Климатичен клас	4	
Капацитет [L]	78,0	
Хладилен агент	R600a (45g)	
Изолация	EPS	
Температурен диапазон [°C]	0-12	
Номинален ток	1.73A	
Оценено като полезна светлина поток [фупотреба]	340lm	
Номинална мощност при „ON“ режим [Pon]	2,3W	
Номинална корелирана температура [CCT]	6500K	
Номинален експлоатационен живот [h]	20000	
Размери [mm]	447x400x969	
Тегло [kg]	35	
Име на продукта	Охладител за шкаф 58	
Модел	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	230/50	
Номинална мощност [W]	240,0	
Клас на защита	аз	
Климатичен клас	4	
Капацитет [L]	100	
Хладилен агент	R600a (45g)	
Изолация	EPS	
Температурен диапазон [°C]	0-12	
Номинален ток	1.73A	
Оценено като полезна светлина поток [фупотреба]	340lm	
Номинална мощност в режим "ON" [Pon]	2,3W	
Номинална корелирана температура [CCT]	6500K	
Номинален експлоатационен живот [h]	20000	

Размери [mm]	447x400x819
Тегло [kg]	31

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБЕРЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТАТА.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда


Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.


Прочетете инструкциите преди употреба.


Продуктът трябва да бъде рециклиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! Или ЗАПОМНЕТЕ!


Приложимо към дадената ситуация (общ предупредителен знак).


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!


Само за вътрешна употреба.


МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и може да се различават от действителната машина в някои детайли.

2. БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА


ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на скалата на платформата. Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода. Пазете устройството от намокряне. Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

2.1 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
c) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
d) Ако използването на устройството във влажна среда не може да бъде избегнато, трябва да се приложи устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
e) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.
f) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.
g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
h) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.
i) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

2.2. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да мислите напред, наблюдавайте какво се случва и използвайте здрав разум, когато работите с устройството.
b) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете уреда и докладвайте незабавно на началник.
c) Ако има някакви съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с поддръжката на производителя.
d) Само сервизът на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно.
e) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO_2) (предназначен за използване върху електрически уреди под напрежение), за да го изгасите.
f) На деца и неупълномощени лица е забранено да влизат в работното място. (Разсейването може да доведе до загуба на контрол над устройството).
g) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.
h) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.
i) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
j) Пазете уреда далеч от деца и животни.



ЗАПОМНЕТЕ, когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността за работа с устройството.

b) Машината може да се управлява от физически здрави лица, които могат да боравят с машината, са подходящо обучени, които са прегледали това ръководство за работа и са преминали обучение по здравословни и безопасни условия на труд.
c) Машината не е предназначена за работа от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с машина.
d) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО

a) Изключете уреда от захранването, преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
b) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
c) Поддържайте уреда в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверете за общи повреди и особено проверете за напукани части или елементи и за всякакви други условия, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.
d) Пазете уреда от деца.
e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
f) За да осигурите работоспособността на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
g) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.
h) Не местете, регулирайте или въртете уреда по време на работа.
i) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
j) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
k) Забранява се намеса в структурата на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.
l) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
m) Не претоварвайте устройството.
n) Не покривайте вентилационните отвори!
o) Поставете устройството върху равна, стабилна повърхност и се уверете, че не е поставено хоризонтално, с главата надолу или под ъгъл, по-голям от 45°.
p) Не използвайте и не съхранявайте устройството в близост до запалими продукти, които отделят изпарения. Това увеличава риска от пожар или експлозия.
q) Уредът е свободностоящ и не е подходящ за неподвижна мебелна дограма.



В Н И М А Н И Е ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАСОКИ

Продуктът се използва за съхранение на хранителни продукти, изискващи достатъчно ниска температура.

Потребителят носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на устройството.

3.1. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Стъклен панел
2- Вход за въздух
3- Стелаж с рафтове
4- Изход за въздух

3.2. ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40°C, а относителната влажност не трябва да надвишава 85%. Зоната на вентилация в помещението, в което се използва устройството, трябва да бъде на поне 10 cm разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Пазете продукта далеч от горещи повърхности. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

Разглобете устройството и всички негови компоненти и ги почистете преди първата употреба.

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:

1. НЕ блокирайте вентилационните отвори в корпуса или в други части на устройството

2. НЕ използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване.
3. Хладилната верига не трябва да бъде повредена.
4. Не блокирайте входа/изхода на въздуха. Устройството засмуква студен въздух, който циркулира в хладилника. Запушването ще затвори циркулацията на въздуха.
5. Не използвайте електрически устройства вътре в отделенията за съхранение на храна
6. НЕ съхранявайте експлозивни вещества, като аерозолни кутии и запалими материали вътре в устройството.

СГЛОБЯВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Разположете устройството на сухо място, така че отстрани и отзад на устройството да има минимално разстояние от 10 см до съседни предмети или стени. По-малкото разстояние може да намали охлаждащия капацитет на устройството.
2. Преди първото стартиране изчакайте поне 2 часа след транспортиране на уреда, за да се изравни нивото на хладилния агент в уреда. След това свържете устройството към захранването и го включете.
3. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина.
4. Не поставяйте устройството близо до нагреватели, това може да намали капацитета му за охлаждане.

3.3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

3.3.1. ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Свържете устройството към захранването.
2. След като стартирате устройството, поставете ръката си върху вентилационните отвори в охладителната камера и проверете дали въздухът е достатъчно студен.
3. Задайте температурата на охлаждане с помощта на цифровия температурен контролер.

3.3.2. РАБОТА НА ЦИФРОВИЯ ТЕМПЕРАТУРЕН РЕГУЛАТОР

1. Настройка на температурата
    - Натиснете бутона SET, за да се покаже зададената температура.
    - С помощта на бутоните нагоре и надолу (стрелки) можете да регулирате температурния диапазон.
    - Натиснете бутона SET, за да излезете от настройката на температурата на контролния панел, дисплеят ще покаже стойността на температурата вътре в устройството.
2. Ако не се натиснат бутони в рамките на 10 секунди, температурата вътре в устройството ще се покаже автоматично.
3. За да включите подсветката, натиснете бутона „крушка“. Когато този бутон се натисне отново, подсветката ще се изключи.
4. Ръчно размразяване ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ с помощта на бутона „електрическа крушка“.
    - За да активирате функцията за размразяване, натиснете и задръжте бутона за 6 секунди.
    - За да деактивирате функцията за размразяване, натиснете отново бутона.

5. Светодиод на охлаждащата течност

    - Докато устройството работи (охлажда се), светодиодът свети.
    - Когато ниската температура в хладилното отделение е постоянна, светодиодът свети.
    - Светодиодът ще мига, докато стартирането на устройството е отложено
    - Светодиодът по време на размразяване (размразяване) свети
    - Когато размразяването приключи, светодиодът се изключва
    - Светодиодът ще мига, ако размразяването се забави

3.3.3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не пръскайте запалими вещества в близост до устройството. Това е опасност от пожар.
2. След прекъсване на захранването или изключване на устройството от захранването винаги изчаквайте поне 5 минути, след което включете устройството и го рестартирайте.
3. Устройството не е предназначено за съхранение на медицински консумативи или лекарства.
4. Не се препоръчва да държите вратата на устройството отворена за дълго време или да я отваряте твърде често. Това влияе върху качеството на задържане на студения въздух вътре в устройството.
5. Не поставяйте гореща храна в устройството. Храната трябва първо да се охлади до стайна температура.
6. Никога не докосвайте компресора, това може да причини сериозни изгаряния.

3.4 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

a) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почистите.
b) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
c) Използвайте само меки, безопасни за храна препарати за измиване на устройството.
d) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
e) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
f) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
g) Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
h) Почистете вентилационните отвори с четка и сгъстен въздух.
i) Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери техническата му изправност и да се открият повреди.
j) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
k) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.
l) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, средства за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, защото това може да повреди устройството.
m) Преди да почистите хладилната част, отстранете всичко, което се съхранява вътре и изключете устройството от захранването. Почистете вътрешността с мокра кърпа и след това избършете всичко на сухо.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електронни и електрически устройства. Проверете символа върху продукта, ръководството за потребителя и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	**РЕШЕНИЕ**
Без охлаждане	- Проверете дали устройството е правилно свързано към захранването - Проверете дали предпазителят не е повреден - Проверете дали има електричество в контакта
Незадоволително ниво на охлаждане	- Проверете дали устройството не е било поставено на пряка слънчева светлина - Проверете дали в близост до устройството няма други уреди, които излъчват топлина - Проверете дали вентилационните отвори на устройството не са блокирани - Проверете дали вратата на устройството е затворена - Проверете дали уплътненията не са деформирани или повредени - Проверете дали няма твърде много продукти в охладителното отделение. Ако е така, намалете количеството на продукта. - Проверете дали храната в хладилника не блокира вентилационните отвори и не ограничава циркулацията на студен въздух - Настройте температурния контролер
Шум	- Проверете дали устройството е добре нивелирано - Проверете дали устройството не докосва стената или друг предмет - Проверете дали няма разхлабени предмети вътре в устройството

Моля, обърнете внимание: следните явления не трябва да предизвикват безпокойство:

- Нормално е да чуете звука на течаща вода, докато устройството работи. Този звук се дължи на охлаждащата течност, която циркулира през хладилната система.
- Във влажни или мокри сезони може да се появи конденз от външната страна на устройството. Това е типично и не е причина за безпокойство. Просто избършете мокрите зони със суха кърпа, за да поддържате повърхността чиста.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου	
Όνομα προϊόντος	Ψύκτη ντουλαπιών 78	
Μοντέλο	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50	
Ονομαστική ισχύς [W]	240,0	
Κατηγορία προστασίας	εγώ	
Κλιματική τάξη	4	
Χωρητικότητα [L]	78,0	
Ψυκτικός	R600a (45 g)	
Μόνωση	EPS	
Εύρος θερμοκρασίας [°C]	0-12	
Ονομαστικό ρεύμα	1,73A	
Αξιολογήθηκε χρήσιμο φωτεινό ροή [φχρήση]	340 Im	
Ονομαστική ισχύς στο "ON" λειτουργία [Pon]	2,3W	
Ονομαστική συσχετισμένη θερμοκρασία [CCT]	6500 χιλ	
Ονομαστική διάρκεια ζωής [h]	20000	
Διαστάσεις [mm]	447x400x969	
Βάρος [kg]	35	
Όνομα προϊόντος	Ψύκτη ντουλαπιών 58	
Μοντέλο	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50	
Ονομαστική ισχύς [W]	240,0	
Κατηγορία προστασίας	εγώ	
Κλιματική τάξη	4	
Χωρητικότητα [L]	100	
Ψυκτικός	R600a (45 g)	
Μόνωση	EPS	
Εύρος θερμοκρασίας [°C]	0-12	
Ονομαστικό ρεύμα	1,73A	
Αξιολογήθηκε χρήσιμο φωτεινό ροή [φχρήση]	340 Im	
Ονομαστική ισχύς σε λειτουργία "ON" [Pon]	2,3 W	
Ονομαστική συσχετισμένη θερμοκρασία [CCT]	6500 χιλ	
Ονομαστική διάρκεια ζωής [h]	20000	
Διαστάσεις [mm]	447x400x819	

Βάρος [kg]	31

1. Γενική Περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε μια απρόσκοπτη λειτουργία, χρησιμοποιήστε την από αυτό το εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θ ρ ύ λ ο ς

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! Ή ΘΥΜΑΣΤΕ!

Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση (γενικό προειδοποιητικό σήμα).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!

Μόνο για εσωτερική χρήση.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό μηχάνημα σε ορισμένες λεπτομέρειες.

2. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά στην κλίμακα πλατφόρμας. Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού. Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

2.1 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
c) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
d) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
f) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
h) Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.
i) Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.2. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκεφτείτε μπροστά, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Εάν ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.
c) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
d) Μόνο το σημείο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε οποιαδήποτε επισκευή ανεξάρτητα.
e) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (ένας που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές) για να τον σβήσετε.
f) Απαγορεύεται η είσοδος παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων σε χώρο εργασίας. (Μια απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής).
g) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
h) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.
i) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.
j) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.



ΘΥΜΑΣΤΕ Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκομένους.

2.3. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.
b) Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με φυσική κατάσταση που είναι ικανά να χειρίζονται το μηχάνημα, είναι κατάλληλα εκπαιδευμένα, που έχουν διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας και έχουν λάβει εκπαίδευση στην υγεία και ασφάλεια στην εργασία.
c) Το μηχάνημα δεν έχει σχεδιαστεί για να το χειρίζονται άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για το πώς να χειρίζονται το μηχανή.
d) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

a) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
b) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
c) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για γενική ζημιά και ιδιαίτερα για ρωγμές εξαρτημάτων ή στοιχείων και για τυχόν άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρήση.
d) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
f) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
g) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
h) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
i) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.
j) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
k) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
l) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
m) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
n) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!
o) Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι τοποθετημένη οριζόντια, ανάποδα ή υπό γωνία μεγαλύτερη από 45°.
p) Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα προϊόντα που παράγουν αναθυμιάσεις. Αυτό αυξάνει τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
q) Η συσκευή είναι μια ανεξάρτητη συσκευή και δεν είναι κατάλληλη για σταθερά κουφώματα επίπλων.



Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της

συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το προϊόν χρησιμοποιείται για την αποθήκευση προϊόντων τροφίμων που απαιτούν αρκετά χαμηλή θερμοκρασία.

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

3.1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Υαλοπίνακας
2- Είσοδος αέρα
3- Ράφι με ράφια
4- Έξοδος αέρα

3.2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Η περιοχή αερισμού στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή πρέπει να απέχει τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Κρατήστε το προϊόν μακριά από ζεστές επιφάνειες. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις ρεύματος.

Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:

1. ΜΗΝ φράζετε τις οπές εξαερισμού στο περίβλημα ή σε άλλα μέρη της συσκευής
2. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
3. Το κύκλωμα ψυκτικού δεν πρέπει να καταστραφεί.
4. Μην φράζετε την είσοδο/έξοδο αέρα. Η συσκευή αντλεί κρύο αέρα που κυκλοφορεί μέσα στο ψυγείο. Η απόφραξη θα κλείσει την κυκλοφορία του αέρα.
5. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους αποθήκευσης τροφίμων
6. ΜΗΝ αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ και εύφλεκτα υλικά μέσα στη συσκευή.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό μέρος, έτσι ώστε στα πλαϊνά και στο πίσω μέρος της συσκευής να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 10 cm από παρακείμενα αντικείμενα ή τοίχους. Μικρότερη απόσταση μπορεί να μειώσει την ικανότητα ψύξης της συσκευής.
2. Πριν από την πρώτη εκκίνηση, περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες μετά τη μεταφορά της συσκευής για να εξισορροπήσετε το επίπεδο ψυκτικού στη συσκευή. Στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή στο τροφοδοτικό και ενεργοποιήστε την.
3. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως.
4. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε θερμάστρες, μπορεί να μειώσει την ικανότητα ψύξης της.

3.3 ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

3.3.1. ΧΡΗΣΗ

1. Συνδέστε τη συσκευή στο τροφοδοτικό.
2. Μετά την εκκίνηση της συσκευής, τοποθετήστε το χέρι σας στις υποδοχές αερισμού μέσα στον θάλαμο ψύξης και βεβαιωθείτε ότι ο αέρας είναι αρκετά κρύος.
3. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ψύξης χρησιμοποιώντας τον ψηφιακό ελεγκτή θερμοκρασίας.

3.3.2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

1. Ρύθμιση της θερμοκρασίας
    - Πατήστε το κουμπί SET για να εμφανίσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
    - Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά πάνω και κάτω (βέλη) μπορείτε να ρυθμίσετε το εύρος θερμοκρασίας.
    - Πατήστε το κουμπί SET για έξοδο από τη ρύθμιση θερμοκρασίας στον πίνακα ελέγχου, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τιμή θερμοκρασίας μέσα στη συσκευή.
2. Εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής θα εμφανιστεί αυτόματα.
3. Για να ενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό, πατήστε το κουμπί "bulb". Όταν πατηθεί ξανά αυτό το κουμπί, ο οπίσθιος φωτισμός θα απενεργοποιηθεί.

4. Χειροκίνητη απόψυξη ON/OFF χρησιμοποιώντας το κουμπί «λάμπα».

    - Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία απόψυξης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 6 δευτερόλεπτα.
    - Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία απόψυξης, πατήστε ξανά το κουμπί.

5. LED ψυκτικού υγρού

    - Ενώ η συσκευή λειτουργεί (ψύξη), το LED είναι αναμμένο.
    - Όταν η χαμηλή θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου είναι σταθερή, το LED είναι αναμμένο.
    - Το LED θα αναβοσβήνει όσο καθυστερεί η εκκίνηση της συσκευής
    - Η λυχνία LED κατά την απόψυξη (απόψυξη) είναι αναμμένη
    - Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, το LED σβήνει
    - Το LED θα αναβοσβήσει εάν καθυστερήσει η απόψυξη

3.3.3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Μην ψεκάζετε εύφλεκτες ουσίες κοντά στη συσκευή. Είναι κίνδυνος πυρκαγιάς.
2. Μετά από διακοπή ρεύματος ή αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος, περιμένετε πάντα τουλάχιστον 5 λεπτά, στη συνέχεια συνδέστε τη συσκευή και επανεκκινήστε την.
3. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για αποθήκευση ιατρικών προμηθειών ή φαρμάκων.
4. Δεν συνιστάται να διατηρείτε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα ή να την ανοίγετε πολύ συχνά. Επηρεάζει την ποιότητα διατήρησης του κρύου αέρα μέσα στη συσκευή.
5. Μην βάζετε ζεστό φαγητό στη συσκευή. Το φαγητό πρέπει πρώτα να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
6. Μην αγγίζετε ποτέ τον συμπιεστή, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

3.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

a) Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
b) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
c) Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια, ασφαλή για τρόφιμα απορρυπαντικά για να πλύνετε τη συσκευή.
d) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
e) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
f) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
g) Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
h) Καθαρίστε τους αεραγωγούς με μια βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
i) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της αποτελεσματικότητα και να εντοπιστούν τυχόν ζημιές.
j) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
k) Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.
l) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, παράγοντες για ιατρικούς σκοπούς, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή.

m) Πριν καθαρίσετε το διαμέρισμα του ψυγείου, αφαιρέστε πρώτα όλα τα αποθηκευμένα μέσα και αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα βρεγμένο πανί και στη συνέχεια σκουπίστε τα πάντα στεγνά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	**ΔΙΑΛΥΜΑ**
Χωρίς ψύξη	- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό - Ελέγξτε εάν η ασφάλεια δεν έχει καταστραφεί - Ελέγξτε αν υπάρχει ρεύμα στην πρίζα
Μη ικανοποιητικό επίπεδο ψύξης	- Ελέγξτε εάν η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σε άμεσο ηλιακό φως - Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα κοντά στη συσκευή - Ελέγξτε ότι οι αεραγωγοί της συσκευής δεν είναι φραγμένοι - Ελέγξτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή - Ελέγξτε ότι οι τσιμούχες δεν έχουν παραμορφωθεί ή καταστραφεί - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πολλά προϊόντα στο θάλαμο ψύξης. Αν ναι, μειώστε την ποσότητα του προϊόντος. - Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα μέσα στο ψυγείο δεν φράζουν τους αεραγωγούς και δεν περιορίζουν την κυκλοφορία του κρύου αέρα - Ρυθμίστε τον ελεγκτή θερμοκρασίας
Θόρυβος	- Ελέγξτε ότι η συσκευή είναι καλά ισοπεδωμένη - Ελέγξτε ότι η συσκευή δεν αγγίζει τον τοίχο ή άλλο αντικείμενο - Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρά αντικείμενα μέσα στη συσκευή

Σημείωση: τα ακόλουθα φαινόμενα δεν πρέπει να προκαλούν ανησυχία:

- Είναι φυσιολογικό να ακούτε τον ήχο του νερού που ρέει ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Αυτός ο ήχος οφείλεται στο ψυκτικό που κυκλοφορεί μέσω του συστήματος ψύξης.

- Σε υγρές ή υγρές εποχές, μπορεί να εμφανιστεί συμπύκνωση στο εξωτερικό της συσκευής. Αυτό είναι τυπικό και δεν προκαλεί ανησυχία. Απλώς σκουπίστε τις υγρές περιοχές με ένα στεγνό πανί για να διατηρήσετε την επιφάνεια καθαρή.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Hladnjak u ormaru 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50	
Nazivna snaga [W]	240,0	
Klasa zaštite	ja	
Klimatska klasa	4	
Kapacitet [L]	78,0	
Rashladno sredstvo	R600a (45 g)	
Izolacija	EPS	
Raspon temperature [°C]	0-12	
Nazivna struja	1.73A	
Ocijenjeno korisnim svjetlom tok [φuse]	340Im	
Nazivna snaga u "ON" način [pon]	2,3 W	
Nazivna korelirana temperatura [CCT]	6500K	
Nazivni vijek trajanja [h]	20000	
Dimenzije [mm]	447x400x969	
Težina [kg]	35	
Naziv proizvoda	Hladnjak za ormar 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50	
Nazivna snaga [W]	240,0	
Klasa zaštite	ja	
Klimatska klasa	4	
Kapacitet [L]	100	
Rashladno sredstvo	R600a (45 g)	
Izolacija	EPS	
Raspon temperature [°C]	0-12	
Nazivna struja	1.73A	
Ocijenjeno korisnim svjetlom tok [φuse]	340Im	
Nazivna snaga u načinu rada "ON" [Pon]	2,3 W	
Nazivna korelirana temperatura [CCT]	6500K	
Nazivni vijek trajanja [h]	20000	
Dimenzije [mm]	447x400x819	
Težina [kg]	31	

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti.

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJEJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE POČETKA RADA.

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod je u skladu s važećim sigurnosnim standardima.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.

UPOZORENJE! ili OPREZ! Ili ZAPAMTI!


Primjenjivo na datu situaciju (opći znak upozorenja).


PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!


Samo za unutarnju upotrebu.


NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i mogu se razlikovati od stvarnog stroja u nekim detaljima.

2. SIGURNOST KORIŠTENJA


PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za upućivanje na platformsku ljestvicu. Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu. Spriječite smočenje uređaja. Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

2.1 ELEKTRIČNA SIGURNOST

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
c) Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
d) Ako se uporaba uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, potrebno je primijeniti uređaj za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
e) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
f) Kako biste izbjegli električni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.
g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
h) Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.
i) Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

2.2. SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Uočite li oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite nadređenom.
c) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
d) Samo servisna točka proizvođača može popraviti uređaj. Nemojte pokušavati bilo kakve popravke samostalno.
e) U slučaju požara, koristite aparat za gašenje požara prahom ili ugljičnim dioksidom (CO_2) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) kako biste ga ugasili.
f) Djeci i neovlaštenim osobama zabranjen je pristup radnom mjestu. (Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem).
g) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
h) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.
i) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.
j) Držite uređaj podalje od djece i životinja.



ZAPAMTITE Kada koristite uređaj, zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. OSOBNA SIGURNOST

a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
b) Strojem smiju upravljati fizički sposobne osobe koje su sposobne rukovati strojem, odgovarajuće su obučene, pregledale su ovaj priručnik za uporabu i prošle obuku o zaštiti zdravlja i sigurnosti na radu.
c) Stroj nije dizajniran da njime rukuju osobe (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobe bez relevantnog iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o tome kako rukovati strojem stroj.
d) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. SIGURNO KORIŠTENJE UREĐAJA

a) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
b) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

c) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li općeg oštećenja, a posebno provjerite ima li napuknutih dijelova ili elemenata te svih drugih uvjeta koji mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.
d) Držite uređaj izvan dohvata djece.
e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
f) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
g) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.
h) Nemojte pomicati, podešavati ili okretati uređaj tijekom rada.
i) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
j) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
k) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
l) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
m) Nemojte preopteretiti uređaj.
n) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!
o) Postavite uređaj na ravnu, stabilnu površinu i pazite da nije postavljen vodoravno, naopako ili pod kutom većim od 45°.
p) Nemojte koristiti ili skladištiti uređaj u blizini zapaljivih proizvoda koji proizvode pare. To povećava opasnost od požara ili eksplozije.
q) Uređaj je samostojeći uređaj i nije prikladan za fiksnu stolariju namještaja.



PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. KORISTI SMJERNICE

Proizvod se koristi za skladištenje namirnica koje zahtijevaju dovoljno nisku temperaturu.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nestručnom uporabom uređaja.

3.1. OPIS UREĐAJA

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Staklena ploča
2- Ulaz zraka
3- Stalak s policama
4- Odvod zraka

3.2. PRIPREMA ZA UPORABU

POLOŽAJ APARATA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Područje ventilacije u prostoriji u kojoj se uređaj koristi mora biti najmanje 10 cm udaljenosti između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta. Držite proizvod podalje od vrućih površina. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, vatrootpornu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

Rastavite uređaj i sve njegove komponente i očistite ih prije prve uporabe.

NAPOMENA:

1. NEMOJTE blokirati ventilacijske otvore u kućištu ili drugim dijelovima uređaja
2. NEMOJTE koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja.
3. Krug rashladnog sredstva ne smije biti oštećen.
4. Nemojte blokirati ulaz/izlaz zraka. Uređaj uvlači hladan zrak koji cirkulira unutar hladnjaka. Blokada će zatvoriti cirkulaciju zraka.
5. Ne koristite električne uređaje unutar odjeljaka za skladištenje hrane
6. NEMOJTE pohranjivati eksplozivne tvari, poput limenki aerosola i zapaljivih materijala unutar uređaja.

SASTAVLJANJE UREĐAJA

1. Postavite uređaj na suho mjesto, tako da sa strane i sa stražnje strane uređaja postoji minimalna udaljenost od 10 cm od susjednih predmeta ili zidova. Manja udaljenost može smanjiti kapacitet hlađenja uređaja.
2. Prije prvog pokretanja pričekajte najmanje 2 sata nakon transporta uređaja kako bi se izjednačila razina rashladnog sredstva u uređaju. Zatim spojite uređaj na napajanje i uključite ga.
3. Ne stavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost.
4. Nemojte postavljati uređaj blizu grijača, to može smanjiti njegov kapacitet hlađenja.

3.3 KORIŠTENJE UREĐAJA

3.3.1. KORISTITI

1. Spojite uređaj na napajanje.
2. Nakon pokretanja uređaja, stavite ruku na ventilacijske otvore unutar rashladne komore i provjerite je li zrak dovoljno hladan.
3. Postavite temperaturu hlađenja pomoću digitalnog regulatora temperature.

3.3.2. RAD DIGITALNOG REGULATORA TEMPERATURE

1. Podešavanje temperature
    - Pritisnite tipku SET za prikaz postavljene temperature.
    - Pomoću tipki gore i dolje (strelice) možete podesiti raspon temperature.
    - Pritisnite tipku SET za izlaz iz podešavanja temperature na upravljačkoj ploči, na zaslonu će se prikazati vrijednost temperature unutar uređaja.
2. Ako se unutar 10 sekundi ne pritisne nijedan gumb, automatski će se prikazati temperatura unutar uređaja.
3. Za uključivanje pozadinskog osvjetljenja pritisnite tipku "žarulja". Kad se ovaj gumb ponovno pritisne, pozadinsko osvjetljenje će se isključiti.
4. Ručno otapanje ON/OFF pomoću tipke "sijalica".
    - Za aktiviranje funkcije odmrzavanja pritisnite i držite tipku 6 sekundi.
    - Za deaktivaciju funkcije odleđivanja ponovno pritisnite tipku.
5. LED za rashladno sredstvo
    - Dok uređaj radi (hlađenje), LED dioda svijetli.
    - Kada je niska temperatura unutar odjeljka hladnjaka konstantna, LED svijetli.
    - LED će treptati dok je pokretanje uređaja odgođeno
    - LED tijekom odmrzavanja (odmrzavanja) svijetli
    - Kada je odmrzavanje završeno, LED se gasi
    - LED će treptati ako se odmrzavanje odgodi

3.3.3. UPOZORENJA

1. Nemojte prskati zapaljive tvari u blizini uređaja. To je opasnost od požara.
2. Nakon nestanka struje ili isključivanja uređaja iz struje, uvijek pričekajte najmanje 5 minuta, zatim uključite uređaj i ponovno ga pokrenite.
3. Uređaj nije namijenjen za pohranjivanje medicinskih potrepština ili lijekova.
4. Ne preporuča se držati vrata uređaja dugo otvorena ili ih otvarati prečesto. Utječe na kvalitetu zadržavanja hladnog zraka unutar uređaja.
5. Ne stavljajte vruću hranu u uređaj. Hrana se prvo mora ohladiti na sobnu temperaturu.
6. Nikada ne dirajte kompresor, može uzrokovati ozbiljne opekline.

3.4 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

a) Uvijek isključite uređaj prije čišćenja.
b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
c) Za pranje uređaja koristite samo blage deterdžente za hranu.
d) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
e) Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
f) Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
g) Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
h) Očistite otvore četkom i komprimiranim zrakom.
i) Uređaj je potrebno redovito kontrolirati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja oštećenja.
j) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.
k) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.
l) Nemojte čistiti uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinske svrhe, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.
m) Prije čišćenja odjeljka hladnjaka najprije izvadite sve što je unutra i isključite uređaj iz napajanja. Unutrašnjost očistite mokrom krpom, a zatim sve osušite.

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za recikliranje i prikupljanje elektroničkih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, korisničkom priručniku i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	OTOPINA
Nema hlađenja	- Provjerite je li uređaj ispravno priključen na napajanje - Provjerite nije li osigurač oštećen - Provjerite ima li struje u utičnici
Nezadovoljavajuća razina hlađenja	- Provjerite nije li uređaj bio izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti - Provjerite da nema drugih uređaja koji emitiraju toplinu u blizini uređaja - Provjerite da ventilacijski otvori uređaja nisu blokirani - Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena - Provjerite da brtve nisu deformirane ili oštećene - Provjerite da u odjeljku za hlađenje nema previše proizvoda. Ako je tako, smanjite količinu proizvoda. - Provjerite da hrana u hladnjaku ne blokira ventilacijske otvore i ograničava cirkulaciju hladnog zraka

PROBLEM	OTOPINA
	- Podesite regulator temperature
Buka	- Provjerite je li uređaj dobro izravnan - Provjerite da uređaj ne dodiruje zid ili neki drugi predmet - Provjerite da unutar uređaja nema labavih predmeta

Imajte na umu: sljedeće pojave ne bi trebale zabrinjavati:

- Normalno je čuti zvuk vode koja teče dok uređaj radi. Ovaj zvuk nastaje zbog rashladne tekućine koja cirkulira kroz rashladni sustav.
- U vlažnim ili kišnim godišnjim dobima može se pojaviti kondenzacija na vanjskoj strani uređaja. Ovo je uobičajeno i nije razlog za brigu. Jednostavno obrišite vlažna područja suhom krpom kako bi površina ostala čista.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė	
Produkto pavadinimas	Spintelės aušintuvas 78	
Modelis	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50	
Nominali galia [W]	240,0	
Apsaugos klasė	aš	
Klimato klasė	4	
Talpa [L]	78,0	
Šaldymo agentas	R600a (45 g)	
Izoliacija	EPS	
Temperatūros diapazonas [°C]	0-12	
Nominali srovė	1.73A	
Įvertintas naudingas šviečiantis srautas [φnaudojimas]	340 Im	
Nominali galia įjungta režimas [Pon]	2,3W	
Vardinė koreliuojama temperatūra [CCT]	6500 tūkst	
Nominalus tarnavimo laikas [h]	20000	
Matmenys [mm]	447x400x969	
Svoris [kg]	35	
Produkto pavadinimas	Spintelės aušintuvas 58	
Modelis	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50	
Nominali galia [W]	240,0	
Apsaugos klasė	aš	
Klimato klasė	4	
Talpa [L]	100	
Šaldymo agentas	R600a (45 g)	
Izoliacija	EPS	
Temperatūros diapazonas [°C]	0-12	
Nominali srovė	1.73A	
Įvertintas naudingas šviečiantis srautas [φnaudojimas]	340 Im	
Nominali galia veikiant „ON“ režimui [Pon]	2,3W	
Vardinė koreliuojama temperatūra [CCT]	6500 tūkst	
Nominalus tarnavimo laikas [h]	20000	
Matmenys [mm]	447x400x819	
Svoris [kg]	31	

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus.

PRIEŠ PRADĖDAMI DARBĄ, ATIdžiai PERSKAITYKITE IR SUPRASTOKITE ŠĮ VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, vadovaukitės šiuo vartotojo vadovu ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda


Gaminys atitinka galiojančius saugos standartus.


Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.


Produktas turi būti perdirbtas.


ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! Arba ATMINKITE!

Taikoma konkrečiai situacijai (bendras įspėjamasis ženklas).


DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!


Naudoti tik patalpose.


ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrosios mašinos.

2. NAUDOJIMO SAUGA


DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose, nurodant Platformos skalę. Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų. Saugokite, kad prietaisas nesušlaptų. Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

2.1 ELEKTROS SAUGA

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.

b) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
c) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
d) Jei negalima išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia įjungti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
e) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
f) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
g) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
h) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.
i) Saugokite, kad prietaisas nesušlaptų. Elektros smūgio pavojus!

2.2. SAUGA DARBO VIETOJE

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Stenkitės galvoti į priekį, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
b) Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtojui.
c) Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrenginio veikimo, susisiekite su gamintojo palaikymo tarnyba.
d) Remontuoti įrenginį gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti savarankiškai.
e) Gaisro atveju gesinimui naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampingu elektros prietaisu).
f) Vaikams ar pašaliniams asmenims įeiti į darbo vietą draudžiama. (Dėl išsiblaškymo galite prarasti įrenginio kontrolę).
g) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje.
h) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
i) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
j) Saugokite prietaisą nuo vaikų ir gyvūnų.



ATMINKITE Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. ASMENINĖ SAUGA

a) Nenaudokite prietaiso pavargę, susirgę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali labai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.
b) Mašiną gali valdyti fiziškai tinkami asmenys, kurie gali valdyti mašiną, yra tinkamai apmokyti, peržiūrėjo šį naudojimo vadovą ir yra apmokyti darbuotojų sveikatos ir saugos klausimais.
c) Mašina nėra skirta valdyti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jie būtų išmokyti, kaip valdyti mašina.
d) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. SAUGU PRIETAISO NAUDOJIMAS

a) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
b) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.

c) Laikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač patikrinkite, ar nėra įtrūkusių dalių ar elementų ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite taisyti.
d) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
e) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
f) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
g) Gabendami ir tvarkydami prietaisą tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbuotojų sveikatos ir saugos principų, taikomų gabenant rankiniu būdu, galiojančių šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.
h) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
i) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.
j) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
k) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
l) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
m) Neperkraukite įrenginio.
n) Neuždenkite ventiliacijos angų!
o) Padėkite įrenginį ant lygaus, stabilaus paviršiaus ir įsitikinkite, kad jis nėra horizontaliai, apverstas arba didesniu nei 45° kampu.
p) Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso šalia degių produktų, kurie gamina dūmus. Tai padidina gaisro ar sprogimo riziką.
q) Prietaisas yra laisvai pastatomas įrenginys ir netinka stacionariai baldų stalių gamybai.



DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. NAUDOKITE GAIRES

Produktas naudojamas maisto produktams laikyti, kuriems reikalinga pakankamai žema temperatūra.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

3.1. ĮRENGINIO APRAŠYMAS

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Stiklo stiklas
2- Oro įleidimo anga
3- Stovas su lentynomis
4- Oro išleidimo anga

3.2. PARUOŠIMAS NAUDOTI

PRIETAISŲ VIETA

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Vėdinimo erdvė patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas, turi būti bent 10 cm atstumu tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų. Laikykite gaminį toliau nuo karštų paviršių. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

Prieš naudodami pirmą kartą, išardykite prietaisą ir visas jo dalis ir išvalykite.

ATKREIPKITE DĖMESĮ:

1. NEužblokuokite ventiliacijos angų korpuse ar kitose prietaiso dalyse
2. NENAUDOKITE mechaninių prietaisų ar kitų priemonių atitirpinimo procesui paspartinti.
3. Šaltnešio grandinė neturi būti pažeista.
4. Neužblokuokite oro įleidimo/išleidimo angos. Prietaisas įsiurbia šaltą orą, cirkuliuojantį šaldytuve. Užblokavimas uždarys oro cirkuliaciją.
5. Nenaudokite elektros prietaisų maisto laikymo skyriuose
6. Įrenginio viduje NElaikykite sprogių medžiagų, pvz., aerozolinių balionėlių ir degių medžiagų.

PRIETAISO SURINKIMAS

1. Įrenginį pastatykite sausoje vietoje, kad prietaiso šonuose ir gale būtų bent 10 cm atstumas iki gretimų objektų ar sienų. Mažesnis atstumas gali sumažinti įrenginio aušinimo pajėgumą.
2. Prieš pirmą kartą paleisdami, palaukite bent 2 valandas po įrenginio transportavimo, kad išlygintumėte aušalo lygį įrenginyje. Tada prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio ir įjunkite.
3. Nelaikykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose.
4. Nestatykite prietaiso šalia šildytuvų, nes gali sumažėti jo aušinimo galia.

3.3 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

3.3.1. NAUDOTI

1. Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
2. Įjungę įrenginį, uždėkite ranką ant ventiliacijos angų aušinimo kameroje ir patikrinkite, ar oras pakankamai šaltas.
3. Nustatykite aušinimo temperatūrą naudodami skaitmeninį temperatūros reguliatorių.

3.3.2. SKAITMENINĖS TEMPERATŪROS REGULIAVIMO VEIKIMAS

1. Temperatūros nustatymas
    - Paspauskite SET mygtuką, kad būtų rodoma nustatyta temperatūra.
    - Naudodami aukštyn ir žemyn mygtukus (rodykles) galite reguliuoti temperatūros diapazoną.
    - Paspauskite mygtuką SET, kad išeitumėte iš temperatūros nustatymo valdymo skydelyje, ekrane bus rodoma įrenginio viduje esančios temperatūros reikšmė.
2. Jei per 10 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas, temperatūra prietaiso viduje bus rodoma automatiškai.
3. Norėdami įjungti foninį apšvietimą, paspauskite mygtuką „lemputė“. Paspaudus šį mygtuką dar kartą, foninis apšvietimas bus išjungtas.
4. Rankinis atitirpinimas ĮJUNGTAS/IŠJUNGTAS, naudojant „lemputės“ mygtuką.
    - Norėdami įjungti atitirpinimo funkciją, paspauskite ir palaikykite mygtuką 6 sekundes.
    - Norėdami išjungti atitirpinimo funkciją, dar kartą paspauskite mygtuką.
5. Aušinimo skysčio LED
    - Įrenginiui veikiant (aušinant), dega šviesos diodas.
    - Kai žema temperatūra šaldytuvo skyriuje yra pastovi, dega šviesos diodas.
    - Šviesos diodas mirksės, kol įrenginio paleidimas atidėtas
    - Atitirpinimo (atšildymo) metu šviečia šviesos diodas
    - Kai atitirpinimas baigtas, šviesos diodas užgęsta
    - Jei atitirpinimas atidėtas, mirksės šviesos diodas

3.3.3. ĮSPĖJIMAI

1. Nepurkškite degių medžiagų šalia prietaiso. Tai yra gaisro pavojus.
2. Nutrūkus elektros tiekimui arba atjungus įrenginį nuo maitinimo šaltinio, visada palaukite bent 5 minutes, tada prijunkite įrenginį ir paleiskite jį iš naujo.
3. Prietaisas nėra skirtas medicinos reikmenims ar vaistams laikyti.
4. Nerekomenduojama prietaiso durelių laikyti atidarytas ilgą laiką arba atidaryti per dažnai. Tai turi įtakos šalto oro laikymo įrenginio viduje kokybei.
5. Nedėkite į prietaisą karšto maisto. Maistas pirmiausia turi būti atvėsintas iki kambario temperatūros.
6. Niekada nelieskite kompresoriaus, nes galite stipriai nudeginti.

3.4 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

a) Prieš valydami prietaisą, visada jį ištraukite.
b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
c) Prietaisui plauti naudokite tik švelnius, maistui tinkamus ploviklius.
d) Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
e) Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
f) Nepurkškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
g) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
h) Išvalykite ventiliacijos angas šepečiu ir suslėgtu oru.
i) Prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas, siekiant patikrinti jo techninį efektyvumą ir pastebėti bet kokius pažeidimus.
j) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
k) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.
l) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininėmis priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti įrenginį.
m) Prieš valydami šaldytuvo skyrių, pirmiausia išimkite viską, kas yra viduje, ir atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Išvalykite vidų drėgna šluoste, o tada viską nušluostykite sausai.

PANAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektroninių ir elektrinių prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, vartotojo vadovo ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos. Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	**SPRENDIMAS**
Nėra aušinimo	- Patikrinkite, ar įrenginys tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio - Patikrinkite, ar nepažeistas saugiklis - Patikrinkite, ar elektros lizde nėra elektros
Nepatenkinamas aušinimo lygis	- Patikrinkite, ar prietaisas nebuvo pastatytas tiesioginiuose saulės spinduliuose - Patikrinkite, ar šalia įrenginio nėra kitų šilumą skleidžiančių įrenginių - Patikrinkite, ar prietaiso ventiliacijos angos neužsikimšusios - Patikrinkite, ar prietaiso durelės uždarytos - Patikrinkite, ar tarpikliai nėra deformuoti ar pažeisti - Patikrinkite, ar aušinimo skyriuje nėra per daug produktų. Jei taip, sumažinkite produkcijos kiekį. - Patikrinkite, ar maistas šaldytuve neužstoja ventiliacijos angų ir neapriboja šalto oro cirkuliacijos

PROBLEMA	SPRENDIMAS
	- Sureguliuokite temperatūros reguliatorių
Triukšmas	- Patikrinkite, ar prietaisas gerai išlygintas - Patikrinkite, ar prietaisas neliečia sienos ar kito objekto - Patikrinkite, ar prietaiso viduje nėra palaidų daiktų

Atkreipkite dėmesį: šie reiškiniai neturėtų kelti susirūpinimo:

- Įrenginiui veikiant girdėti tekančio vandens garsą yra normalu. Šis garsas kyla dėl aušinimo skysčio, cirkuliuojančio per šaldymo sistemą.
- Drėgnu ar drėgnu metų laiku įrenginio išorėje gali susidaryti kondensatas. Tai yra įprasta ir nekelia susirūpinimo. Paprasčiausiai nuvalykite drėgnas vietas sausa šluoste, kad paviršius išliktų švarus.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Numele produsului	Răcitor de dulap 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230/50	
Putere nominală [W]	240,0	
Clasa de protectie	eu	
Clasa climatica	4	
Capacitate [L]	78,0	
Agent frigorific	R600a (45 g)	
Izolare	EPS	
Interval de temperatură [°C]	0-12	
Curent nominal	1,73A	
Evaluat luminos util flux [ϕutilizare]	340lm	
Puterea nominală în „ON” mod [Pon]	2,3W	
Temperatura corelată nominală [CCT]	6500K	
Durată de viață nominală [h]	20000	
Dimensiuni [mm]	447x400x969	
Greutate [kg]	35	
Numele produsului	Răcitor de dulap 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	230/50	
Putere nominală [W]	240,0	
Clasa de protectie	eu	
Clasa climatica	4	
Capacitate [L]	100	
Agent frigorific	R600a (45 g)	
Izolare	EPS	
Interval de temperatură [°C]	0-12	
Curent nominal	1,73A	
Evaluat luminos util flux [ϕutilizare]	340lm	
Putere nominală în modul „ON” [Pon]	2,3W	
Temperatura corelată nominală [CCT]	6500K	
Durată de viață nominală [h]	20000	
Dimensiuni [mm]	447x400x819	
Greutate [kg]	31	

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație.

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELEGEȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRU.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în acest manual de utilizare și efectuați regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt la zi. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul respectă standardele de siguranță aplicabile.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.

AVERTIZARE! sau ATENȚIE! Sau ȚINE minte!


Aplicabil situației date (semn general de avertizare).


ATENŢIE! Avertisment de electrocutare!


Numai pentru uz interior.


VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și pot diferi de mașina reală în unele detalii.

2. SIGURANȚA UTILIZĂRII


ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la scara Platformă. Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă. Preveniți udarea dispozitivului. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

2.1 SIGURANȚA ELECTRICĂ

a) Ștecherul trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
b) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
c) Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
d) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
e) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.
f) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
g) ATENŢIE! PERICOL DE VIAȚĂ! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.
h) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.
i) Preveniți udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare!

2.2. SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să gândiți înainte, observați ce se întâmplă și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Dacă descoperiți daune sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervizor.
c) Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
d) Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație în mod independent.
e) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO_2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
f) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzisă intrarea într-un post de lucru. (O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului).
g) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.
h) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
i) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.
j) Țineți aparatul departe de copii și animale.



REȚINEȚI Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și ceilalți trecători.

2.3. SIGURANȚA PERSONALĂ

a) Nu utilizați dispozitivul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Mașina poate fi utilizată de persoane apte fizic care sunt capabile să manevreze mașina, sunt instruite corespunzător, care au revizuit acest manual de utilizare și au primit instruire în domeniul sănătății și siguranței în muncă.
c) Aparatul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt

supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să opereze aparatul. maşină.

d) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. UTILIZARE SIGURANTA A DISPOZITIVULUI

a) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.

b) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.

c) Păstrați aparatul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există daune generale și, în special, verificați dacă există părți sau elemente crăpate și orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.

d) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

e) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.

f) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

g) Când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

h) Nu mutați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.

i) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.

j) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte.

k) Este interzisă interferarea cu structura dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.

l) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.

m) Nu supraîncărcați dispozitivul.

n) Nu acoperiți orificiile de ventilație!

o) Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă și asigurați-vă că nu este așezat orizontal, cu susul în jos sau la un unghi mai mare de 45°.

p) Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul în apropierea produselor inflamabile care produc vapori. Acest lucru crește riscul de incendiu sau explozie.

q) Aparatul este un dispozitiv de sine stătător și nu este potrivit pentru tâmplărie fixă de mobilă.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. UTILIZAȚI GHIDURI

Produsul este utilizat pentru depozitarea produselor alimentare care necesită o temperatură suficient de scăzută.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

3.1. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Geam de sticlă
2- Admisia aerului
3- Raft cu rafturi
4- Ieșire de aer

3.2. PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

LOCAREA APARATORULUI

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Zona de ventilație din camera în care este utilizat dispozitivul trebuie să fie de cel puțin 10 cm distanță între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Țineți produsul departe de suprafețele fierbinți. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

Dezasamblați dispozitivul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI:

1. NU blocați orificiile de ventilație din carcasă sau din alte părți ale dispozitivului
2. NU folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare.
3. Circuitul de agent frigorific nu trebuie deteriorat.

4. Nu blocați intrarea/ieșirea aerului. Dispozitivul atrage aer rece care circulă în frigider. Blocajul va închide circulația aerului.

5. Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor

6. NU depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, și materiale inflamabile în interiorul dispozitivului.

MONTAREA DISPOZITIVULUI

1. Poziționați dispozitivul într-un loc uscat, astfel încât în părțile laterale și în spatele dispozitivului să existe o distanță minimă de 10cm față de obiectele sau pereții adiacenți. Distanța mai mică poate reduce capacitatea de răcire a dispozitivului.

2. Înainte de prima pornire, așteptați cel puțin 2 ore după transportul dispozitivului pentru a egaliza nivelul de agent frigorific din dispozitiv. Apoi, conectați dispozitivul la sursa de alimentare și porniți-l.

3. Nu așezați dispozitivul în lumina directă a soarelui.

4. Nu așezați dispozitivul lângă încălzitoare, acesta poate reduce capacitatea de răcire.

3.3 UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

3.3.1. UTILIZARE

1. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare.

2. După pornirea dispozitivului, puneți mâna pe fantele de ventilație din interiorul camerei de răcire și verificați dacă aerul este suficient de rece.

3. Setați temperatura de răcire folosind regulatorul digital de temperatură.

3.3.2. FUNCȚIONAREA REGULATORULUI DIGITAL DE TEMPERATURĂ

1. Setarea temperaturii

    - Apăsați butonul SET pentru a afișa temperatura setată.
    - Folosind butoanele sus și jos (săgeți) puteți regla intervalul de temperatură.
    - Apăsați butonul SET pentru a ieși din setarea temperaturii de pe panoul de control, afișajul va afișa valoarea temperaturii din interiorul dispozitivului.

2. Dacă nu este apăsat niciun buton în decurs de 10 secunde, temperatura din interiorul dispozitivului va fi afișată automat.

3. Pentru a porni lumina de fundal, apăsați butonul „bec”. Când acest buton este apăsat din nou, lumina de fundal se va stinge.

4. Dezghețare manuală ON/OFF folosind butonul „bec”.

    - Pentru a activa funcția de dezghețare, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 6 secunde.
    - Pentru a dezactiva funcția de dezghețare, apăsați din nou butonul.

5. LED lichid de răcire

    - În timp ce dispozitivul funcționează (răcire), LED-ul este aprins.
    - Când temperatura scăzută din interiorul compartimentului frigider este constantă, LED-ul este aprins.
    - LED-ul va clipi în timp ce pornirea dispozitivului este întârziată

- LED-ul în timpul dezghețării (dezghețare) este aprins
- Când dezghețarea este completă, LED-ul se stinge
- LED-ul va clipi dacă dezghețarea este întârziată

3.3.3. AVERTIZĂRI

1. Nu pulverizați substanțe inflamabile în apropierea dispozitivului. Este un pericol de incendiu.
2. După o întrerupere de curent sau deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare, așteptați întotdeauna cel puțin 5 minute, apoi conectați dispozitivul și reporniți-l.
3. Dispozitivul nu este conceput pentru a stoca consumabile medicale sau medicamente.
4. Nu este recomandat să țineți ușa dispozitivului deschisă o perioadă lungă de timp sau să o deschideți prea des. Afectează calitatea păstrării aerului rece în interiorul dispozitivului.
5. Nu introduceți alimente fierbinți în dispozitiv. Alimentele trebuie mai întâi răcite la temperatura camerei.
6. Nu atingeți niciodată compresorul, acesta poate provoca arsuri grave.

3.4 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

a) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța.
b) Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
c) Folosiți numai detergenți blânzi, siguri pentru alimente pentru a spăla dispozitivul.
d) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
e) Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
f) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
g) Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
h) Curățați orificiile de ventilație cu o perie și aer comprimat.
i) Dispozitivul trebuie inspectat în mod regulat pentru a verifica eficiența sa tehnică și pentru a identifica eventualele daune.
j) Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
k) Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite și/sau metalice (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.
l) Nu curățați dispozitivul cu o substanță acidă, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice deoarece poate deteriora dispozitivul.
m) Înainte de curățarea compartimentului frigider, scoateți mai întâi tot ce este depozitat în interior și deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Curățați interiorul cu o cârpă umedă, apoi ștergeți totul uscat.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electronice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de utilizare și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru. Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

DEPANARE

PROBLEMĂ	SOLUŢIE
Fără răcire	- Verificați dacă dispozitivul este conectat corect la sursa de alimentare - Verificați dacă siguranța nu este deteriorată - Verificați dacă există curent electric în priză
Nivel de răcire nesatisfăcător	- Verificați dacă dispozitivul nu a fost plasat în lumina directă a soarelui - Verificați să nu existe alte dispozitive care emit căldură în apropierea dispozitivului - Verificați ca orificiile de ventilație ale dispozitivului să nu fie blocate - Verificați dacă ușa dispozitivului este închisă - Verificați ca garniturile să nu fie deformate sau deteriorate - Verificați dacă nu există prea multe produse în compartimentul de răcire. Dacă da, reduceți cantitatea de produse. - Verificați ca alimentele din interiorul frigiderului să nu blocheze orificiile de ventilație și să restricționeze circulația aerului rece - Reglați regulatorul de temperatură
Zgomot	- Verificați dacă dispozitivul este bine nivelat - Verificați dacă dispozitivul nu atinge peretele sau alt obiect - Verificați să nu existe obiecte libere în interiorul dispozitivului

Vă rugăm să rețineți: următoarele fenomene nu ar trebui să provoace îngrijorare:

- Este normal să auziți sunetul apei care curge în timp ce dispozitivul este în funcțiune. Acest sunet se datorează lichidului de răcire care circulă prin sistemul de refrigerare.
- În anotimpurile umede sau umede, poate apărea condens pe exteriorul dispozitivului. Acest lucru este tipic și nu este un motiv de îngrijorare. Pur și simplu ștergeți zonele umede cu o cârpă uscată pentru a menține suprafața curată.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Hladilnik 78	
Model	RCCC-78-WT	RCCC-78-BT
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50	
Nazivna moč [W]	240,0	
Zaščitni razred	jaz	
Klimatski razred	4	
Prostornina [L]	78,0	
Hladilno sredstvo	R600a (45 g)	
Izolacija	EPS	
Temperaturno območje [°C]	0-12	
Nazivni tok	1,73 A	
Ocenjeno za uporabno svetlobo tok [φuse]	340Im	
Nazivna moč v "ON" način [pon]	2,3 W	
Nazivna korelirana temperatura [CCT]	6500K	
Nazivna življenjska doba [h]	20000	
Mere [mm]	447x400x969	
Teža [kg]	35	
Ime izdelka	Hladilnik 58	
Model	RCCC-58-WT	RCCC-58-BT
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50	
Nazivna moč [W]	240,0	
Zaščitni razred	jaz	
Klimatski razred	4	
Prostornina [L]	100	
Hladilno sredstvo	R600a (45 g)	
Izolacija	EPS	
Temperaturno območje [°C]	0-12	
Nazivni tok	1,73 A	
Ocenjeno za uporabno svetlobo tok [φuse]	340Im	
Nazivna moč v načinu "ON" [Pon]	2,3 W	
Nazivna korelirana temperatura [CCT]	6500K	
Nazivna življenjska doba [h]	20000	
Mere [mm]	447x400x819	
Teža [kg]	31	

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent.

PRED ZAČETKOM DELA POZORNO PREBERITE IN RAZUMETI TA PRIROČNIK.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda


Izdelek je skladen z veljavnimi varnostnimi standardi.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.

OPOZORILO! ali POZOR! Ali ZAPOMNI!


Velja za dano situacijo (splošen opozorilni znak).


POZOR! Opozorilo na električni udar!


Samo za notranjo uporabo.


PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega stroja.

2. VARNOST UPORABE


POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih uporabljata za sklicevanje na lestvico platforme. Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo. Preprečite, da bi se naprava zmočila. Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

2.1 ELEKTRIČNA VARNOST

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.

b) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
c) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
d) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
e) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
f) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
g) POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
h) Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.
i) Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

2.2. VARNOST NA DELOVNEM MESTU

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.
b) Če ugotovite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
c) Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na proizvajalčevo službo za podporo.
d) Napravo sme popravljati le servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati samostojno.
e) V primeru požara za gašenje uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO_2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
f) Otrokom ali nepooblaščenim osebam je vstop na delovno mesto prepovedan. (Motnja lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo).
g) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
h) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.
i) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
j) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.



NE **POZABITE** Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.3. OSEBNA VARNOST

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko bistveno poslabšajo sposobnost upravljanja naprave.
b) Stroj lahko upravljajo fizično sposobne osebe, ki so sposobne rokovati s strojem, so ustrezno usposobljene, ki so pregledale ta priročnik za uporabo in se usposobile za varnost in zdravje pri delu.
c) Stroj ni zasnovan tako, da bi ga uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za uporabo stroj.
d) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

2.4. VARNA UPORABA NAPRAVE

a) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.
b) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

c) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe in še posebej preverite morebitne počene dele ali elemente ter morebitna druga stanja, ki bi lahko vplivala na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, pred uporabo odnesite napravo v popravilo.
d) Napravo hranite izven dosega otrok.
e) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
f) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
g) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.
h) Naprave med delom ne premikajte, nastavljajte ali vrtite.
i) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
j) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
k) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
l) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
m) Ne preobremenjujte naprave.
n) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!
o) Napravo postavite na ravno, stabilno površino in se prepričajte, da ni postavljena vodoravno, obrnjena na glavo ali pod kotom, večjim od 45°.
p) Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte v bližini vnetljivih izdelkov, ki proizvajajo hlape. To poveča nevarnost požara ali eksplozije.
q) Naprava je samostoječa naprava in ni primerna za fiksno stavbno pohištvo.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. NAVODILA ZA UPORABO

Izdelek se uporablja za shranjevanje živil, ki zahtevajo dovolj nizko temperaturo.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe naprave.

3.1. OPIS NAPRAVE

RCCC-78-W, RCCC-78-B



RCCC-58-W, RCCC-58-B



1- Steklena plošča
2- Dovod zraka
3- Stojalo s policami
4- Izhod zraka

3.2. PRIPRAVA NA UPORABO

LOKACIJA APARATA

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Območje prezračevanja v prostoru, v katerem se naprava uporablja, naj bo vsaj 10 cm oddaljeno od vsake strani naprave do stene ali drugih predmetov. Izdelek hranite stran od vročih površin. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene komponente ter jih očistite.

UPOŠTEVAJTE:

1. NE blokirajte zračnikov v ohišju ali drugih delih naprave
2. NE uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odmrzovanja.
3. Krogotok hladilnega sredstva ne sme biti poškodovan.
4. Ne blokirajte dovoda/izstopa zraka. Naprava sesa hladen zrak, ki kroži v hladilniku. Blokada bo zaprla kroženje zraka.
5. Ne uporabljajte električnih naprav znotraj predelkov za shranjevanje hrane
6. V napravi NE shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke, in vnetljivih materialov.

SESTAVLJANJE NAPRAVE

1. Napravo postavite na suho mesto, tako da bo ob straneh in na zadnji strani naprave najmanj 10 cm oddaljena od sosednjih predmetov ali sten. Manjša razdalja lahko zmanjša hladilno zmogljivost naprave.
2. Pred prvim zagonom počakajte vsaj 2 uri po transportu naprave, da se izenači nivo hladilnega sredstva v napravi. Nato priključite napravo na napajanje in jo vklopite.
3. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo.
4. Naprave ne postavljajte v bližino grelnih naprav, ker se lahko zmanjša njena hladilna zmogljivost.

3.3 UPORABA NAPRAVE

3.3.1. UPORABA

1. Priključite napravo na napajanje.
2. Po zagonu naprave položite roko na prezračevalne reže v hladilni komori in preverite, ali je zrak dovolj hladen.
3. Nastavite temperaturo hlajenja z digitalnim regulatorjem temperature.

3.3.2. DELOVANJE DIGITALNEGA REGULATORJA TEMPERATURE

1. Nastavitev temperature
    - Za prikaz nastavljene temperature pritisnite gumb SET.
    - Z gumboma gor in dol (puščice) lahko nastavite temperaturno območje.
    - Pritisnite gumb SET za izhod iz nastavitve temperature na nadzorni plošči, na zaslonu se prikaže vrednost temperature v napravi.
2. Če v 10 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, se samodejno prikaže temperatura v napravi.
3. Če želite vklopiti osvetlitev ozadja, pritisnite gumb "žarnica". Ko ponovno pritisnete ta gumb, se osvetlitev ozadja izklopi.
4. VKLOP/IZKLOP ročnega odmrzovanja s tipko "žarnica".
    - Za aktiviranje funkcije odmrzovanja pritisnite in držite gumb 6 sekund.
    - Če želite deaktivirati funkcijo odmrzovanja, znova pritisnite gumb.
5. LED za hladilno tekočino
    - Med delovanjem naprave (hlajenjem) sveti LED.
    - Ko je nizka temperatura v hladilnem delu konstantna, sveti LED.
    - Med zakasnitvijo zagona naprave LED utripa
    - LED med odmrzovanjem (odmrzovanje) sveti
    - Ko je odmrzovanje končano, LED lučka ugasne
    - LED bo utripala, če je odtaljevanje odloženo

3.3.3. OPOZORILA

1. Ne pršite vnetljivih snovi v bližini naprave. To je nevarnost požara.
2. Po izpadu elektrike ali izklopu naprave iz napajanja vedno počakajte vsaj 5 minut, nato napravo priključite in ponovno zaženite.
3. Naprava ni zasnovana za shranjevanje medicinskih pripomočkov ali zdravil.
4. Vrata naprave ni priporočljivo imeti odprta dlje časa ali jih odpirati prepogosto. Vpliva na kakovost zadrževanja hladnega zraka v napravi.
5. V napravo ne dajajte vroče hrane. Hrano je treba najprej ohladiti na sobno temperaturo.
6. Nikoli se ne dotikajte kompresorja, saj lahko povzroči hude opekline.

3.4 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

a) Pred čiščenjem naprave vedno odklopite.
b) Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
c) Za pranje naprave uporabljajte le blage detergente, ki so varni za hrano.
d) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
e) Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
f) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.
g) Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi zračnike v ohišju naprave.
h) Očistite zračnike s krtačo in stisnjenim zrakom.
i) Napravo moramo redno pregledovati, da preverimo njeno tehnično učinkovitost in morebitne poškodbe.
j) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
k) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.
l) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, ker lahko poškodujejo napravo.
m) Pred čiščenjem hladilnega prostora najprej odstranite vse, kar je v notranjosti, in napravo odklopite iz električnega omrežja. Notranjost očistite z mokro krpo, nato pa vse obrišite do suhega.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje elektronskih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, uporabniškem priročniku in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja. Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	REŠITEV
Brez hlajenja	- Preverite, ali je naprava pravilno priključena na napajanje - Preverite, če varovalka ni poškodovana - Preverite, ali je v vtičnici elektrika
Nezadovoljiva raven hlajenja	- Preverite, ali naprava ni bila izpostavljena neposredni sončni svetlobi - Preverite, da v bližini naprave ni drugih naprav, ki oddajajo toploto - Preverite, ali zračniki naprave niso blokirani - Preverite, ali so vrata naprave zaprta - Preverite, da tesnila niso deformirana ali poškodovana - Preverite, da v hladilnem predelu ni preveč pridelka. Če je tako, zmanjšajte količino pridelka. - Preverite, ali živila v hladilniku ne blokirajo zračnikov in ne omejujejo kroženja hladnega zraka

TEŽAVA	REŠITEV
	- Prilagodite regulator temperature
Hrup	- Preverite, ali je naprava dobro poravnana - Preverite, ali se naprava ne dotika stene ali drugega predmeta - Preverite, da v napravi ni nepritrjenih predmetov

Opomba: naslednji pojavi ne bi smeli skrbeti:

- Med delovanjem naprave je normalno slišati zvok tekoče vode. Ta zvok je posledica hladilne tekočine, ki kroži po hladilnem sistemu.
- V vlažnih ali mokrih sezonah se lahko na zunanji strani naprave pojavi kondenz. To je tipično in ni razlog za skrb. Preprosto obrišite mokre predele s suho krpo, da bo površina čista.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com